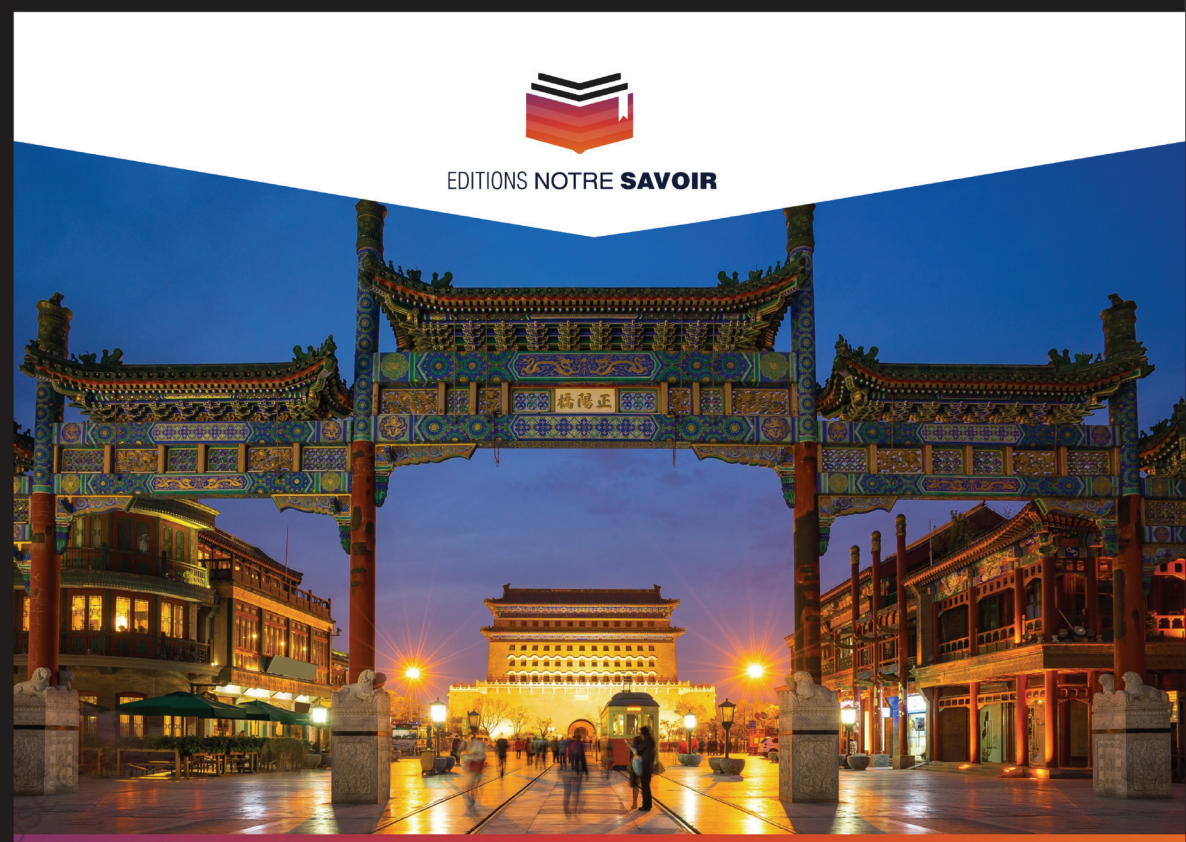


## Le vecteur du partenariat est la Chine

En 2019, les relations biélorusses-chinoises, fondées sur un partenariat stratégique global de confiance et une coopération mutuellement bénéfique, ont continué à se développer de manière intensive, faisant preuve d'une dynamique impressionnante. Il suffit de dire qu'en janvier-juin de cette année, le volume des échanges entre la Chine et le Belarus a dépassé les deux milliards de dollars, ayant augmenté de près d'un quart par rapport à la même période de 2018, tandis que les exportations du Belarus vers la Chine ont augmenté de plus de 80 %. L'Année des régions du Belarus en Chine est prévue pour 2020. Ces plans signifient que dans un avenir proche, les deux pays entendent développer davantage la coopération interrégionale et renforcer les liens commerciaux et économiques, scientifiques et technologiques, industriels et opérationnels, culturels et touristiques, en augmentant le nombre de participants à cette interaction. Il ne fait aucun doute que les parties disposent des conditions préalables nécessaires à la bonne exécution des tâches décrites dans chacun de ces vecteurs de développement. En fait, c'est de cela qu'il s'agit dans la recherche proposée.



Boris Zalessky. Expérience professionnelle dans le journalisme - plus de quarante-cinq ans. Il est aujourd'hui professeur associé au département de journalisme international de l'Université d'État du Belarus. Domaines de recherche : relations internationales modernes, journalisme international, échange international d'informations.



EDITIONS NOTRE **SAVOIR**

## Le vecteur du partenariat est la Chine

*Collection d'articles*

Boris Zalessky



EDITIONS NOTRE **SAVOIR**

Zalessky

**Boris Zalessky**

**Le vecteur du partenariat est la Chine**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalessky**

# **Le vecteur du partenariat est la Chine**

**Collection d'articles**

FOR AUTHOR USE ONLY

**SciencaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-2-38448-3.

Publisher:

Scienza Scripts

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-2-89863-8**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalessky

**Le vecteur du partenariat est la Chine**

Collection d'articles

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Table des matières

Questions d'actualité sur le soutien des médias à l'interaction régionale.....	5
Nouvelles étapes du partenariat stratégique et des médias .....	15
Un niveau élevé de relations et de médias sans précédent.....	25
Partenariat stratégique global et médias.....	35
Aspects régionaux des partenariats stratégiques globaux et des médias .....	45
Un partenariat stratégique global - la voie vers l'innovation et l'investissement	57
La ceinture économique de la route de la soie dans le cadre d'un partenariat stratégique global .....	69
De nouveaux formats pour l'interaction régionale.....	79
Vers une innovation partagée.....	89
Les connexions entre les régions se développent.....	101
Les décisions du comité de coopération en tant que sujet d'actualité pour les médias.....	111
La science et la technologie, vecteur d'un partenariat stratégique global.....	121
Moteur de développement - coopération régionale.....	129



FOR AUTHOR USE ONLY

## Questions d'actualité sur le soutien des médias à l'interaction régionale

L'intégration réussie de la République du Belarus dans l'espace économique mondial devient un facteur important pour assurer le développement durable de l'État biélorusse dans les conditions de la mondialisation des relations internationales. L'un des vecteurs réels de la progression vers l'objectif fixé est "l'approfondissement constant des relations de partenariat stratégique avec la Chine".<sup>1</sup> Le Conseil de l'Union européenne a décidé de mettre en place un programme de coopération avec l'Union européenne, afin d'aligner l'ampleur de l'interaction économique avec l'Union européenne sur le niveau des relations politiques. En effet, la Chine, qui est le principal partenaire stratégique du Belarus dans la région asiatique, occupe aujourd'hui une place particulière dans le système des priorités de la politique étrangère biélorussienne, puisque les relations entre le Belarus et la Chine ont depuis longtemps acquis "des caractéristiques distinctes de partenariat stratégique, confirmant le sérieux avec lequel les parties s'attachent à garantir à long terme les intérêts mutuels dans tout l'éventail des questions de politique bilatérale et internationale"<sup>2</sup>. Cela s'explique par le fait que "le développement dynamique des relations entre la Biélorussie et la Chine est conditionné par les principes communs de la politique intérieure et étrangère et par la coïncidence des points de vue sur les problèmes les plus importants des relations internationales"<sup>3</sup>.

Le Belarus et la République populaire de Chine ont atteint le niveau de partenariat stratégique en 2005, lorsqu'ils ont adopté une déclaration commune. Le document note que les liens et la coopération dans les domaines commercial et économique, scientifique et technique, militaire, éducatif, touristique, culturel, de la sécurité sociale et de l'information sont devenus plus étroits et plus fructueux, reflétant l'énorme potentiel et les vastes perspectives de coopération entre les deux pays, et contient également une disposition selon laquelle "les parties soutiennent les entités économiques des deux pays dans leur désir de développer activement la coopération sur la base de l'égalité et des avantages mutuels, encouragent l'intensification de la coopération directe entre les deux

---

<sup>1</sup> Concept de sécurité nationale de la République du Belarus [Ressource électronique]. -- 2010. - URL : <http://www.mod.mil.by/koncep.html>

<sup>2</sup> Priorités et orientations des activités de politique étrangère [Ressource électronique]. -- 2011. - URL : [president.gov.by/press46194.html#doc](http://president.gov.by/press46194.html#doc)

<sup>3</sup> Biélorussie et pays d'Asie et d'Afrique [Ressource électronique]. - - 2011. - URL : [www.mfa.gov.by/bilateral/asia\\_africa/](http://www.mfa.gov.by/bilateral/asia_africa/)

pays.<sup>4</sup> En d'autres termes, dès le début du partenariat stratégique, les parties ont commencé à accorder une attention particulière à la coopération interrégionale, qui est l'un des facteurs les plus importants du développement des relations bilatérales dans tous les domaines d'activité et qui peut et doit jouer un rôle important dans le renforcement de la coopération commerciale et économique.

En République du Belarus, la politique régionale "vise à utiliser le plus efficacement possible les possibilités des régions, en tenant compte des spécificités des ressources climatiques, économiques et humaines"<sup>5</sup>. Cependant, parmi les principaux problèmes du développement régional dans notre pays, on trouve la faible participation des districts administratifs, des petites et moyennes villes à l'activité économique étrangère, le faible niveau de développement de "ces formes de relations économiques étrangères comme l'interrégionale"<sup>6</sup>. Par conséquent, la nouvelle qualité du développement social et économique des régions du Belarus devrait être liée, tout d'abord, à l'amélioration de leur compétitivité tant sur le plan national qu'international, ce qui est dans une large mesure lié à l'intégration des régions dans l'économie mondiale, au développement de leurs liens transfrontaliers et interrégionaux. C'est pourquoi l'accent doit être mis sur la participation des régions administratives et des petites et moyennes villes à l'activité économique étrangère, ce qui inclut également la poursuite du développement de la coopération interrégionale.

Pour une coordination réussie de la coopération entre les régions du Belarus et de la Chine, le document de base le plus important était l'accord entre le gouvernement de la République du Belarus et le gouvernement de la République populaire de Chine sur les principes de coopération entre les organes exécutifs et administratifs locaux de la République du Belarus et les gouvernements locaux de la République populaire de Chine, signé en 2005, qui contient un accord visant à promouvoir activement la coopération interrégionale bilatérale et à "conclure des accords 7appropriés".

---

<sup>4</sup> Déclaration commune de la République populaire de Chine et de la République du Belarus [Ressource électronique]. -- 2005. - URL : [www.fmprc.gov.cn/rus/wjdt/gb/t225267.htm](http://www.fmprc.gov.cn/rus/wjdt/gb/t225267.htm)

<sup>5</sup> Dispositions de base du Programme de développement socio-économique de la République du Belarus pour 2011-2015 [Ressource électronique]. -- 2010. - URL : <http://law.sb.by/1002/>

<sup>6</sup> Philosophie et idéologie de l'activité vitale en Biélorussie : bases théoriques du modèle anticrise et mécanismes de sa réalisation (en russe) // P.G. Nikitenko [et al.] ; Académie nationale des sciences de Biélorussie, Institut d'économie. - Minsk : Biélorussie, science, 2009. -- C. 571.

<sup>7</sup> Accord entre le gouvernement de la République du Belarus et le gouvernement de la République populaire de Chine sur les principes de coopération entre les organes exécutifs et administratifs locaux de la République du Belarus et les gouvernements locaux de la République populaire de Chine [Ressource électronique]. -- 2005. - URL : [http://www.belaruschina.by/ru/belarus\\_china/legal.html](http://www.belaruschina.by/ru/belarus_china/legal.html).

Il convient de noter que les premières mesures visant à organiser une coopération régionale systématique entre le Belarus et la Chine ont été prises en 2002, lorsque le Plan de mesures visant à renforcer la coopération commerciale et économique entre le Belarus et la Chine par l'intermédiaire de la Chambre de commerce et d'industrie du Belarus et du Comité chinois pour la promotion du commerce international pour 2003-2004 a été élaboré, qui prévoyait d'affecter des provinces chinoises spécifiques à chacune des six branches régionales du BelCCI et d'établir des contacts directs entre les autorités régionales des deux États. Un an plus tard, des accords ont été signés sur la coopération entre les antennes régionales de BelCCI et les sous-comités de la CCIMT : provinces de Minsk et de Guangdong, provinces de Brest et du Yunnan, provinces de Gomel et de Leonin, provinces de Grodno et de Gansu, provinces de Mogilev et de Jiangsu, provinces de Vitebsk et de Shandong.

De nouvelles impulsions stratégiques à l'interaction entre les régions du Belarus et de la Chine ont été données par la septième session de la commission biélorussienne-chinoise sur la coopération commerciale et économique qui s'est tenue en novembre 2005, au cours de laquelle il a été noté que l'établissement d'une coopération régionale à grande échelle constitue une réserve importante pour l'intensification des liens commerciaux et économiques bilatéraux. Cette conclusion a été étayée à l'époque par l'expérience de la coopération interrégionale russo-chinoise et kazakhe-chinoise, qui est devenue à l'époque le facteur le plus important pour augmenter de manière significative le chiffre d'affaires commercial mutuel desdits pays. Les relations entre les régions du Belarus et de la Chine n'avaient alors pas connu de progrès significatifs. Ainsi, les parties ont eu l'idée d'élaborer un programme à long terme de participation de la partie biélorusse au développement des régions occidentales chinoises et à la restauration de la base industrielle des provinces du nord-est, ce qui a été reflété dans le mémorandum adopté lors de la septième session de la Commission : "Dans le domaine de la coopération régionale - assurer l'expansion des contacts directs entre les régions de la République du Belarus et de la République populaire de Chine, tant au niveau des autorités locales que des milieux d'affaires"<sup>8</sup>. Il prévoyait la fourniture d'équipements agricoles et routiers biélorusses aux régions chinoises, la fourniture de services d'ingénierie, la participation à la modernisation du parc de machines, la création d'installations de production communes, le développement d'une base de services pour les équipements biélorusses.

---

<sup>8</sup> 7ème session de la Commission biélorusse-chinoise [Ressource électronique]. - - 2005. - URL : [http://www.belaruschina.by/ru/committee/meeting/seventh\\_meeting.html](http://www.belaruschina.by/ru/committee/meeting/seventh_meeting.html)

Les tâches de grande envergure fixées au milieu de la première décennie du nouveau siècle pour le développement de la coopération régionale entre la Biélorussie et la Chine ont fortement relancé les contacts des parties au niveau des provinces et des régions, des villes et des districts. Des dizaines de visites des parties entre elles ont eu lieu, qui ont abouti à la signature d'un certain nombre de documents bilatéraux - accords sur l'établissement de relations amicales, coopération, protocoles d'intention de coopérer dans les domaines de l'économie, du commerce, de la science et de la technologie, de la culture, du sport, des soins de santé. En particulier, les relations de jumelage ont déjà été établies entre l'oblast de Brest et la province du Hubei, l'oblast de Grodno et la province du Gansu, ainsi que les villes de Baranovichi et Chibi, Brest et Xiaogan, Gomel et Huayan, Minsk et Changchun, Mogilev et Luoyang, ainsi que le district de Zavodskaya à Minsk et le district de Jinzhou à Dalian, le district de Moscou à Minsk et le district de Laoshan à Qingdao. En outre, des accords de coopération dans les domaines commercial, économique, scientifique-technique, humanitaire et culturel, entre autres, ont été signés par la région de Vitebsk et la province du Heilongjiang, la région de Minsk et la ville de Chongqing, Minsk et Pékin, Vitebsk et Harbin. Et dans la région de Mogilev, après la visite de la délégation officielle dans les provinces du Henan et du Jiangsu pour l'organisation du travail sur la mise en œuvre des accords conclus lors de la visite, le plan de mesures sur l'activation des relations interrégionales avec ces provinces dans différents domaines d'activité a été approuvé.

La coopération régionale a commencé à se développer de manière particulièrement active dans le domaine scientifique et technique, où le Comité d'État pour la science et la technologie de la République du Belarus a commencé à interagir avec les comités pour la science et la technologie des villes chinoises de Pékin, Tianjin, Harbin, Shanghai, des provinces de Shandong, Hubei, Henan et de la région autonome de Ningxia-Hui. Les accords de coopération entre l'Université d'État biélorusse et l'Université d'État des sciences et technologies de Tchongchoune, l'Université d'État F. Skaryna de Gomel et l'Université pédagogique de Xuzhou, l'Université d'État biélorusse des transports avec le Laboratoire tribologique national de l'Université Qinghua, l'Université des sciences et technologies de Nanjing, l'Université du centre-sud et l'Université de Shanghai ont considérablement enrichi le tableau des interactions scientifiques et techniques et interuniversitaires entre les régions du Belarus et de la Chine. L'accord de coopération signé en 2007 entre le Comité administratif de la zone de développement économique de la ville de Huayan et l'institution d'État "Administration de la zone franche "Gomel-Raton" et le protocole d'intention sur

la coopération entre la branche de Gomel de la BelCCI et la branche de Huayan de la Chambre de commerce chinoise<sup>9</sup> ont ajouté de nouvelles couleurs à l'image générale de la coopération interrégionale biélorussienne-chinoise. Tous ces faits témoignent de manière très éloquente du fait que "les connaissances et l'échange d'informations lors des visites mutuelles des délégations des villes jumelées créent une base solide pour la communication, la compréhension mutuelle entre les habitants de nos pays, élargissent le champ et les domaines de coopération"<sup>10</sup>.

La rapidité avec laquelle le cadre de l'interaction entre la Biélorussie et la Chine s'est développé ces dernières années peut être jugée par les faits suivants. En mars 2010, plusieurs accords importants ont été conclus entre les deux pays qui ont permis de commencer à travailler sur des projets majeurs dans le domaine du crédit et de l'investissement. Le montant total de la ligne de crédit accordée au Belarus par la Chine s'élève à 15 milliards de dollars. Cela signifie que dans les années à venir, la coopération bilatérale entre la Biélorussie et la Chine atteindra un niveau fondamentalement nouveau, y compris au niveau interrégional.

En octobre 2010 à Pékin a été ouvert le centre de production et de service d'assemblage de la joint-venture AVIK - BELAZ "Career Machines", dont les fondateurs sont la JSC "BELAZ" et la société "KATIK SEPLAY", qui fait partie de la Corporation chinoise de l'industrie aéronautique. Et le Belarus a mis en œuvre avec succès un projet de production de fours à micro-ondes conjointement avec la Chine par Midea-Horizont, dont les fondateurs étaient la OJSC "Horizont" et la société chinoise "Midea Group", qui représente un tiers des ventes de micro-ondes dans le monde.

La partie chinoise a déjà signé des accords de prêt pour financer des projets dans les régions biélorusses tels que l'électrification de sections de chemin de fer dans les régions de Gomel et Mogilev, la construction d'usines de production de cellulose blanche au sulfate sur la base de l'usine de pâte et papier de Svetlogorsk, la construction de maisons industrielles, de nouvelles centrales électriques à Berezovskaya et Lukomolskaya SDPP, le complexe hôtelier "Beijing" à Minsk. Et au total, "il y a actuellement une centaine de projets à différents stades de préparation"<sup>11</sup>. Tous ces grands projets de développement de l'interaction entre la Biélorussie et la Chine montrent de façon convaincante que "pour nous,

---

<sup>9</sup> Coopération régionale et jumelage entre la Biélorussie et la Chine [Ressource électronique]. - - 2011. - URL : [www.china.belembassy.org/rus/reliations/regional/](http://www.china.belembassy.org/rus/reliations/regional/)

<sup>10</sup> Guicheng, L. Course - partenariat avec les petites et moyennes entreprises / L. Guicheng // Union des entrepreneurs. - - 2009. - 4 novembre.

<sup>11</sup> Le 11 octobre, Alexander Loukachenko a rencontré le président de la République populaire de Chine Hu Jintao [Ressource électronique]. - - 2010. - URL : <http://president.gov.by/press80125.html>

l'interaction avec notre Chine amie n'est pas seulement stratégique, mais constitue un partenariat crucial avec la plus puissante puissance mondiale. Nous avons fait des progrès qualitatifs dans la coopération en matière d'investissement. Nous lançons des projets qui sont uniques pour notre économie. Et nous nous appuyerons sur ce travail<sup>12</sup>.

De toute évidence, la stratégie de coopération interrégionale entre le Belarus et la Chine, en particulier, devrait correspondre à l'esprit de ces changements rapides dans la mise en place de l'interaction entre le Belarus et la Chine dans son ensemble. Mais tout est-il fait pour utiliser au mieux les régions des deux pays ? La question n'est pas facile. Selon A. Tozik, ancien ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Belarus en Chine et alors vice-premier ministre, la coopération régionale "est efficace et mutuellement bénéfique dans tous les domaines. Toutefois, son potentiel n'a pas été utilisé jusqu'à présent. Bien que l'ensemble du cadre juridique et réglementaire de cette coopération soit en place. <...> Mais malheureusement, cela ne va pas plus loin que les papiers signés et les visites protocolaires. Et cela est dû en grande partie au manque d'intérêt de notre part. Cela est confirmé par le fait qu'en quatre ans et demi de travail en Chine, aucun de nos gouverneurs n'est venu ici"<sup>13</sup>. Je pense que le problème ne réside pas seulement dans le nombre de visites, mais aussi dans l'état du soutien médiatique de la coopération régionale entre la Biélorussie et la Chine, qui a aujourd'hui un potentiel inutilisé considérable.

Au cours de la septième session de la commission intergouvernementale biélorussienne-chinoise, déjà mentionnée, le soutien de l'information générale sur les relations commerciales et économiques bilatérales a été désigné comme une réserve importante pour l'amélioration de leur efficacité. À cet égard, la partie biélorussienne a jugé opportun de créer le site web de la commission biélorussienne-chinoise sur Internet, ainsi que de placer les informations de la commission sur les sites web du ministère du commerce de Chine, de l'ambassade du Belarus à Pékin, du ministère du commerce du Belarus et du ministère des affaires étrangères du Belarus.

Une approche plus globale et systématique de la question du soutien des médias à l'interaction entre le Belarus et la Chine est envisagée dans l'accord de coopération dans le domaine de l'information et de la presse entre le ministère de

---

<sup>12</sup> Notre choix historique est un Belarus indépendant, fort et prospère. Rapport du président A.G. Loukachenko à la quatrième Assemblée populaire de Biélorussie // SB - Biélorussie aujourd'hui. - - 2010. - Le 7 décembre.

<sup>13</sup> Tozik, A. Les relations se développent de manière systématique et dynamique / A. Tozik // Respublika. - - 2010. - 9 octobre.

L'Information de la République du Belarus et le Bureau de presse du Conseil d'État de la République populaire de Chine, qui est entré en vigueur le 5 décembre 2005. Les parties ont convenu "de procéder à un échange régulier d'informations, y compris d'informations relatives à la vie politique, économique et culturelle des deux pays, par le biais d'agences d'information, de publications imprimées, de médias, etc.<sup>14</sup> Le document contient également un accord visant à faciliter pleinement l'échange d'informations, y compris les nouvelles, les documents, les bulletins et les produits imprimés.

Dans ce contexte, il est particulièrement important de développer les échanges d'informations entre les médias régionaux des unités territoriales du Belarus et de la Chine qui interagissent, car, au moins dans notre république, "aujourd'hui, chaque journal local est la publication la plus lisible de sa région"<sup>15</sup>. Et dans les conditions de la société de l'information, non seulement les États et les organisations intergouvernementales devraient être impliqués dans les processus de décision sur tel ou tel problème majeur de la coopération régionale, mais aussi les médias des régions du Belarus et de la Chine, qui devraient être un instrument flexible de compréhension des événements en cours et attendus. Après tout, les journaux ne se contentent pas de rapporter les nouvelles tous les jours, mais les interprètent également. Et lire les nouvelles dans l'interprétation de la presse "permet de voir le monde en développement, de voir les tendances du monde. Ce suivi quotidien des actualités nous fait entrer dans l'espace moderne de l'information et nous fait réfléchir à la direction que prend le monde"<sup>16</sup>.

Le développement de la coopération régionale entre la Biélorussie et la Chine à grande échelle conduit à ce que de plus en plus de personnes dans les deux pays s'y impliquent et commencent à travailler dans le régime du dialogue interethnique et même inter-civilisationnel, ce qui à son tour impose de nouvelles exigences particulières à ses participants. Et à cet égard, l'une des tâches essentielles des médias régionaux du Belarus et de la Chine est d'éduquer leurs lecteurs, téléspectateurs et auditeurs à la culture d'un tel dialogue. Après tout, seule une activité commune et coordonnée sur la création de l'espace social, culturel et d'information biélorusse-chinois unifié permettra de développer avec

---

<sup>14</sup> Accord de coopération dans le domaine de l'information et de la presse entre le ministère de l'information de la République du Belarus et le service de presse du Conseil d'État de la République populaire de Chine [Ressource électronique]. -- 2005. -- URL : <http://www.pravo.levonevsky.org/bazaby/mdogov/megd0047.html>

<sup>15</sup> Proleskovskiy, O. Espace d'information du Belarus : réalités et perspectives / O. Proleskovskiy // [Ressource électronique]. -- 2010. - URL : [http://www.belta.by/ru/conference/i\\_152.html](http://www.belta.by/ru/conference/i_152.html)

<sup>16</sup> Zasursky, Ya.N. Nouvelle dynamique de développement des journaux (en russe) / Ya.N. Zasursky // Vestnik de l'Université de Moscou. Série 10. Le journalisme. -- 2011. -- № 3. -- C. 6.



succès l'interaction à tous les niveaux des représentants de civilisations locales aussi différentes que les civilisations chinoise et slave orientale. Les médias biélorussiens et les représentants du segment international du journalisme biélorussien peuvent et doivent initier le développement de technologies créatives spécifiques dans cette direction. D'autant plus que "la mise en œuvre d'une "politique multi-vectorielle" dans différentes parties du monde correspond aux traditions biélorusses d'ouverture à une interaction fructueuse avec d'autres communautés et aux conditions objectives modernes de la mondialisation<sup>17</sup>.

Par définition, le journalisme régional n'est pas seulement une sorte de miroir qui reflète la vie de ses régions, mais aussi un puissant catalyseur qui a un effet transformateur sur leur dynamique. C'est pourquoi il est aujourd'hui particulièrement important que ce segment des médias biélorusses et chinois trouve sa place dans les relations entre le Belarus et la Chine afin de promouvoir un rapprochement plus poussé des peuples des deux pays et une meilleure compréhension mutuelle. "Les édifications sèches devraient être remplacées par un dialogue animé, le pluralisme des opinions, des discussions et des approches variées de la coopération interrégionale"<sup>18</sup>. C'est une exigence objective de l'époque : les médias locaux doivent devenir un moyen de compréhension internationale et interrégionale non seulement au Belarus, mais aussi dans les pays partenaires. Jusqu'à présent, les questions d'interaction entre les régions du Belarus et de la Chine n'en sont qu'au tout début de leur voyage. Et afin de répondre au niveau moderne des tâches fixées pour le développement du partenariat stratégique entre nos pays, ils doivent : premièrement, augmenter de manière significative leur attention à la couverture des questions spécifiques de la coopération régionale ; deuxièmement, unir leurs efforts pour fournir un support d'information pour l'interaction à grande échelle des territoires spécifiques des deux pays, qui est devenue une réalité.

Afin de résoudre ce problème dans les circonstances actuelles, il serait opportun de développer le programme de coopération interrégionale dans le domaine de la politique de l'information et des médias, dont l'élément central pourrait être un programme juridiquement formalisé et fixé dans le cadre du programme biélorusse-chinois existant et devant encore être mis en œuvre. Ce

---

<sup>17</sup> Bertosh, A.N. A propos des perspectives de l'identité nationale biélorussienne à l'ère de la mondialisation / A.N. Bertosh // L'identité de la civilisation à l'ère de la mondialisation : conférence scientifique internationale de la jeunesse (10 mars 2011, Minsk) / Bibliothèque nationale du Bélarus. - Minsk, 2011. - -- C. 75.

<sup>18</sup> Ovsepyan, R.P. Impression multinationale de la nouvelle Russie (certains aspects du fonctionnement) / R.P. Ovsepyan // Vestnik de l'Université de Moscou. Série 10. Journalism (en russe) / R.P. Ovsepyan // Vestnik de l'Université de Moscou. - -- 2011. - -- № 3. - -- C. 39.

partenariat dans le domaine des médias pourrait s'exprimer sous la forme de publications régulières de sélections, pages, numéros et sujets communs consacrés à la mise en œuvre de projets communs spécifiques dans les domaines commercial et économique, scientifique et technique, éducatif et social, sportif et touristique, entre autres. Compte tenu du fait que "à l'avenir, un facteur important pour activer les relations commerciales et économiques bilatérales devrait être le travail des entreprises communes tant au Belarus qu'en Chine, ainsi que l'expansion de la coopération au niveau régional".<sup>19</sup> Un tel programme pourrait devenir un lien de coordination nécessaire pour établir une coopération créative étroite entre les médias régionaux biélorussiens et chinois, dont le potentiel commence tout juste à être développé par les journalistes des éditions locales des deux pays et contient d'énormes possibilités.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>19</sup> Le 19 septembre, Alexander Loukachenko a rencontré Wu Bangguo [Electronic Resource], président du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale de Chine. - - 2011. - URL : [www.president.gov.by/press129303.html#doc](http://www.president.gov.by/press129303.html#doc)

FOR AUTHOR USE ONLY

## Nouvelles étapes du partenariat stratégique et des médias

La première décennie du XXI<sup>e</sup> siècle prétend occuper une place tout à fait unique dans l'histoire moderne de la République populaire de Chine. Après tout, c'est à cette époque que "le parcours international de Pékin a commencé à être pensé comme un ensemble de mesures visant à réaliser la tâche du pays acquérant le statut de grande puissance, qui participe à la formation du système international, plutôt que de simplement réagir aux processus qui s'y déroulent"<sup>20</sup>. C'est à cette époque que les priorités de la Chine ont commencé à inclure des tâches telles que la formation d'un réseau de partenariats bilatéraux non seulement dans la région Asie-Pacifique et en Asie centrale, mais aussi dans des régions plus éloignées du monde. Bien sûr, la mondialisation, qui "a permis à la Chine de faire un meilleur usage de ses ressources internes et externes, a grandement contribué à ce processus. D'une part, il est possible d'attirer davantage de capitaux, de technologies et de meilleures pratiques de gestion, d'autre part, il est possible de "partir à l'étranger", de participer à des investissements transnationaux et d'utiliser des ressources étrangères"<sup>21</sup>.

C'est à cette époque qu'a été formulé le 11<sup>e</sup> plan quinquennal pour l'économie chinoise, axé pour la première fois sur la promotion de nouvelles industries liées à la haute technologie. Et en octobre 2010, le plan de développement de la Chine pour le 12<sup>e</sup> plan quinquennal - 2011-2015, qui "donne la priorité au développement de sept industries stratégiques, qui devraient idéalement changer complètement la structure de l'économie chinoise. Il s'agit des technologies énergétiques propres, d'une nouvelle génération d'équipements de télécommunications, de la biotechnologie, des équipements de haute technologie, des nouveaux matériaux, des voitures hybrides et électriques"<sup>22</sup>.

Dans la mise en œuvre de sa politique étrangère, "la Chine encourage activement les relations interétatiques avec les pays développés, établit des relations de bon voisinage avec les pays voisins et coopère activement avec les pays en développement".<sup>23</sup> qui, en fait, est une expression de la formule bien

---

<sup>20</sup> Mamonov, M. Inertie et innovations dans la politique étrangère chinoise (en russe) / M. Mamonov // [Ressource électronique]. -- 2010. - URL : <http://www.intertrends.ru/twenty-four/005.htm>.

<sup>21</sup> So, E. Globalization in Chinese foreign policy / E. So. // [Ressource électronique]. -- 2006. - URL : [http://www.rau.su/observer/N8\\_2006/8\\_09.HTM](http://www.rau.su/observer/N8_2006/8_09.HTM).

<sup>22</sup> Zavatsky, M. Accumulation initiale de technologies (en russe) / M. Zavatsky // [Ressource électronique]. -- 2012. - URL : <http://expert.ru/expert/2012/12/pervonachalnoe-nakoplenie-tehnologij/>.

<sup>23</sup> Zaiqi, L. Politique étrangère chinoise et perspectives des relations sino-russes (en russe) / L. Zaiqi // Économie mondiale et relations internationales. -- 2004. -- № 9. -- C. 86.

connue des "quatre piliers principaux" de la politique étrangère de la Chine, dans laquelle "les relations avec les grandes puissances sont la clé, avec les pays environnants - la priorité, avec les pays en développement - la base, et les institutions multilatérales - la tribune"<sup>24</sup>.

En complexe, tout cela a eu un impact significatif sur le fait que dans le monde, dans la première décennie du 25XXIe siècle, un nouvel environnement commercial "avec de nouvelles normes de concurrence dans les affaires, d'autres conditions d'emploi et d'autres modèles de consommation - un environnement qui changera les lignes des fronts politiques, économiques et sociaux et mettra au défi les nations, les entreprises et chacun d'entre nous <.....> Nous assistons à l'émergence continue et rapide d'une future puissance mondiale dotée d'énormes ressources, de demandes ambitieuses, de fortes positions sur le marché et de tous les moyens financiers et technologiques d'une diaspora bien développée et économiquement avisée".

C'est au milieu de la première décennie du XXIe siècle que le partenariat stratégique de la République populaire de Chine avec la République du Belarus "pose les bases" lorsque, le 5 décembre 2005, les parties ont adopté une déclaration commune dans laquelle elles ont exprimé leur détermination "à étendre la coopération à grande échelle dans des domaines d'intérêt commun <...> et à prendre des mesures efficaces pour développer de nouveaux modèles de coopération". Dans le même temps, après la visite du président du Belarus en Chine, "en 2005, les échanges commerciaux entre les deux pays ont fortement augmenté, et après la visite de 2008, la coopération en matière de crédit et d'investissement. Aujourd'hui, les parties passent à une nouvelle étape de la coopération - scientifique et technologique, qui est une forme de coopération très prometteuse"<sup>26</sup>. En d'autres termes, "la coopération bilatérale entre les deux pays devient un mouvement qui prend de l'ampleur dans tous les secteurs, y compris l'énergie, les routes et les projets hautement intellectuels"<sup>27</sup>. Il suffit de dire qu'à la fin de 2011, le volume des échanges commerciaux bilatéraux entre le Belarus et la Chine a déjà franchi le seuil des trois milliards de dollars. Et à l'avenir, les principaux efforts des deux pays "devraient se concentrer sur des projets de haute

---

<sup>24</sup> Mamonov, M. Inertie et innovations dans la politique étrangère chinoise (en russe) / M.Mamonov // [Ressource électronique]. - - 2010. - URL : <http://www.intertrends.ru/twenty-four/005.htm>.

<sup>25</sup> Shankar, O.China XXI siècle / O.Shankar // [Ressource électronique]. - - 2005. - URL : <http://lib.meta.ua/book/25713/>.

<sup>26</sup> Le 10 octobre, Alexandre Loukachenko a visité l'Exposition universelle 2010 à Shanghai [Ressource électronique]. - - 2010. - URL : <http://www.president.gov.by/press30106.html#doc>.

<sup>27</sup> Le Belarus compte sur l'expansion des projets communs avec la Chine - M. Myasnikovich [Ressource électronique]. - - 2011. - URL : <http://www.belaruschina.by/ru/news/2011/December/09December-839.html>.

technologie et à forte intensité de connaissances qui contribueront à la modernisation des économies et à la création d'industries de haute technologie<sup>28</sup>.

Bien sûr, tous ces processus devraient être adéquatement reflétés dans les médias biélorusses et chinois, car le développement rapide de la coopération à grande échelle entre le Belarus et la Chine conduit à ce que de plus en plus de personnes des deux côtés s'y impliquent et commencent à travailler dans le régime du dialogue interethnique, interétatique et même intercivilisationnel, dont la culture reste à cultiver. Et "seule une activité conjointe et coordonnée visant à créer un espace socioculturel et d'information unique biélorusse-chinois permettra de développer avec succès l'interaction à tous les niveaux des représentants de civilisations locales aussi différentes que les civilisations chinoise et slave orientale"<sup>29</sup>. Toutefois, le rythme de développement déjà atteint du partenariat stratégique entre le Belarus et la Chine est manifestement supérieur à la vitesse de compréhension publique de ces processus, du moins par les journalistes internationaux nationaux, ce qui peut se transformer en un problème assez grave de médias biélorussiens se tissant parfois, comme le montre la pratique, à la queue des événements.

Il nous semble que la "première cloche" à cet égard a "sonné" en février 2012, lorsque, lors de la réunion de la partie biélorusse de la Commission intergouvernementale biélorusse-chinoise de coopération commerciale et économique, en analysant les raisons des troubles dans la société biélorusse dus aux informations sur la démolition prétendument prévue de colonies résidentielles près du parc industriel sino-biélorusse, il a fallu, au niveau du gouvernement, réfuter les rumeurs et admettre raisonnablement le fait du manque de professionnalisme évident des journalistes biélorusses. "Peut-être est-ce la faute du côté biélorusse si tout n'a pas été expliqué aux gens en même temps"<sup>30</sup>. Il semble que dans ce cas particulier, les représentants du segment international du journalisme biélorusse n'étaient manifestement pas compétents pour comprendre la nouvelle situation qui se présentait à eux, dictée, comme nous l'avons déjà mentionné plus haut, par le développement rapide de la coopération stratégique biélorusse-chinoise. Mais dans un avenir proche, de telles situations pourraient

---

<sup>28</sup> Alexander Loukachenko a rencontré Lu Yongxiang [ressource électronique], vice-président du Comité permanent de l'Assemblée populaire nationale de Chine. - - 2012. - URL : <http://www.president.gov.by/press132936.html>.

<sup>29</sup> Zalesky, B. Journalisme de la communauté mondiale. Théorie et pratique / B. Zaleskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH & Co. KG, 2012. -- C. 77.

<sup>30</sup> Le Belarus met en œuvre des projets d'investissement avec la Chine d'une valeur de 5,5 milliards de dollars - A. Tozik [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4273/print>.

se produire beaucoup plus souvent, car l'ampleur de la coopération entre le Belarus et la Chine s'accroît de façon exponentielle.

Une illustration éloquentes à cet égard est l'année 2012, qui s'est révélée très riche et fructueuse en termes de mise en œuvre des objectifs prospectifs fixés pour le développement de l'interaction entre le Belarus et la Chine. "Les exportations du Belarus vers la Chine ont augmenté de près de 11 % au cours des cinq premiers mois de cette année. Il est bon que nos entreprises ne se contentent pas de commercer entre elles, mais qu'elles développent également une coopération en matière d'investissement et d'innovation"<sup>31</sup>. Au début de cette année, le Belarus mettait en œuvre des projets d'investissement avec la Chine, pour lesquels des contrats et des accords de crédit d'un montant total de 5,5 milliards de dollars ont déjà été signés. En général, la Chine est potentiellement prête à mettre en œuvre des projets d'investissement avec le Belarus pour une valeur d'environ 16 milliards de dollars, et le Belarus n'utilisera ces lignes de crédit que pour mettre en œuvre des projets très rentables.

Ces projets comprennent la construction complexe clé en main d'une unité de production d'électricité à cycle combiné à la centrale de Minsk CHPP-5, dont le contrat a été signé en septembre 2008 avec la China National Overseas Economic Cooperation Corporation, et le projet a été financé par un prêt de la Banque nationale de développement de Chine. Le montant du prêt était de 260 millions d'euros. Il a fallu deux ans pour reconstruire la centrale, et en décembre 2011, le premier lancement de la nouvelle unité de production a eu lieu. En un mois et demi, la station a atteint sa capacité nominale. La mise en œuvre de ce projet permettra d'économiser au moins 141 000 tonnes d'équivalent combustible par an sur la production d'électricité dans le système énergétique, ce qui réduira de plus de 20 millions de dollars les sorties annuelles de devises pour l'achat de gaz naturel. Appréciant l'efficacité de la coopération avec les partenaires chinois dans ce cas, la partie biélorusse s'est même déclarée prête à "construire une quatrième unité électrique à Minsk, dans la région de Red Bor, où les charges thermiques sont actuellement élevées <...> D'ici la fin de 2012, il est déjà réaliste de signer un contrat <...> Pour les projets d'investissement prometteurs du ministère de l'énergie au cours de la période 2012-2015, il est prévu d'attirer des investissements chinois d'environ 1 milliard de dollars sur une base compétitive.

---

<sup>31</sup> Le Premier ministre biélorusse Mikhaïl Myasnikovitch a rencontré Xu Caihou [ressource électronique], vice-président du Conseil militaire central de Chine. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4491>.

<sup>32</sup> Alexandre Loukachenko a effectué un voyage de travail dans l'oblast de Minsk [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.embassybel.ru/news/877185672a37.html>.

La coopération en matière d'investissement avec la Chine a permis à la partie biélorusse d'insuffler un nouveau souffle au développement de l'industrie du ciment du pays. En 2007, le gouvernement biélorusse a été chargé de porter à 10 millions de tonnes la production annuelle de ciment des entreprises nationales. Pour accomplir cette tâche, le gouvernement a lancé des projets d'investissement avec la participation de la Chine. Ces projets prévoyaient la mise en place de nouvelles lignes technologiques pour la production de ciment "sec" d'une capacité de 1,8 million de tonnes chacune et la conversion des lignes de clinker existantes du gaz naturel au charbon. Une telle ligne a été mise en service à Krasnoselskstroyaterialy au printemps 2012. Le 1er juillet, la construction d'une telle ligne était en fait terminée à la cimenterie biélorusse de Kostyukovichi. Grâce à la mise en œuvre de ce projet qui a permis d'attirer des investissements chinois, 255 personnes ont obtenu des emplois bien rémunérés. La nouvelle ligne devrait être mise en service à l'usine de Krichevtsementnoshifer le 1er mai 2013. La mise en œuvre de tous ces projets permettra d'augmenter la production de ciment au Belarus jusqu'à 10 millions de tonnes en 2015. Dans le même temps, sa consommation sur le marché intérieur devrait s'élever à environ 4 millions de tonnes. Et le leader biélorusse a déjà "proposé à la Chine d'établir la production de produits en béton armé sur la base de zones vacantes près de la cimenterie biélorusse"<sup>33</sup>. La logique de cette proposition est claire. Le fait est que la société chinoise Citik, qui aide à moderniser les entreprises de ciment biélorusses, met en œuvre dans certains pays européens des projets pour lesquels les produits en béton armé sont importés de Chine même. Il est clair que la production des mêmes produits au Belarus et leur livraison ultérieure en Europe peuvent être très rentables tant pour l'entreprise chinoise que pour les partenaires biélorusses, car la nouvelle production sera principalement exportée. Et ce sont de nouveaux emplois et des revenus en devises.

Si l'on poursuit le thème de la construction, il faut se rappeler d'autres projets d'investissement direct qui sont sur le plan : la construction du complexe résidentiel "Lebyazhiy" à Minsk et la construction du complexe hôtelier "Beijing". En outre, la partie biélorusse a offert "des capitaux chinois pour venir à Minsk afin de mettre en œuvre le projet "Minsk-City"<sup>34</sup>" et a constaté l'intérêt

---

<sup>33</sup> Le 10 août, Alexandre Loukachenko a visité la cimenterie biélorusse dans le district de Kostyukovichi [Ressource électronique]. -- 2012. - URL : <http://www.president.gov.by/press139289.html>.

<sup>34</sup> A.Tozik a discuté avec le vice-ministre chinois du commerce de la mise en œuvre de grands projets d'investissement [ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4333>.



de principe et la volonté des partenaires du dialogue d'aider à trouver des entreprises chinoises pour participer à ce projet.

Un autre grand projet de mise en œuvre des accords de prêt avec la Banque nationale de développement de Chine est le rééquipement technique de la filiale "Dobrush Paper Mill "Hero of Labor" JSC "Société de gestion du holding "Belarusian Wallpaper", où il est prévu de construire un complexe pour la production de carton couché et non couché à trois couches. L'infrastructure de ce complexe prévoit la construction : "une usine de production de masse chimique et thermomécanique blanchie à la chaux, destinée à être utilisée dans la composition du carton, une centrale thermique et électrique, une bourse forestière, une usine de machines à carton, des installations de traitement et un atelier de traitement des eaux<sup>35</sup>. Elle produira 200 000 tonnes de carton par an pour l'emballage dans les secteurs de l'imprimerie, de la pharmacie, des cosmétiques et de l'alimentation.

Parmi les autres objets emblématiques de la coopération entre la Biélorussie et la Chine, il convient de mentionner les suivants : la création d'une nouvelle production pharmaceutique pour la fabrication de médicaments à l'aide des biotechnologies modernes, ainsi que la construction d'une usine pour la production de voitures, qui est prévue sur le site de production de la SA "Usine Borisov" Autohydroamplificateur " avec la société chinoise " GEELY ". "En 2012-2015, il est prévu de construire une nouvelle usine dont la capacité de production pourra atteindre 60 000 voitures, et en 2015-2016 d'augmenter la capacité de l'usine à 120 000 voitures<sup>36</sup>.

Mais peut-être que le plus grand projet de la coopération biélorusse-chinoise en matière d'investissement et d'innovation devrait devenir celui que nous avons déjà mentionné plus haut - le projet de parc industriel sino-bélarusse, qui sera situé sur une zone de plus de 80 kilomètres carrés dans le district de Smolevichi, dans l'oblast de Minsk. Ainsi, selon le chef de l'Etat biélorusse, il est aujourd'hui important "de ne pas rater les opportunités offertes par la création du parc industriel sino-bélarusse, le développement d'une ligne de crédit chinoise sans précédent<sup>37</sup>. Le parc se concentrera sur le développement d'industries telles que l'ingénierie mécanique, la chimie fine, la biomédecine, les appareils

---

<sup>35</sup> Le crédit accordé au projet de l'usine de papier Dobrush s'élèvera à 296,3 millions de dollars et à 328,6 millions de yuans chinois [ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4506>.

<sup>36</sup> A Borisov, le Premier ministre de la République de Biélorussie, Mikhaïl Myasnikovitch, a visité le site du futur assemblage de voitures particulières [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4338>.

<sup>37</sup> Alexander Loukachenko a présenté Vladimir Makei comme le nouveau ministre des affaires étrangères [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.president.gov.by/press132524.html>.

ménagers, l'électronique. Les principaux marchés pour les produits innovants fabriqués ici devraient être la Communauté des États indépendants et l'Europe. On s'attend à ce que non seulement des fabricants chinois, mais aussi européens y soient installés : "Le gouvernement du Belarus discute déjà des propositions des principales entreprises mondiales qui sont prêtes à participer à ce projet"<sup>38</sup>.

À ce jour, toutes les questions organisationnelles liées à la création de ce parc industriel en Biélorussie ont été résolues : la documentation réglementaire nécessaire a été préparée ; l'administration du parc a été créée ; une société mixte biélorusse-chinoise pour le développement du parc a été enregistrée. Une condition préalable importante pour la réussite de ce projet est le fait que "les deux plus grandes banques de Chine, la Banque d'État de développement de Chine et l'Eximbank de Chine, sont intéressées par le financement du projet. Ce dernier a déjà signé un accord de coopération pour la mise en œuvre de ce projet, et un accord similaire sera signé avec la Banque nationale de développement dans les prochains mois"<sup>39</sup>. En outre, le parc industriel sino-bélarussien deviendra le plus grand projet mis en œuvre par la China Engineering Corporation et sa société mère, la China National Machine-Building Corporation, dans notre pays. Le sérieux des intentions de ces structures du business chinois en Biélorussie est également attesté par le fait qu'elles prévoient de mettre en œuvre un certain nombre d'autres projets dans notre pays, parmi lesquels on peut citer : la construction de l'usine de production de pâte blanchie au sulfate de l'usine de pâte et papier de Svetlogorsk avec une capacité de 400 mille tonnes par an ; la construction d'un hôtel à Svetlogorsk avec l'attraction d'investissements directs étrangers ; la création de l'organisation de projet biélorusse-chinoise.

La participation active de représentants des régions des deux pays à ce processus devient une tendance très importante de ces derniers temps pour renforcer la coopération en matière d'investissement et d'innovation entre le Belarus et la Chine. On peut notamment rappeler la création, il y a quelques années, du Technoparc biélorusse-chinois dans la zone de production de haute technologie de la ville chinoise de Changchun, le centre administratif de la province de Girin, où une quinzaine d'entreprises qui en font partie entretiennent des liens stables et de longue date avec les organisations scientifiques et d'innovation biélorusses. Parmi les projets communs figure la création

---

<sup>38</sup> Le Belarus et la Chine disposent de réserves pour développer leur coopération commerciale et économique - M. Myasnikovich [ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://government.gov.by/ru/content/4400>.

<sup>39</sup> A.A.Tozik a rencontré une délégation de la société chinoise SAMSE [ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4561>.

d'entreprises pour la production d'équipements médicaux et laser, ainsi que pour la production de moteurs électriques de haute précision. Dans la première phase, le parc technologique de Changchun s'est déjà vu attribuer "environ 30 hectares de terrain pour la construction de bureaux et d'installations de production. À l'avenir, 30 hectares supplémentaires pourraient être alloués<sup>40</sup>.

Et sur le territoire d'une autre province chinoise - Heilongjiang, dans son centre administratif - Harbin, des entreprises communes créées dès 2010 pour la production de moissonneuses-batteuses (avec la participation de "Gomselmash") et de tracteurs (avec la participation de "Minsk Tractor Works") fonctionnent avec succès : "En 2011, plus de 400 moissonneuses-batteuses et 50 tracteurs ont été vendus. Le degré de localisation de la production augmente, jusqu'à 50 % pour les moissonneuses-batteuses et jusqu'à 15 % pour les tracteurs <...> Le travail rentable des entreprises permet d'investir dans leur développement, d'augmenter la capacité de production et de promouvoir activement les produits sur le marché chinois" . Et aujourd'hui, il est question à la fois d'étendre ces installations et de lancer de nouveaux projets communs. En particulier, la possibilité de produire des moissonneuses-batteuses et d'autres équipements biélorusses en Chine est à l'étude. Le Belarus "est donc intéressé à développer des partenariats avec Harbin et, par son intermédiaire, à pénétrer d'autres marchés dans la région<sup>41</sup>.

L'intensification de la coopération scientifique, technique et industrielle entre le Belarus et la Chine dans la province de Guangdong, où se trouve la société Midea Group Corporation, qui a créé en 2008 une entreprise commune au Belarus pour produire des appareils électroménagers, n'est pas moins puissante. Lorsque la partie chinoise a été convaincue de la fiabilité et des perspectives de coopération avec OJSC Horizon au sein de cette entreprise commune, elle a augmenté sa part dans celle-ci de 30 à 51 % en 2009. Aujourd'hui encore, elle exprime son intention d'établir de nouvelles installations de production en Biélorussie, y compris dans le parc industriel sino-brésilien.

La province de Guangdong est également intéressante pour les fabricants biélorusses car elle est le plus grand consommateur de circuits intégrés produits par Integral. Cette province abrite également le siège des dirigeants non seulement des Chinois, mais aussi du marché mondial des télécommunications - les sociétés Huawei et ZTE. En Biélorussie, ils sont plus connus pour la fourniture

---

<sup>40</sup> Le 10 octobre, Alexandre Loukachenko a visité l'Exposition universelle 2010 à Shanghai [Ressource électronique]. - - 2010. - URL : <http://www.president.gov.by/press30106.html#doc>.

<sup>41</sup> Le premier vice-premier ministre du Belarus, Vladimir Semashko, a rencontré une délégation de Chine [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4480>.

d'équipements de télécommunications. En mai 2012, la société ZTE a signé un mémorandum avec la partie biélorussienne pour créer une entreprise de fabrication dans le parc industriel sino-biélorusse afin de promouvoir ses technologies et ses étiquettes électroniques. En bref, les échanges scientifiques et technologiques avec cette province se développent très activement. Dans ce cadre, des projets communs dans le domaine de la technologie des microprocesseurs, de la programmation et des nouveaux matériaux sont en cours de développement. Des perspectives s'ouvrent pour la coopération dans le domaine pharmaceutique, dans le développement de systèmes de contrôle et de logiciels. En particulier, un résultat concret de la 10e réunion de la commission intergouvernementale biélorussienne-chinoise sur la coopération dans le domaine de la science et de la technologie en mai 2012 a été la conclusion d'un accord entre l'Université technique nationale du Belarus et l'Institut technique de Linyansk de la province de Guangdong sur l'échange de résultats d'activités scientifiques et techniques et d'expériences d'industrialisation. Au même moment, l'OJSC Agat - Management Systems et l'université de Jinan ont signé un protocole d'intention pour mener des recherches conjointes dans le domaine du développement d'un système de gestion des urgences intellectuelles. Et la question a été soulevée de la nécessité de créer le Conseil pour la gestion de la coopération scientifique et technique entre le Belarus et la province de Guangdong. Aujourd'hui, en raison de l'intensification des travaux dans le parc industriel sino-biélorusse, une coopération plus étroite avec la voblast de Minsk présente un intérêt particulier pour la province. Dans le même temps, le gouverneur de la province de Guangdong, Zhu Xiaodan, a déclaré : "Nous parlons non seulement d'augmenter le chiffre d'affaires commercial, mais aussi les investissements mutuels. Il existe également un potentiel de coopération dans les domaines de la science et de la technologie, de l'éducation, de la culture et du tourisme"<sup>42</sup>.

Comme nous le voyons, le partenariat stratégique entre le Belarus et la Chine prend de plus en plus de formes pratiques visibles. Et ce fait impose des tâches bien précises aux représentants du journalisme international biélorusse et chinois. Lors de la mise en œuvre de plans et de projets de cette envergure, les médias des deux pays devraient certainement être remplis de nouveaux contenus innovants, ainsi que de leur interaction dans la formation d'un espace médiatique commun biélorusse-chinois en tant qu'espace d'information et de liens d'intégration, dont les formes et les moyens devraient être utilisés, en premier lieu,

---

<sup>42</sup> Mikhaïl Myasnikovitch a rencontré la délégation chinoise dirigée par le gouverneur de la province de Guangdong, Zhu Xiaodan [ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4597>.

par les journalistes internationaux. En développant de nouvelles stratégies créatives pour couvrir le sujet de l'interaction entre la Biélorussie et la Chine, ils devraient, avant tout, s'appuyer sur toute la gamme d'informations disponibles pour obtenir une image complète et fiable de ce qui se passe. Elle contribuera ensuite à l'émergence d'idées journalistiques productives, ce qui, comme il a déjà été mentionné plus haut, fait manifestement encore défaut au segment international du journalisme biélorussien dans ce cas particulier.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Un niveau élevé de relations et de médias sans précédent

Le 18e congrès du Parti communiste chinois qui s'est tenu à l'automne 2012 et qui a assuré la transition de la direction de ce pays le plus peuplé de la planète vers une nouvelle génération de dirigeants chinois, a démontré de façon très convaincante que les tâches politiques, économiques, de défense et diplomatiques à Pékin seront basées sur un nouveau type de partenariat mondial, dont l'essence est que "tout pays fera des efforts non seulement pour son propre développement mais aussi pour celui des autres pays"<sup>43</sup>. D'autant plus que "dans le domaine du développement social et économique, la tâche principale reste de poursuivre les réformes économiques, d'accélérer la transition vers un nouveau modèle économique de développement, de renforcer le secteur de l'économie réelle et de construire une société de la richesse moyenne d'ici 2020"<sup>44</sup>. En d'autres termes, la Chine moderne part des conditions et des possibilités réelles d'une coopération interétatique positive, qui comprend trois niveaux : "Premièrement, la protection des intérêts de l'État tout en respectant les intérêts des autres, alors que les deux sont nécessaires. Deuxièmement, la coexistence de la concurrence et de la coopération, des contradictions et des concessions, la coopération étant sincère, les concessions raisonnables et la concurrence restant dans les limites des règles acceptées. Et troisièmement, il doit y avoir des situations où tout le monde est gagnant ou gagnant-gagnant et où il n'y a pas d'avantage unilatéral"<sup>45</sup>. On pense que c'est ainsi que se développent aujourd'hui les relations entre la République populaire de Chine et la République du Belarus, dans la mise en œuvre desquelles les parties partent du principe que "les intérêts communs doivent être valorisés, développés et protégés de manière à ce qu'ils ne se contentent pas de prendre pied, mais qu'ils se développent en tant que propriété commune"<sup>46</sup>.

En 2010, lors d'une visite à Minsk, l'actuel président de la République populaire de Chine Xi Jinping a noté que 47" depuis 18 ans de relations

---

<sup>43</sup> Shevryev, I.E. China foreign policy : contours de l'ordre mondial chinois (en russe) / I.Shevryev // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://warfiles.ru/show-21017-vneshnyaya-politika-kitaya-kontury-kitayskogo-miroporjadka.html>.

<sup>44</sup> Titarenko, M.L. XVIIIe Congrès du Parti communiste chinois : caractéristiques, problèmes, solutions de base, expérience (en russe) // [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.gup.ru/events/news/lections/titarenko-lection-1.php>.

<sup>45</sup> Sui, Yu. Empire céleste en marche / Yu. Sui // Douma de Biélorussie. - - 2011. - - № 9. - - C. 24.

<sup>46</sup> Bingo, D. Sur la voie du développement pacifique / D. Bingo // Dumka biélorusse. - - 2011, - № 4. - - C. 35.

<sup>47</sup> Le Belarus et la Chine signeront des contrats d'une valeur de 3,4 milliards de dollars. [Ressource électronique]. - - 2010. - URL : <http://president.gov.by/press80163.html#doc/>.

diplomatiques entre le Belarus et la Chine, la dynamique de la coopération bilatérale a atteint de tels résultats qu'elle peut être considérée comme un modèle pour d'autres États. « Nous considérons le Belarus comme un partenaire fiable et un ami loyal, dont le développement de contacts restera toujours une politique ferme et constante des dirigeants chinois ». Et en même temps, la partie chinoise a exprimé une position claire pour développer le potentiel du commerce mutuel et promouvoir la coopération sur les projets de plus grande envergure, élevant ainsi le niveau de la coopération bilatérale, que le même Xi Jinping a qualifié en juillet 2013 d'« exceptionnellement élevé » lors d'une réunion avec le dirigeant biélorusse.

Et, en effet, plus de 20 grands projets d'investissement avec la Chine, d'une valeur de près de 6,5 milliards de dollars, sont actuellement mis en œuvre au Belarus. En 2012, des projets communs ont été menés à bien, qui ont commencé il y a trois à cinq ans, comme la modernisation des deuxième et cinquième centrales thermiques de Minsk, la construction de deux cimenteries dans les voblasts de Hrodna et Mahiliou. Plusieurs autres projets, dont la construction de deux unités de 400 MW à Berezovskaya et Lukomilskaya SDPP, Vitebskaya HPP, une cimenterie à Krichev, l'électrification de deux sections du chemin de fer biélorusse et la fourniture de locomotives électriques pour le transport de marchandises, sont entrés dans la phase active de mise en œuvre, ce qui signifie dans ce cas l'adaptation de la documentation du projet, la fourniture d'équipements, le développement de ressources financières.

Et lors de la 13<sup>e</sup> réunion de la commission biélorussienne-chinoise sur la coopération commerciale et économique, qui s'est tenue à Minsk à l'automne 2012, la discussion a déjà porté sur la revitalisation d'un certain nombre d'autres projets avec des investissements directs chinois : la construction du complexe hôtelier "Beijing", une zone résidentielle dans le quartier "Lebyazhiy" de la capitale biélorusse, la création et le développement des entreprises biélorusses-chinoises "Belji" et "Midea-Horizon", ainsi que l'attraction "d'investissements directs chinois dans de nouveaux projets dans l'agriculture et l'industrie alimentaire - la création d'entreprises orientées vers l'exportation pour la culture et la transformation du lin et des pommes de terre en Biélorussie"<sup>48</sup>. Dans le même ordre d'idées, on peut considérer les intentions d'achat des produits de GrodnoAzot - caprolactame et polyamide - par la société chinoise Sum Star Group Corporation pour un total de 38 millions de dollars et de production d'un système

---

<sup>48</sup> La réunion de la commission biélorusse-chinoise sur la coopération commerciale et économique a eu lieu le 30 octobre [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4666>

d'entraînement à courant alternatif pour les camions à benne de l'usine automobile biélorusse.

Dès avril 2013, le gouvernement biélorusse a commencé à discuter avec les milieux d'affaires chinois de projets d'investissement prometteurs "dans le domaine de la radioélectronique, de la transformation du bois, de l'énergie solaire dans l'agriculture, de l'énergie éolienne, de la construction de chemins de fer à grande vitesse en Biélorussie, ainsi que dans le secteur bancaire"<sup>49</sup>. Il est particulièrement pertinent de mentionner le secteur bancaire, car presque tout le partenariat entre le Belarus et la Chine repose sur un vaste ensemble de projets d'investissement. C'est pourquoi le Belarus s'intéresse à ce que les banques chinoises s'engagent plus activement sur le marché biélorussien. A cet égard, la partie biélorusse a déjà fait part de son intention de fournir "une aide à l'enregistrement d'une banque chinoise en Biélorussie ou de résoudre la question de la vente d'une des banques biélorusses ou de sa participation certaine aux banques commerciales chinoises". Cet argent pourrait fonctionner activement en Biélorussie, notamment dans le parc sino- biélorusse<sup>50</sup>.

La proposition biélorusse de créer un fonds d'investissement biélorusse-chinois et des conditions favorables appropriées pour la mise en œuvre de projets communs en Biélorussie est également intéressante. On sait que le portefeuille total de projets du Belarus et de la Chine est actuellement estimé à 16 milliards de dollars. Toutefois, seuls deux projets sont mis en œuvre par le biais d'investissements directs de la Chine. C'est pourquoi il y a des appels du côté biélorusse pour que les hommes d'affaires chinois investissent plus activement dans l'économie du pays, tout en "travaillant non seulement avec des ressources de crédit, mais aussi avec des investissements directs, <...> donc nous devons passer du prêt à l'investissement. 51À cet égard, les perspectives de coopération avec la société chinoise CITIC, qui non seulement construit des lignes modernes de production de ciment sur le sol biélorusse, mais estime également la possibilité de créer des installations de production en Biélorussie dans le domaine des matériaux de construction, des infrastructures, des centrales solaires, ainsi que dans l'agriculture, semblent très prometteuses.

---

<sup>49</sup> Anatoly Tozik a tenu une réunion avec la communauté des affaires de Chine [Ressource électronique]. -- 2013. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4985>.

<sup>50</sup> Mikhail Myasnikovich a rencontré le vice-ministre chinois du commerce [Electronic Resource]. -- 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4664>.

<sup>51</sup> La société chinoise CITIC est prête à étendre sa coopération avec la Biélorussie [Ressource électronique]. -- 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4692>.



Un autre partenaire sérieux dans la mise en œuvre de projets d'investissement communs au Belarus est la société chinoise Sinomach National Machine-Building Corporation, l'une des plus grandes sociétés d'État en Chine, qui est un développeur et un fabricant d'équipements de construction de machines. Fondée en 1997 et directement subordonnée au Comité d'État pour le contrôle et la gestion des biens de l'État, Sinomach est engagée dans la mise en œuvre de projets sur la base de contrats généraux, l'exportation et l'importation d'équipements, fournissant des services dans le domaine de la construction municipale, des télécommunications, de la métallurgie, de la construction navale, de la pétrochimie, de la construction mécanique, de l'industrie aérospatiale, de l'énergie électrique, de l'ingénierie agricole, des matériaux de construction, de l'industrie légère. Il suffit de dire que la société comprend plus de 50 structures subsidiaires, plus de 140 bureaux de représentation et succursales opérant dans différents pays du monde. Rien qu'au Belarus, la société est déjà engagée dans des projets d'une valeur de 1,7 milliard de dollars. L'une d'elles est la construction d'une usine de production de pâte blanchie au sulfate à Svetlogorsk. Et le côté biélorusse est "intéressé par l'implication de Sinomach dans des projets de systèmes dans le domaine de l'ingénierie mécanique"<sup>52</sup>. Il s'agit notamment de projets de coopération industrielle approfondie dans la production de tracteurs, de roulements, de machines-outils et de l'industrie électrique.

Et la région de Mogilev va développer des énergies alternatives avec l'aide d'investissements chinois. Un accord de coopération à cet égard a déjà été signé par le comité exécutif régional de Mogilev et la société chinoise d'ingénierie nucléaire, à laquelle la partie biélorusse a accordé le droit de mettre en œuvre des projets liés à des centrales électriques sur panneaux solaires d'une capacité totale d'au moins 300 MW. Déjà en septembre 2013, un accord d'investissement avec la partie chinoise devrait être signé sur la mise en œuvre d'un projet pilote pour la construction d'une centrale électrique utilisant des panneaux solaires, qui sera située dans la zone franche "Mogilev", où il est prévu d'ouvrir une usine pour la production de panneaux solaires d'ici la fin 2015. Les perspectives de cette coopération sont les suivantes : "6-7 sites supplémentaires sont nécessaires pour la poursuite de la mise en œuvre des projets qui impliquent la mise en service annuelle de centrales électriques utilisant des panneaux solaires d'une capacité d'au moins 10 MW d'ici 2018"<sup>53</sup>. À cet égard, les autorités de la région de Mogilev

---

<sup>52</sup> Mikhail Myasnikovich a rencontré le président du conseil d'administration de Sinomach Corporation [Electronic Resource]. - - 2013. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5132>.

<sup>53</sup> Tkacheva, O.O. Le développement d'énergies alternatives dans la région de Mogilev est prévu avec l'aide d'investissements chinois (en russe) / O.Tkacheva // [ressource électronique]. - - 2013. - URL :

ont proposé d'utiliser les capacités de six districts touchés par l'accident de Tchernobyl, car la question de l'énergie propre est particulièrement importante pour ces territoires. Le fait que le Belarus apporte un soutien global de l'État à ces développements peut également jouer un rôle dans la mise en œuvre de ce projet.

Le thème de la coopération entre le Belarus et la Chine dans le secteur de l'énergie, où des projets d'une valeur de 1,7 milliard de dollars sont déjà mis en œuvre, est complété de manière très éloquente par le fait qu'en juillet 2013, les deux pays ont convenu d'un projet d'accord de prêt sur l'octroi d'un crédit acheteur à taux réduit pour le projet "Construction de centrales nucléaires en République du Belarus". Question de capacité et communication avec le système énergétique", selon laquelle la partie biélorusse a l'intention d'attirer 323,8 millions de dollars de la Banque d'import-export de Chine pour 15 ans en 2013-2018. Un an auparavant - en août 2012 - RUE "Grodnoenergo" et la société chinoise NCPE ont signé un contrat qui prévoit "la construction et la reconstruction complexes de lignes de transmission haute tension de 330 kV, la construction et la reconstruction de sous-stations de 330 kV du système d'alimentation électrique de la centrale, y compris la conception, la construction, la reconstruction, la fourniture et l'installation d'équipements, la mise en service, les essais, la formation, la mise en service, la maintenance pendant la période de garantie<sup>54</sup>.

Des perspectives intéressantes de coopération entre la Biélorussie et la Chine s'ouvrent dans le domaine du transport ferroviaire, aérien et routier. En particulier, les Chemins de fer biélorusses mettent déjà en œuvre un certain nombre de projets d'investissement, dont l'un est l'achat de locomotives de fret à deux sections de ligne principale produites par l'usine de locomotives électriques de Datong, avec la participation de ressources de crédit chinoises. La locomotive électrique de ligne BKG-1 à deux sections est capable de transporter des trains de marchandises pesant jusqu'à neuf mille tonnes selon le profil de la voie et le mode de vitesse. L'utilisation de ces équipements sur les chemins de fer biélorusses augmentera considérablement leurs possibilités de transport de fret en transit, augmentera la capacité et réduira les coûts d'exploitation. Les premières locomotives électriques de ce type sont arrivées de Chine en mai 2012. Ils ont été mis en service sur les sections électrifiées Minsk - Brest, Minsk - Orsha, Minsk -

---

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Razvivat-alternativnuju-energetiku-v-Mogilevskoj-oblasti-namereny-s-pomoschju-kitajskix-investitsij\\_i\\_628285.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Razvivat-alternativnuju-energetiku-v-Mogilevskoj-oblasti-namereny-s-pomoschju-kitajskix-investitsij_i_628285.html).

<sup>54</sup> Le Belarus et la Chine se sont mis d'accord sur un projet d'accord concernant un prêt à taux réduit pour la construction de lignes électriques à partir de la centrale nucléaire [Electron Resource]. - - 2013. - URL : [http://atom.belta.by/ru/belaes\\_ru/view/belarus-i-kitaj-soglasovali-proekt-soglashenija-o-igotnom-kredite-dlja-stroitelstva-linij-elektroperedachi-ot-1153/](http://atom.belta.by/ru/belaes_ru/view/belarus-i-kitaj-soglasovali-proekt-soglashenija-o-igotnom-kredite-dlja-stroitelstva-linij-elektroperedachi-ot-1153/).

Molodechno, où ils ont déjà confirmé leur fiabilité, leur efficacité et leur efficacité dans le transport de trains lourds. Parmi les autres projets dans le domaine des transports, citons la construction de deux tronçons de la route Minsk - Homel, qui devrait coûter environ 800 millions de dollars de fonds de prêts chinois. Un autre 600 millions de dollars de crédits chinois sont consacrés au développement des infrastructures de l'aéroport national de Minsk. La partie biélorusse voit ici la perspective "d'attirer des partenaires chinois par un système d'investissement pour créer une production commune et ainsi investir dans le développement des infrastructures en Biélorussie.<sup>55</sup> puis intensifier les travaux sur la création d'un opérateur commun de transport et de logistique pour le Belarus, la Russie et le Kazakhstan.

Dans l'industrie automobile, le projet clé est un projet commun visant à établir la production de voitures chinoises sur le sol biélorusse. À cette fin, le 23 décembre 2011, le Bélarus a enregistré une société par actions fermée commune BelGi, fondée par l'usine automobile biélorusse avec 50 % des actions, la société chinoise Geely - 32,5 % et une entreprise commune biélorusse-chinoise pour la production de composants automobiles Soyuzavtotekhnologii. Cette entreprise d'assemblage de voitures chinoises est située sur les terrains loués de Borisov Avtyogdrousilitel. Le volume total des investissements initialement prévus était de 245 millions de dollars. En mars 2013, elle employait déjà 57 personnes. Début juin, le premier modèle de la voiture produite à la NWAO BelGi a été certifié en Russie. Et en juillet 2013, les parties ont signé un accord de coopération, selon lequel les investissements dans cette production seront considérablement augmentés - plus de 500 millions de dollars, ainsi que "convenu du calendrier de construction de l'usine, atteignant la capacité de conception de 120 mille voitures par an<sup>56</sup>.

De tels projets d'investissement à grande échelle dans l'environnement actuel n'auraient tout simplement pas été possibles sans une recharge scientifique et innovante adéquate. C'est pourquoi les parties accordent désormais une attention particulière à l'intensification de l'interaction des milieux scientifiques dans le domaine des hautes technologies. Tous ces travaux communs sont coordonnés par la Commission intergouvernementale biélorusse-chinoise de

---

<sup>55</sup> Anatoly Kalinin a participé à la présentation d'une locomotive électrique de fret fabriquée en Chine pour les chemins de fer [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.government.by/ru/content/4674>.

<sup>56</sup> Les investissements dans l'entreprise biélorusse-chinoise produisant des voitures "Gili" passeront à 500 millions de dollars. [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Investitsii-v-belorussko-kitajskoe-predpriятие-po-proizvodstvu-avtomobilej-Dzhili-vozrastut-do-500-mln-i-641305.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Investitsii-v-belorussko-kitajskoe-predpriятие-po-proizvodstvu-avtomobilej-Dzhili-vozrastut-do-500-mln-i-641305.html).

coopération dans le domaine des hautes technologies, dont les principales priorités sont "la microélectronique, les technologies de l'information, les technologies optiques et laser, l'ingénierie mécanique, la biotechnologie, les nouveaux matériaux, les technologies pour les besoins de l'industrie chimique, les machines et technologies agricoles, les nouveaux types d'énergie<sup>57</sup>. Toutes les propositions examinées par cette commission sont divisées en quatre catégories : projets de recherche conjoints avec la République populaire de Chine ; projets dont le financement est recommandé par la partie chinoise ; technologies biélorussiennes prêtes à être vendues en Chine ; et projets visant à établir des industries de haute technologie dans les deux pays avec des ressources d'investissement chinoises. Le programme de coopération scientifique et technique pour 2013-2014 comprend 17 projets, notamment : la création d'un superordinateur UIIP-INSPUR au Belarus ; la mise au point de nouveaux revêtements, notamment de revêtements anti-usure de type diamant ; la création de technologies pour la production de nouveaux matériaux métalliques, notamment magnétosouples ; le développement des technologies de l'information.

En général, la coopération scientifique et technique entre le Belarus et la Chine est menée dans un très large éventail de domaines, notamment en raison de la composition très diverse de ses participants, dont beaucoup sont situés dans les régions. Une telle coopération a notamment été établie avec les gouvernements de provinces chinoises telles que le Shandong, le Henan, le Jilin, le Heilongjiang et le Guangdong. Les commissions pour la coopération scientifique et technique avec les provinces du Shandong et du Henan se réunissent régulièrement. Et dans des villes chinoises telles que Jinan, dans la province de Shandong, et Changchun, dans la province de Jilin, des parcs de haute technologie biélorusses et chinois sont déjà en activité. Il existe à Harbin des entreprises communes d'assemblage de tracteurs et de moissonneuses-batteuses, établies en coopération avec la Dongjin Group Corporation. Et le PO "MTW" "travaille avec le gouvernement de Huh-Hoto (Région autonome de Mongolie intérieure) pour créer une nouvelle entreprise commune pour l'assemblage de tracteurs<sup>58</sup>.

L'une des provinces les plus densément peuplées de Chine, le Jiangsu, avec une population de plus de 78 millions d'habitants, pourrait bientôt rejoindre les participants actifs de cette interaction interrégionale entre la Biélorussie et la

---

<sup>57</sup> La Chine et le Belarus prévoient de créer ensemble des industries de haute technologie [Electronic Resource]. - - 2012. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitaj-i-Belarus-planirujut-vmeste-sozdavat-vysokoteknologichnye-proizvodstva\\_i\\_615971.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitaj-i-Belarus-planirujut-vmeste-sozdavat-vysokoteknologichnye-proizvodstva_i_615971.html).

<sup>58</sup> La visite officielle de Loukachenko en Chine [Electronic Resource] a commencé. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/president/Nachalsja-ofitsialnyj-vizit-Lukashenko-v-KNR\\_i\\_641284.html](http://www.belta.by/ru/all_news/president/Nachalsja-ofitsialnyj-vizit-Lukashenko-v-KNR_i_641284.html).

Chine. La région occupe les premières places dans le pays en termes de développement économique, de production agricole et industrielle et est la deuxième en termes de produit intérieur brut après la province de Guangdong. La Conférence internationale sur le développement du commerce international qui s'est tenue dans la province de Jiangsu en novembre 2012 a démontré le grand intérêt de ses participants pour les possibilités économiques et d'investissement du Belarus "dans le contexte de l'intégration économique euro-asiatique"<sup>59</sup>.

Du côté biélorussien, l'oblast de Minsk montre l'exemple d'une coopération interrégionale efficace. Son interaction avec la province de Guangdong, déjà appelée province de Guangdong, promet de devenir un facteur clé de la réussite du développement du parc industriel sino-biélorussien sur le territoire du district de Smolevichi - entre le réservoir de Petrovichi et l'aéroport national, dont la mise en œuvre devrait donner une sérieuse impulsion au développement de la région en particulier et du Belarus dans son ensemble. À l'avenir, selon le chef de l'État biélorusse, "à partir du moment où le projet sera pleinement mis en œuvre, le pays recevra jusqu'à 50 milliards de dollars d'exportations supplémentaires par an. Cela permettra d'accroître notre stabilité financière<sup>60</sup>. Le projet du parc industriel prévoit la production de produits de haute technologie, il vise donc à attirer les technologies les plus avancées. La construction de ce complexe durera 30 ans et le montant total des investissements dépassera 5,5 milliards de dollars. "À ce jour, le plan directeur du parc a été finalisé en coopération avec des instituts de design en Chine. Le plan détaillé de la première phase du projet est en cours de finalisation"<sup>61</sup>.

Entre-temps, au cours des cinq premiers mois de 2013, le chiffre d'affaires du commerce extérieur de la région de Minsk avec la Chine a augmenté de plus de moitié et s'est élevé à 338,8 millions de dollars. Il existe déjà "12 entreprises opérant dans la région de Minsk, établies avec des partenaires chinois (5 - entreprises communes et 7 - avec des capitaux chinois). L'année dernière, les investissements étrangers en provenance de Chine se sont élevés à 12 millions de dollars, dont 9 millions de dollars d'investissements étrangers directs. En outre, il existe un accord entre les gouvernements du Belarus et de la Chine sur la

---

<sup>59</sup> Sur la participation du Consul général de Biélorussie à Shanghai à la conférence sur le commerce international [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : [http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/a61339f2e9f4f943.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/a61339f2e9f4f943.html).

<sup>60</sup> Le 15 juillet, Alexandre Loukachenko a donné une interview à l'agence de presse Xinhua [ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://president.gov.by/press/146008.html#doc>.

<sup>61</sup> Le plan général du parc industriel sino-biélorussien correspond aux normes écologiques [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Genplan-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-sootvetstvuet-ekologicheskim-normam\\_i\\_633767.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Genplan-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-sootvetstvuet-ekologicheskim-normam_i_633767.html)

construction d'un bâtiment thérapeutique de l'hôpital régional. Cette facilité est en cours de conception"<sup>62</sup>.

Tous ces nombreux faits témoignent du fait qu'aujourd'hui, la coopération biélorusse-chinoise à grande échelle, ainsi que l'interaction avec d'autres pays d'Asie, d'Amérique latine, d'Afrique et de l'ancienne Union soviétique, implique "un nombre croissant de personnes des deux côtés qui commencent à travailler dans le régime du dialogue interethnique, interétatique et même intercivilisationnel, dont la culture doit encore être nourrie"<sup>63</sup>. Tenant compte du fait que "la participation du Belarus aux formations d'intégration dans l'espace post-soviétique exige la prise en compte de nouveaux modèles technologiques et comportementaux dans le travail des médias et l'augmentation de la compétitivité des journalistes".<sup>64</sup> On peut conclure que le ton de ce dialogue international devrait certainement être donné par les médias à tous les niveaux, du local au central. Et il est important de noter qu'au Belarus, à cet égard, ils commencent déjà à prêter attention à la nécessité de changements qualitatifs dans la presse la plus lisible du pays - les journaux de district et de ville. Ainsi, selon le premier chef adjoint de l'administration présidentielle du Belarus, Alexandre Loukachenko. Radkov, "il est nécessaire d'avoir non seulement des nouvelles locales dans les pages du district, mais aussi la politique de la région, du pays, les événements mondiaux"<sup>65</sup>. Pour en revenir au caractère stratégique des relations entre le Belarus et la Chine, nous soulignons une évidence : la presse biélorussienne, en particulier son segment régional, doit développer une stratégie d'information fondamentalement nouvelle pour couvrir l'interaction du Belarus avec la Chine et d'autres partenaires stratégiques. Une stratégie où les médias devraient devenir des ponts de confiance, des communicateurs interculturels tenant compte des particularités de la participation de leur pays aux processus d'intégration eurasienne, tant dans le cadre bilatéral que multilatéral.

---

<sup>62</sup> Prus, E. La construction des réseaux d'ingénierie du parc industriel sino-bélorussien commencera en 2013 / E. Prus // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Stroitelstvo-inzheneryx-setej-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2013-godu\\_i\\_640201.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Stroitelstvo-inzheneryx-setej-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2013-godu_i_640201.html)

<sup>63</sup> Zalesky, B. Journalisme des communautés régionales. Théorie et pratique / B. Zaleskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH & Co. KG, 2013. -- C. 77.

<sup>64</sup> Proleskovskiy, O. La participation du Belarus aux formations d'intégration exige la prise en compte des nouveaux modèles dans le travail des médias de masse / O. Proleskovskiy // [Ressource électronique]. 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/person/opinions/Oleg-Proleskovskij\\_i\\_514129.html](http://www.belta.by/ru/person/opinions/Oleg-Proleskovskij_i_514129.html).

<sup>65</sup> Radkov, A. Les journaux locaux doivent couvrir non seulement les événements régionaux (en russe) / A. Radkov // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/person/opinions/Aleksandr-Radkov\\_i\\_514143.html](http://www.belta.by/ru/person/opinions/Aleksandr-Radkov_i_514143.html).

FOR AUTHOR USE ONLY

## Partenariat stratégique global et médias

Lors de la troisième session plénière du 18e Comité central tenue en novembre 2013, les communistes chinois ont adopté un important document d'importance nationale - un plan initial pour l'approfondissement des réformes pour une nouvelle ère, dans lequel ils ont défini les principaux objectifs - "améliorer et développer le socialisme avec des caractéristiques chinoises, promouvoir la modernisation du système de gouvernance et de la capacité de gestion de l'État"<sup>66</sup>. À cette fin, il est prévu d'obtenir des résultats décisifs dans les principaux domaines et les maillons clés des réformes d'ici 2020. Le point principal de l'approfondissement global de la réforme en Chine a été défini par l'assemblée plénière comme la réforme du système économique. À cet égard, le communiqué du plénum a noté que "pour s'adapter à la nouvelle situation de la mondialisation économique, il est nécessaire de veiller à ce que l'ouverture interne et l'expansion des relations extérieures se favorisent mutuellement. Il est nécessaire d'élargir l'accès aux investissements, d'accélérer la construction de zones de libre-échange et d'accroître l'ouverture intracontinentale et l'ouverture des zones frontalières"<sup>67</sup>. Tout cela suggère que "le marché devient un maillon clé dans le développement du système économique chinois, et une source puissante de croissance pour l'économie chinoise"<sup>68</sup>. Dans ces circonstances, le gouvernement s'est engagé à poursuivre la modernisation technologique afin de rendre l'économie chinoise plus ouverte aux capitaux privés.

Les décisions du troisième plénum de la 18e convocation ont précisé les étapes de la réalisation progressive des principaux objectifs stratégiques en République populaire de Chine. La mise en œuvre du premier de ces objectifs, comme indiqué ci-dessus, remonte à 2020, date à laquelle le pays entend doubler son produit intérieur brut. La deuxième étape doit être achevée d'ici 2049, année qui marquera le 100e anniversaire de la création de la République populaire de Chine, qui devrait alors être devenue une puissance puissante. Tout ce travail repose sur les principes des trois piliers dits de certitude ou de croyance : la voie

---

<sup>66</sup> La 3e session plénière du Comité central du PCC de la 18e convocation a adopté un plan d'approfondissement global des réformes [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://russian.cri.cn/841/2013/11/13/1s490581.htm>

<sup>67</sup> Le communiqué de la 3e séance plénière du Comité central du PCC de la 18e convocation [Ressource électronique] a été publié à Pékin. - - 2013. - URL : <http://www.cntv.ru/2013/11/13/ART11384323773736806.shtml>

<sup>68</sup> Orlov, A. La Chine s'est rendue au marché (en russe) / A. Orlov // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://www.gazeta.ru/business/2013/11/12/5749705.shtml>.



choisie pour le développement du pays ; la structure sociale ; la justesse de la théorie choisie ; et le programme des quatre modernisations : agriculture, industrie, défense, science et technologie.

C'est dans ce contexte général que le partenariat entre la République du Belarus et la République populaire de Chine se développe aujourd'hui. Dans le même temps, il y a tout lieu de croire que "les relations sinobiélorusses traversent actuellement la meilleure période de leur histoire"<sup>69</sup>. En effet, les faits montrent qu'en 2013, l'interaction entre les deux pays a continué à croître rapidement, atteignant le niveau où le développement global des relations est devenu "une priorité stratégique de la politique étrangère de l'État biélorusse à long terme"<sup>70</sup>. Dans le même temps, "la pierre angulaire de la coopération sino-bélarussienne est l'interaction économique, y compris l'interaction en matière de commerce, d'économie et d'investissement"<sup>71</sup>. Cela se reflète également dans ces chiffres. Le volume des échanges commerciaux entre la Biélorussie et la Chine en 2012 s'est élevé à 2,9 milliards de dollars. "Au cours du premier semestre de cette année, elle a augmenté de 27%. Et cela se produit dans le contexte de la crise économique mondiale"<sup>72</sup>.

La visite du chef de l'État biélorusse à Pékin en juillet 2013 a donné une forte impulsion au développement des relations entre le Belarus et la Chine à un niveau qualitativement nouveau. À la suite de cette visite, les dirigeants des deux pays, guidés par un désir commun d'élever le niveau des relations sino-bélarussiennes et de renforcer encore la coopération multiforme, ainsi que compte tenu des profonds changements intervenus dans la situation régionale et internationale, ont signé une déclaration commune sur l'établissement d'un partenariat stratégique global. Dans ce document, les deux parties ont fait part de leur ferme intention d'intensifier la coordination et l'interaction dans tous les domaines, d'accroître les contacts avec le public et d'étendre et d'approfondir la coopération interrégionale.

---

<sup>69</sup> Chen, G. Cheng. Sur la voie d'un partenariat stratégique global. -- 2013. -- № 8. -- C. 9.

<sup>70</sup> Alexander Loukachenko a félicité le président de la République populaire de Chine Xi Jinping à l'occasion de la fête nationale [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://president.gov.by/press147303.html>.

<sup>71</sup> Alexander Lukashenko propose d'élaborer une nouvelle "feuille de route" de la coopération entre la Biélorussie et la Chine [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://president.gov.by/press146035.html#doc>.

<sup>72</sup> Yongshan, L. China is grateful to Belarus for its firm support on key issues for China / L. Yongshan // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Kitaj-blagodaren-Belarusi-za-tverduju-podderzhku-po-ključevym-dlja-KNR-voprosam---Lju-Junshan\\_i\\_645513.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Kitaj-blagodaren-Belarusi-za-tverduju-podderzhku-po-ključevym-dlja-KNR-voprosam---Lju-Junshan_i_645513.html)

En particulier, la déclaration note que ce sont les relations entre les régions des deux pays qui constituent un aspect important de l'activation de toutes les sphères de la coopération bilatérale, tout d'abord commerciale et économique. Par conséquent, les parties sont convenues "d'accorder une grande attention au développement des contacts interrégionaux bilatéraux, de créer les conditions favorables à une interaction efficace et mutuellement bénéfique de ses participants dans tous les domaines, de renforcer les liens existants et d'en établir de nouveaux entre les régions et villes sœurs des deux pays, en développant le commerce et la coopération économique, scientifique et technique et humanitaire<sup>73</sup>. Cela signifie qu'il faut encourager la création de nouvelles entreprises communes et d'installations d'assemblage sur le territoire des deux pays et renforcer la coopération dans les domaines de la construction d'infrastructures, de l'ingénierie mécanique, des télécommunications, des matériaux de construction, de l'énergie, de l'industrie chimique et des finances.

Détail typique : lors de ladite visite du leader biélorusse en Chine, les parties ont non seulement déclaré leur intention d'intensifier la coopération interrégionale, mais ont également fait des pas concrets dans cette direction. En particulier, Minsk et Shenzhen ont adopté un document sur les échanges amicaux et la coopération. D'importants accords de coopération au sein du parc industriel sino-biélorusse ont également été signés avec la province de Guangdong et la ville de Harbin. L'apparition de ces accords est liée au fait que "de nos jours, il est nécessaire de réaliser une tâche plus ambitieuse dans les relations entre la Biélorussie et la Chine - augmenter la composante investissement du crédit et de la coopération en matière d'investissement. Le côté biélorusse est particulièrement intéressé à attirer des investisseurs dans le parc industriel sino-brésilien <...> Nous sommes intéressés de voir les technologies et les développements chinois les plus avancés dans notre parc" .74

Rappelons que la construction d'entreprises dans le parc industriel sino-biélorusse du district de Smolevichi, dans la région de Minsk, débutera en 2014. Le choix de ce site a été dicté par le fait que deux corridors routiers de transport transeuropéens traversent le territoire du parc, la voie ferrée et l'aéroport étant à proximité. Minsk, avec son personnel d'ingénierie hautement qualifié, et Zhodzina, un grand centre d'ingénierie, sont à proximité. Une conception

---

<sup>73</sup> Déclaration commune de la République populaire de Chine et de la République du Belarus sur l'établissement d'un partenariat stratégique global [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://russian.news.cn/china/2013-07/16/c\\_132546879.htm](http://russian.news.cn/china/2013-07/16/c_132546879.htm)

<sup>74</sup> Alexander Loukachenko a rencontré le Premier ministre du Conseil d'État chinois Li Keqiang [ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://president.gov.by/press146060.html#doc>.

progressive de la ligne principale, des transports et de l'infrastructure technique est actuellement en cours ici. Le plan directeur, approuvé par le gouvernement biélorussien en juin 2013, prévoit plusieurs étapes de construction. La première étape prévoit des travaux sur deux sites : au nord ou industriel-logistique (887 ha) et au sud ou administratif-résidentiel (234 ha). Et déjà "une quinzaine d'habitants affirment travailler dans le parc industriel. Principalement la production dans l'électronique, la mécanique de précision, les produits pharmaceutiques"<sup>75</sup>.

Compte tenu de ces facteurs, la décision de la province chinoise du Heilongjiang et de son centre, Harbin, de se joindre aux fondateurs de ce parc industriel et d'organiser une structure d'interaction aussi avancée qu'un sous-parc est particulièrement intéressante. Plusieurs raisons expliquent cet intérêt. Tout d'abord, ces villes et provinces chinoises sont jumelées depuis de nombreuses années avec les régions biélorusses de Vitebsk et Vitebsk. Deuxièmement, deux entreprises communes fonctionnent avec succès à Harbin depuis 2010 - pour produire des moissonneuses-batteuses et des tracteurs biélorusses. Dans le même temps, "la partie chinoise évalue positivement les résultats de la coopération - le degré de localisation de la production augmente, la qualité des produits s'améliore, la gamme de produits s'élargit et le service de garantie des machines est à un niveau élevé. En 2014, les entreprises chinoises prévoient de produire et de vendre au moins 2 000 moissonneuses-batteuses et 500 tracteurs"<sup>76</sup>. Un autre fait important est que "en 2010-2012, le volume des exportations de matériel de récolte fourragère et de tracteurs biélorusses vers les entreprises communes de Harbin s'est élevé à plus de 45 millions de dollars"<sup>77</sup>.

Troisièmement, le Belarus a des relations particulières avec la province du Heilongjiang, et comme c'est la seule province de Chine avec laquelle le gouvernement biélorussien travaille activement depuis octobre 2012, une commission sur la coopération commerciale, industrielle, scientifique, technologique et culturelle est "un outil très important pour une coopération mutuellement bénéfique".<sup>78</sup> dont la deuxième réunion a eu lieu le 18 octobre 2013.

---

<sup>75</sup> Gromchakova, V. La construction des entreprises du parc industriel sino-biélorusse commencera en 2014 / V. Gromchakova // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Stroitelstvo-predpriyatij-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2014-godu\\_i\\_645081.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Stroitelstvo-predpriyatij-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2014-godu_i_645081.html).

<sup>76</sup> Anatoly Tozik a rencontré la direction de la SAMSE et le groupe Harbin Dongjin [ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5271>.

<sup>77</sup> Anatoly Tozik a rencontré le maire de Harbin et la direction de la société "BUCC" [ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5286>.

<sup>78</sup> Gromchakova, V. Belarus is interested in cooperation with Chinese province Heilongjiang in pharmaceuticals // V. Gromchakova // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-zainteresovana-v-sotrudnichestve-s-kitajskoj-provintsiej-Xejluntszjan-v-oblasti-farmatsevtiki\\_i\\_648623.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-zainteresovana-v-sotrudnichestve-s-kitajskoj-provintsiej-Xejluntszjan-v-oblasti-farmatsevtiki_i_648623.html).

Quatrièmement, la première foire commerciale du Heilongjiang a ouvert ses portes à Minsk le 9 octobre 2013, où ont été présentés "les projets et les expositions de plus de 80 entreprises chinoises opérant dans les domaines de l'énergie, de l'ingénierie mécanique, de la construction, de l'agriculture, de l'industrie légère et des produits pharmaceutiques"<sup>79</sup>. Le fait même d'organiser une telle exposition ouvre une nouvelle page de la coopération régionale bilatérale entre le Belarus et la Chine dans le domaine des activités d'exposition et constitue un très bon exemple pour d'autres provinces et villes chinoises en termes de développement de partenariats avec les régions du Belarus.

Les projets de coopération entre la région biélorusse de Grodno et la province chinoise de Gansu, qui compte 26 millions d'habitants, semblent également très prometteurs dans ce sens. La province possède une industrie pétrochimique bien développée, des énergies alternatives, une métallurgie des métaux non ferreux, la construction de machines agricoles. La section de 1600 kilomètres de la route de la soie passe par le Gansu. Quant à la voblast de Hrodna, son chiffre d'affaires commercial avec la Chine a dépassé 132 millions de dollars en janvier-juillet 2013, avec un bon excédent pour la partie biélorusse de plus de 40 millions de dollars. Ses produits sont livrés sur le marché chinois par GrodnoAzot, Beltex Optik, la ferme d'exportation et de triage de lin de Dyatlovsk. Récemment, la liste des exportateurs de Grodno comprend également l'usine de transformation de viande Volkovskiy et Bellakt. De la Chine à la région de Grodno sont importés les matières premières du tabac, les produits de l'industrie chimique, les tissus en fibres synthétiques, les chaussures, les outils à main, les fermetures et les accessoires, les moteurs à combustion interne, les machines pour le traitement de divers matériaux, les équipements électriques. Mais il n'en reste pas moins qu'aujourd'hui encore, "ce sont principalement des marchandises chinoises qui sont amenées dans la région par Moscou"<sup>80</sup>. C'est pourquoi les deux régions ont récemment décidé de revoir le système commercial et logistique afin de développer les relations commerciales et économiques.

L'accord sur la coopération multilatérale entre la province du Gansu et la région de Grodno a été signé en 2010. Cependant, jusqu'à présent, il n'y a pas une

---

<sup>79</sup> Markovich, E. Over 20 large Belarusian-Chinese investment projects are at different stages of implementation (en russe) / E. Markovich // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Bolee-20-kрупных-belorussko-kitajskix-investitsionnyx-proektov-naxodjatsja-na-raznyx-stadijax-realizatsij\\_i\\_648575.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Bolee-20-kрупных-belorussko-kitajskix-investitsionnyx-proektov-naxodjatsja-na-raznyx-stadijax-realizatsij_i_648575.html).

<sup>80</sup> Stasukevich, E.V. In Grodno region the state of trade-logistical system for work with China will be reconsidered (in Russian) / E.Stasukevich // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/V-Grodnenskoj-oblasti-peresmotrjat-sostojanie-torgovo-logisticheskoy-sistemy-po-rabote-s-Kitaem\\_i\\_645827.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/V-Grodnenskoj-oblasti-peresmotrjat-sostojanie-torgovo-logisticheskoy-sistemy-po-rabote-s-Kitaem_i_645827.html).

seule entreprise à capital chinois dans cette région du Bélarus. Cependant, la région de Grodno peut intéresser les partenaires chinois pour l'organisation de productions ici avec la vente ultérieure de biens produits sur place, tant dans l'Union européenne que dans l'Union douanière. Par conséquent, conformément à "l'esprit et la lettre" de la déclaration commune sur le partenariat stratégique global, en septembre 2013, les dirigeants de la province du Gansu ont exprimé leur intérêt fondamental pour l'établissement de leur bureau de représentation à Grodno, qui pourrait systématiquement approfondir la coopération à long terme et à multiples facettes avec la région de Grodno. Il est prévu que "des échanges d'informations détaillées sur divers domaines seront établis par l'intermédiaire de ce bureau. L'institution pourra stimuler les parties à établir une coopération économique, une interaction dans les domaines de l'éducation et de la science et des échanges culturels"<sup>81</sup>. Au début, les parties ont l'intention d'activer les visites mutuelles de représentants de différents domaines afin qu'ils puissent se familiariser avec les possibilités de chacun et définir des orientations intéressantes et efficaces pour la réalisation des projets. "La partie chinoise s'est déclarée prête à établir un échange de journalistes, de représentants des milieux d'affaires, de collectifs culturels".<sup>82</sup> ainsi que des travailleurs agricoles qui pourraient apprendre des partenaires et partager leurs expériences.

Il est tout à fait possible que dans un avenir proche, la province chinoise du Sichuan, dont la population s'élève à 90 millions d'habitants, se tourne vers des formes avancées de coopération interrégionale avec des partenaires biélorusses. Les récents entretiens entre le vice-premier ministre biélorusse Anatoly Tozik et les dirigeants de cette province ont montré que la partie chinoise est intéressée par l'importation de produits à base de viande, de lait en poudre du Belarus, ainsi que par la création d'une production conjointe de haute technologie de cuir pour chaussures. Des possibilités intéressantes de coopération avec cette province s'ouvrent également en termes d'"utilisation de la route ferroviaire Chengdu (RPC) - Lodz (Pologne), qui traverse le territoire du Belarus, pour renforcer le commerce bilatéral entre le Belarus et la Chine"<sup>83</sup>. Ce fait démontre également l'important potentiel de coopération commerciale internationale de la province du

---

<sup>81</sup> Stasukevich, E. Chinese province of Gansu va établir un bureau de représentation dans la région de Grodno (en russe) / E. Stasukevich // [ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Kitajskaja-provintsija-Gansu-namerena-sozdat-predstavitelstvo-v-Grodnenskoj-oblasti\\_i\\_645824.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Kitajskaja-provintsija-Gansu-namerena-sozdat-predstavitelstvo-v-Grodnenskoj-oblasti_i_645824.html).

<sup>82</sup> Stasukevich, la région de E.Grodno et la province chinoise de Gansu établiront un échange d'experts (en russe) / E.Stasukevich // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-naladjat-obmen-spetsialistami\\_i\\_645826.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-naladjat-obmen-spetsialistami_i_645826.html).

<sup>83</sup> Anatoly Tozik effectue une visite de travail en République populaire de Chine [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5290>.

Sichuan. Selon les résultats de la 14e Foire internationale de l'Ouest de la Chine, qui s'est tenue fin octobre 2013 dans son centre - la ville de Chengdu, qui "a impliqué plus de 4000 entreprises de 72 pays et régions du monde, ainsi que 28 provinces chinoises, régions autonomes et villes de subordination centrale.<sup>84</sup> et où l'Exposition nationale du Belarus a été présentée, des accords sur 462 projets d'investissement ont été signés pour un total d'environ 95 milliards de dollars.

Une grande attention a également été accordée au développement de la coopération entre les régions des deux pays lors de la 14e réunion de la commission biélorusse-chinoise sur la coopération commerciale et économique, qui s'est tenue le 21 octobre 2013 à Pékin. Un résultat important de la réunion a été la signature d'un accord sur la mise en œuvre des projets d'investissement "Construction d'une usine de production de panneaux solaires" et "Construction d'une centrale photovoltaïque d'une capacité de 10 MW" dans la zone franche "Mogilev"<sup>85</sup>. Des projets communs intéressants du plan régional ont été approuvés pour être mis en œuvre en 2013-2014 et par la Commission intergouvernementale biélorussienne-chinoise pour la coopération scientifique et technique. Parmi celles-ci figurent la création du Centre international de Linnan pour l'échange scientifique et technologique et la commercialisation des développements scientifiques et technologiques dans la province de Guangdong, le Centre biélorusse-chinois de recherche scientifique sur la technologie laser à l'université de Zhengzhou dans la province du Henan, ainsi qu'une étude conjointe du système intellectuel de gestion urbaine dans les situations d'urgence, à laquelle participe l'université de Jinan dans la province de Guangdong<sup>86</sup>.

En général, plus de 20 grands projets d'investissement conjoints ont été mis en œuvre, sont en cours d'exécution ou sont préparés pour être mis en œuvre au Belarus, pour lesquels les banques gouvernementales chinoises ont déjà alloué des ressources de crédit d'un montant de cinq milliards et demi de dollars. Au total, la coopération scientifique et technique entre le Belarus et la Chine a "préparé environ 140 projets et environ 150 projets d'innovation et d'investissement entre organisations commerciales, qui peuvent être mis en œuvre

---

<sup>84</sup> La 14e foire internationale de Chine occidentale [Electronic Resource] a fermé ses portes à Chengdu. -- 2013. - URL : <http://russian.people.com.cn/31518/8438925.html>.

<sup>85</sup> Sur la réunion de la commission biélorusse-chinoise sur la coopération commerciale et économique [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://china.mfa.gov.by/print/ru/embassy/news/cc84629b8420c023.html>.

<sup>86</sup> Projets approuvés lors de la 10e session de la Commission intergouvernementale biélorusse-chinoise sur la coopération scientifique et technique pour 2013-2014 [Ressource électronique]. - - 2012. - URL : <http://www.belarus-china.metolit.by/ru/dir/index.php/2599>.

à la fois au Belarus et en Chine<sup>87</sup>. Et dans le projet de programme ("feuille de route") pour le développement d'un partenariat stratégique global entre la République du Belarus et la République populaire de Chine (2014-2020), qui doit être approuvé par les chefs de gouvernement des deux pays en décembre 2013, la partie biélorussienne propose "151 projets pour une mise en œuvre conjointe"<sup>88</sup>. Ces projets concernent la coopération dans les transports, la production de matériaux de construction, le transport ferroviaire, les technologies de l'information.

Il semble que les médias de la Chine et du Belarus devraient atteindre le niveau d'un partenariat stratégique global dans un avenir proche. Au moins, une visite au Belarus en septembre 2013 d'un membre du Comité permanent du Politburo du Comité central du Parti communiste du Belarus et du Secrétariat du Comité central du Parti communiste du Belarus Liu Yongshan, qui, selon le président du Conseil de la République Anatoly Rubinov, "vise à fermer une autre direction, un autre lien qui n'était pas suffisamment développé dans le système de nos relations. Je veux dire l'interaction des médias <...> C'est un moment historique dans le développement de la coopération des médias entre les deux pays. La position de la partie chinoise sur cette question est très claire : "La coopération entre nos médias est très prometteuse. Il existe un grand potentiel de coopération entre les médias papier et l'Internet dans ce domaine"<sup>89</sup>. A cet égard, le fonctionnaire de Minsk a proposé à la Chine de créer un puissant holding médiatique au Belarus, car la partie biélorussienne est intéressée à "travailler pour l'Europe et l'espace post-soviétique". Mais nous sommes plus intéressés par ce holding médiatique, qu'il soit conjoint ou chinois, pour travailler activement à la promotion de nos relations, ainsi que pour en savoir plus sur nos intentions, sur le Belarus, sur nos initiatives et projets communs en Chine<sup>90</sup>.

---

<sup>87</sup> Le SCST du Belarus et l'Académie chinoise des sciences de l'ingénieur élaborent une feuille de route pour la coopération [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/GKNT-Belarusi-i-Kitajskaja-akademija-inzheneryx-nauk-razrabotajut-dorozhnuju-kartu-sotrudnicestva\\_i\\_646463.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/GKNT-Belarusi-i-Kitajskaja-akademija-inzheneryx-nauk-razrabotajut-dorozhnuju-kartu-sotrudnicestva_i_646463.html).

<sup>88</sup> Markovich, E. Plus de 150 projets peuvent entrer dans le programme de développement du partenariat stratégique Biélorussie-Chine jusqu'en 2020 (en russe) / E. Markovich // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Bolce-150-proektov-mogut-voiti-v-programmu-razvitija-strategicheskogo-partnerstva-Belarusi-i-Kitaja-do-2020-goda\\_i\\_648587.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Bolce-150-proektov-mogut-voiti-v-programmu-razvitija-strategicheskogo-partnerstva-Belarusi-i-Kitaja-do-2020-goda_i_648587.html).

<sup>89</sup> Belteleradiocompany a signé un accord de coopération avec la télévision centrale de Chine [Electronic Resource]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Belteleradiokompanija-podpisala-soglashenie-o-sotrudnicestve-s-Tsentrallym-televideniem-KNR\\_i\\_645519.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Belteleradiokompanija-podpisala-soglashenie-o-sotrudnicestve-s-Tsentrallym-televideniem-KNR_i_645519.html).

<sup>90</sup> Alexander Loukachenko a rencontré Liu Yongshan [ressource électronique], membre du Comité permanent du Politburo du Comité central du PCC. - - 2013. - URL : <http://www.president.gov.by/press146813.html>.

Sans aucun doute, ce sujet devrait devenir le sujet de discussion le plus intéressant pour les représentants de la sphère médiatique des deux pays dans un avenir proche, car il offre un format de partenariat créatif absolument nouveau. Il est tout à fait possible qu'en même temps, il soit opportun d'utiliser l'expérience existante de la coopération entre la Chine et la Russie dans le domaine des médias, coordonnée par la sous-commission russo-chinoise sur la coopération dans le domaine des médias. Cette structure est basée sur l'hypothèse que "le renforcement de la coopération entre les médias de masse de Russie et de Chine contribue à la croissance de la compréhension mutuelle entre les peuples des deux pays et favorise le développement des relations bilatérales"<sup>91</sup>. Et le résultat concret de son travail est une coopération encore plus étroite entre les médias chinois et russes dans un certain nombre de projets de grande envergure. Il faut supposer qu'une telle sous-commission pourrait travailler avec succès dans le cadre du partenariat stratégique global entre le Belarus et la Chine.

Quant à l'interaction entre les représentants du segment international du journalisme biélorussien et chinois, elle ne s'arrête pas non plus là. Ainsi, en septembre 2013, un accord de coopération a été signé entre Beltelecompagny et la télévision centrale de la République populaire de Chine. Le document prévoit notamment la Semaine de la télévision biélorussienne en Chine et vice versa. Bien entendu, la signature d'un tel accord doit être considérée comme un bon exemple pour les autres médias, y compris les médias régionaux. D'autant plus que les échelles de la coopération interrégionale biélorusse-chinoise, comme nous l'avons déjà vu ci-dessus, se développent rapidement et devraient être reflétées de manière adéquate dans la presse, à la radio, à la télévision, sur l'Internet des provinces et régions, villes et districts coopérants des deux pays.

À cet égard, l'expérience des journalistes chinois régionaux qui se sont rendus au Belarus en août 2013 dans le cadre du projet "Atteindre la Chine par la nouvelle route de la soie - tournée internationale des médias" attire l'attention. Le projet vise à promouvoir la coopération économique, commerciale et culturelle entre la province chinoise de Chongqing et les pays traversés par le chemin de fer international transcontinental eurasiatique Chongqing - Région autonome ouïghoure du Xinjiang - Europe. Il semble que la philosophie du partenariat stratégique global entre le Belarus et la Chine qui prend de l'ampleur serait conforme à une utilisation plus fréquente à la fois du format de ces médias et de tous les outils disponibles pour renforcer le partenariat dans la sphère des médias - conférences

---

<sup>91</sup> Efimov, A. Russian and Chinese mass media agreed to expand cooperation (in Russian) / A. Efimov // [Ressource électronique]. - - 2011. - URL : <http://ria.ru/media/20110623/392204471.html>.



de presse communes, tables rondes, numéros spéciaux de journaux communs, rubriques communes et campagnes médiatiques thématiques - dans tout l'éventail des relations interétatiques et interrégionales entre le Belarus et la Chine. Leur planification et leur développement sont une question d'avenir immédiat pour les journalistes internationaux des deux pays.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Aspects régionaux des partenariats stratégiques globaux et des médias

Le plus haut niveau de relations - un partenariat stratégique global - a été établi entre la République du Belarus et la République populaire de Chine en juillet 2013. Ce fait est extrêmement important pour la partie biélorusse, non seulement parce que "seuls neuf pays du monde ont un niveau de relations aussi élevé avec la Grande Chine".<sup>92</sup> mais aussi parce que le développement de la Chine au cours des dernières décennies a été un bon exemple de progression non conventionnelle fondée sur la tradition, l'histoire et une compréhension habile des tendances contemporaines. C'est pourquoi, pour le fonctionnaire de Minsk, "une coopération égale avec la République populaire de Chine a été et reste une priorité à long terme de la politique étrangère du Belarus"<sup>93</sup>.

En effet, les importations et les exportations de la Chine ont atteint plus de 4 000 milliards de dollars en 2013, ce qui la place au premier rang mondial. En 2014, le gouvernement a prévu une augmentation de 7,5 % du produit intérieur brut. Et en juillet de cette année, la Chine "a créé un total d'environ 800 000 entreprises avec des capitaux étrangers, utilisé des capitaux étrangers de 1,5 trillion de dollars. <...> La croissance du PIB au cours du premier semestre de cette année a été de 7,4 %". Quant au commerce mutuel biélorussien-chinois, son volume a augmenté de 17,2 % pour atteindre 3,29 milliards de dollars en 2013. Cela montre que "le développement des relations sinobiélorusses a des priorités et une finalité claires, une base politique fiable et une garantie du mécanisme de coopération"<sup>94</sup>.

Parmi les principales garanties du mécanisme de la coopération biélorusse-chinoise devrait figurer, tout d'abord, le "Programme de développement du partenariat stratégique global de la République du Bélarus et de la République populaire de Chine pour 2014-2018", signé en janvier 2014 par les chefs de gouvernement des deux pays, qui est considéré comme une "feuille de route" de

---

<sup>92</sup> Mikhail Myasnikovich a donné une interview aux médias chinois [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5370>.

<sup>93</sup> Félicitations au président Xi Jinping à l'occasion du 65e anniversaire de la proclamation de la République populaire de Chine [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-predsedatelju-knr-si-tszinpinu-s-65-j-godovschinoj-provozglasheniija-kitajskoj-narodnoj-respubliki-9891/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-predsedatelju-knr-si-tszinpinu-s-65-j-godovschinoj-provozglasheniija-kitajskoj-narodnoj-respubliki-9891/).

<sup>94</sup> Qiming, C. Belarus - Chine : l'amitié sur la base du pragmatisme mutuel / C. Tsim. Qiming (en russe) // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin\\_i\\_0000514734.html](http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin_i_0000514734.html).

la coopération pour les cinq prochaines années. Pour mettre en œuvre ses objectifs, les parties ont créé, en septembre 2014, un comité intergouvernemental sur la coopération de haut niveau, qui est un "nouveau mécanisme de coordination des relations bilatérales au niveau des vice-premiers ministres, créé pour renforcer et développer davantage un partenariat stratégique global"<sup>95</sup>. Le comité se compose de cinq commissions : deux commissions précédemment opérationnelles sur la coopération commerciale et économique, et trois nouvelles commissions sur l'éducation, la culture et la sécurité. Dès la première réunion du comité, tenue à Pékin, des accords ont été conclus pour poursuivre une coopération active dans le domaine du crédit et des finances, pour développer de nouveaux mécanismes de coopération interbancaire, pour promouvoir la construction du parc industriel sino-biélorusse, pour créer des conditions favorables à la mise en œuvre de projets communs sur l'assemblage de voitures, la modernisation des transports routiers et ferroviaires, la création commune de tracteurs lourds, ainsi que pour "intensifier les contacts interrégionaux"<sup>96</sup>.

En effet, le développement rapide des liens entre les régions du Belarus et de la Chine est devenu un moteur important de la coopération bilatérale ces dernières années. C'est dans les régions du Belarus, avec des partenaires chinois, qu'une modernisation à grande échelle de l'industrie du ciment du pays a été réalisée, que deux grandes centrales électriques ont été reconstruites et que deux nouvelles ont effectivement été construites, qu'une usine de production de cellulose blanchie à la chaux, une centrale hydroélectrique, des autoroutes, une usine de production de carton sont en cours de construction et que des tronçons de chemin de fer sont électrifiés. Et parmi les projets de coopération interrégionale les plus prometteurs et les plus importants figurent la création du parc industriel sino-biélorusse et la construction d'une usine de production de voitures dans l'oblast de Minsk. Tout cela montre que les faits ci-dessus ne sont que le début de la mise en œuvre de la politique de partenariat stratégique global entre le Belarus et la Chine au niveau régional. Cette politique, qui devrait donner de nouveaux résultats impressionnants dans les années à venir, comme en témoignent les tendances observées aujourd'hui.

---

<sup>95</sup> Sur la première session conjointe du Comité intergouvernemental de coopération Bélarus-Chine [Ressource électronique]. -- 2014. - URL : [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/a5b9bffb40f69b96.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a5b9bffb40f69b96.html).

<sup>96</sup> Anatoly Tozik a participé à la réunion du Comité intergouvernemental de coopération sino-brésilienne [Ressource électronique]. -- 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5677>.

Ainsi, "le nombre de villes et régions biélorusses et chinoises qui sont jumelles est passé à 12 paires"<sup>97</sup>. Le fait qu'à la fin du mois de septembre 2014, les parties, constatant l'entrée "à un niveau d'interaction fondamentalement nouveau, qui représente non seulement la coopération commerciale et économique, mais aussi la coopération en matière d'investissement", en dit long.<sup>98</sup> Les parties ont signé un accord entre le ministère de l'économie du Belarus et le ministère du commerce de la République populaire de Chine sur la création d'un groupe de travail sur la coopération interrégionale de la Commission sino-biélorusse de coopération commerciale et économique du Comité intergouvernemental de coopération sino-brésilien. L'éventail des activités de ce groupe de travail promet d'être assez large.

En janvier 2014, Minsk et la ville chinoise de Shenzhen sont devenues des villes sœurs de la province de Guangdong, qui compte plus de 10 millions d'habitants et où la zone économique spéciale actuelle est l'une des plus dynamiques de Chine. En signant l'accord de jumelage, les parties ont exprimé l'espoir qu'il "contribuerait à la création d'un cadre contractuel à part entière pour la mise en œuvre de projets communs".<sup>99</sup> Parmi elles, les idées de créer un fonds de capital-risque biélorusse-chinois ainsi qu'une université commune dans le domaine des technologies de l'information et de la communication sont déjà en cours de discussion. Pour la capitale biélorussienne, ce n'est pas la première expérience de jumelage avec des partenaires chinois. Plus de 22 ans d'amitié relie Minsk au centre administratif de la province de Jilin - la ville de Changchun, l'un des plus grands centres industriels du nord-est de la Chine avec une population d'environ 8 millions d'habitants, où sont développés la science, l'automobile et l'instrumentation optique. Les villes jumelées ont signé un programme de coopération à long terme jusqu'en 2020, qui prévoit, entre autres, de "développer la coopération entre le parc scientifique et technique sino-biélorusse, qui fonctionne à Changchun, et le parc industriel sino-biélorusse à Minsk"<sup>100</sup>. En général, les liens dynamiques avec les régions chinoises ont permis

---

<sup>97</sup> Qiming, C. Belarus - Chine : l'amitié sur la base du pragmatisme mutuel / C. Tsim. Qiming (en russe) // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsim-Tsimin\\_i\\_0000514734.html](http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsim-Tsimin_i_0000514734.html).

<sup>98</sup> Mikhail Myasnikovich a rencontré Zhang Gaoli [ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5713>.

<sup>99</sup> Grigorovich, T. Minsk et Chinese Shenzhen sont devenus jumeaux (en russe) / T. Grigorovich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Minsk-i-kitajskij-Shenchzhen-stali-pobratimami\\_i\\_657832.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Minsk-i-kitajskij-Shenchzhen-stali-pobratimami_i_657832.html).

<sup>100</sup> Minsk et le Changchun chinois prévoient de développer la coopération entre les parcs scientifiques [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Minsk-i-kitajskij-Chanchun-planirujut-razvivat-sotrudnichestvo-mezhdu-nauchnymi-parkami\\_i\\_677083.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Minsk-i-kitajskij-Chanchun-planirujut-razvivat-sotrudnichestvo-mezhdu-nauchnymi-parkami_i_677083.html).

à la capitale biélorusse d'augmenter le chiffre d'affaires commercial avec la Chine jusqu'à 610 millions de dollars.

Plus de 20 ans ont passé depuis l'établissement de la coopération de la région de Brest avec la province du Hubei. Pendant ce temps, Brest et Xiaogan, Baranovichi et Chibi sont également devenues des villes jumelles situées dans ces régions. En décembre 2013, les parties ont signé un nouveau plan de coopération dans les domaines commercial, économique, scientifique, technologique et culturel pour 2014-2020, qui devrait porter cette coopération interrégionale à un niveau qualitativement nouveau. Le point de départ pourrait être 2013, ce qui signifie que le chiffre d'affaires du commerce extérieur de la région de Brest avec la Chine s'élèverait à environ 300 millions de dollars. La position principale des exportations de Brest vers le marché chinois était le lactosérum de lait sec, ainsi que la fibre de lin, les produits en pierre, les eaux naturelles et minérales. Il est également important : "Ces dernières années, plusieurs projets d'investissement ont été mis en œuvre dans la région de Brest avec la participation de capitaux chinois, notamment la construction d'une nouvelle unité électrique à Berezovskaya GRES"<sup>101</sup>. Et à Xiaogan, une ville jumelle de Brest, il y a une entreprise commune biélorusse-chinoise "Sanjiang Volat".

Ces dernières années, la province du Heilongjiang est devenue un participant actif de la coopération interrégionale entre la Biélorussie et la Chine. En 2009, Harbin Dongjin Gomel, une entreprise commune de l'industrie de la construction de machines agricoles, qui produit des récolteuses de foin automatisées, a été enregistrée dans son centre administratif, la ville de Harbin. En 2013, environ 900 unités de machines ont été assemblées ici, et dans les années à venir, il est prévu de porter cette production à 3 000 moissonneuses-batteuses par an. En 2010, une autre entreprise commune - "Harbin Dongjin Minsk Tractor", qui se spécialise dans la production de tracteurs saturés d'énergie, a été lancée à Harbin. Peut-être sera-t-il à la base de la production de tracteurs lourds pour l'agriculture en Chine, qui pourrait devenir l'un des nouveaux domaines de coopération bilatérale. "Nous parlons d'un tracteur de 500 chevaux

---

<sup>101</sup> La région de Vechorko, S. Brest compte sur une coopération fructueuse avec la province chinoise de Hubei (en russe) / S. Vechorko // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Brestskaja-oblast-rasschityvaet-na-plodotvornoe-sotrudnichestvo-s-kitajskoj-provintsiej-Hubej\\_i\\_683503.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Brestskaja-oblast-rasschityvaet-na-plodotvornoe-sotrudnichestvo-s-kitajskoj-provintsiej-Hubej_i_683503.html).

<sup>102</sup> Grigorovich, T. Belarus and China set a task to develop the heavy-duty tractors for Chinese agriculture / T. Grigorovich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Kitaj-stavjat-zadachu-razrabotat-sverxmoschnye-traktory-dlja-selskogo-xozjajstva-KNR\\_i\\_657958.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kitaj-stavjat-zadachu-razrabotat-sverxmoschnye-traktory-dlja-selskogo-xozjajstva-KNR_i_657958.html).

ou plus. <...> Tout d'abord, l'agriculture chinoise est intéressée par de tels équipements".

La province du Heilongjiang a également signé un accord sur l'établissement de relations de jumelage avec la région de Vitebsk, qui peuvent être développées dans diverses directions. Par exemple, l'élevage du lin, la viande et l'industrie laitière. Il convient de noter que la région de Vitebsk a déjà une expérience réussie dans la mise en œuvre de projets d'investissement dans sa région avec la participation d'investissements chinois - la construction d'un nouveau bloc à Lukomlskaya SDPP. Et en juillet 2014, un autre projet biélorussien-chinois emblématique a été lancé de manière symbolique : la construction des principales structures hydrauliques de la centrale de Vitebsk. La puissance installée de ses quatre unités hydroélectriques sera de 40 MW, "ce sera la plus puissante centrale hydroélectrique du Belarus"<sup>103</sup>. L'installation devrait être mise en service en 2017. Rappelons que le concept de sécurité énergétique du Belarus jusqu'en 2020 prévoit la création d'une cascade de quatre centrales hydroélectriques dans la Dvina occidentale : Polotsk, Vitebsk, Beshenkovichy et Verhnedvinsk. Au vu de cette expérience, la voblast de Vitebsk a proposé "un certain nombre de projets aux investisseurs chinois, dont la création d'un centre logistique à l'aéroport de Vitebsk"<sup>104</sup>.

À son tour, la partie chinoise a fait des propositions pour discuter en détail des projets de construction de grands ponts à Vitebsk, dans le district de Beshenkovichi et à Polotsk, ainsi que dans le domaine des produits pharmaceutiques et de la radio électronique. Il n'est pas difficile de supposer que la mise en œuvre de ces propositions pourrait conduire à une intensification notable de la coopération de production entre la Biélorussie et la Chine, qui est particulièrement importante pour cette région du pays, car "jusqu'à présent, aucune entreprise commune n'a été créée dans la région de Vitebsk"<sup>105</sup>. Et dans la province du Heilongjiang, un autre participant de la coopération interrégionale entre la Biélorussie et la Chine est la ville de Suifenhe, où à partir de 2013, à

---

<sup>103</sup> Le site de construction de la centrale de Vitebsk a été ouvert par la pose d'une pierre symbolique [ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Strojposhadka-Vitebskoj-GES-otkrylas-zakladkoj-simvolicheskogo-kamnja\\_i\\_676098.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Strojposhadka-Vitebskoj-GES-otkrylas-zakladkoj-simvolicheskogo-kamnja_i_676098.html).

<sup>104</sup> Bogacheva, O. Les relations biélorusses-chinoises se développent au niveau du partenariat stratégique - Tsui Tsimin / O. Bogacheva // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Belorusko-kitajskie-otnosheniya-razvivajutsja-na-urovne-strategicheskogo-partnerstva---Tsui-Tsimin\\_i\\_665668.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Belorusko-kitajskie-otnosheniya-razvivajutsja-na-urovne-strategicheskogo-partnerstva---Tsui-Tsimin_i_665668.html).

<sup>105</sup> Bogacheva, O. Tsimin : il existe un énorme potentiel de développement des relations mutuelles entre le Belarus et la Chine dans la coopération régionale / O. Bogacheva // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Tsimin-v-regionalnom-sotrudnichestve-kroetsja-ogromnyj-potentsial-dlja-razvitiya-vzaimootnoshenij-Belarusi-i-Kitaja\\_i\\_665800.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Tsimin-v-regionalnom-sotrudnichestve-kroetsja-ogromnyj-potentsial-dlja-razvitiya-vzaimootnoshenij-Belarusi-i-Kitaja_i_665800.html).

l'initiative de la Chambre de commerce internationale chinoise, du gouvernement populaire de la province du Heilongjiang et de la ville de Suifenhe, le Département du commerce de la province du Heilongjiang, branche du Heilongjiang du Comité chinois pour la promotion du commerce international a commencé à organiser l'Exposition internationale du commerce transfrontalier. La première exposition "a attiré environ un millier d'entreprises et plus de 60 000 visiteurs du monde entier".<sup>106</sup>En août 2014, avec des représentants de la Russie, du Vietnam et de 26 provinces et régions autonomes chinoises, des entreprises du Belarus ont participé au deuxième forum sur les frontières.

En janvier 2014, la région de Grodno et la province du Gansu ont signé un mémorandum de coopération pour renforcer la coopération économique et commerciale. Dans ce document, les parties ont convenu de "promouvoir le renforcement de la coopération commerciale et économique, l'expansion des échanges mutuels, le développement de la coopération dans le domaine de la culture, de l'éducation et du tourisme, l'approfondissement de la coopération technique et économique, l'échange d'informations"<sup>107</sup>. Les parties ont accumulé un grand potentiel pour atteindre les objectifs de la coopération.

La province du Gansu est située en Chine centrale et compte une population d'environ 26 millions d'habitants. L'industrie pétrochimique, les énergies alternatives sous forme de centrales hydroélectriques et éoliennes, la métallurgie des métaux non ferreux, le génie agricole se développent ici avec succès. C'est "une section de 1600 kilomètres de l'ancienne route de la soie qui passe par le Gansu"<sup>108</sup>. Rappelons que le début du projet de ceinture économique de la route de la soie, qui devrait unir les intérêts économiques des pays situés de l'océan Pacifique aux États baltes, a été annoncé à l'automne 2013 par le président Xi Jinping de la République populaire de Chine. Pour la région de Grodno, le marché chinois est intéressant, tout d'abord, en termes de fourniture de divers produits d'exportation. En 2013, avec un chiffre d'affaires total de 194,9 millions de dollars, les exportations de Grodno se sont élevées à 125,2 millions de dollars. Il

---

<sup>106</sup>Grishkevich, A. Belarus prévoit de participer à l'exposition internationale dans la ville chinoise de Suifenhe en 2014 / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-planiruet-prinjat-uchastie-v-mezhdunarodnoj-vystavke-v-kitajskom-gorode-Suifexhe-v-2014-godu\\_i\\_654796.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-planiruet-prinjat-uchastie-v-mezhdunarodnoj-vystavke-v-kitajskom-gorode-Suifexhe-v-2014-godu_i_654796.html)

<sup>107</sup> Vishnevskaya, la région de T. Grodno et la province chinoise du Gansu ont signé un mémorandum de coopération / T. Vishnevskaya // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-podpisali-memorandum-o-sotrudnichestve\\_i\\_657388.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-podpisali-memorandum-o-sotrudnichestve_i_657388.html).

<sup>108</sup> Stasukevich, E. Le potentiel industriel de la province du Gansu sera présenté à Grodno par une cinquantaine d'entreprises chinoises (en russe) / E. Stasukevich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Promyshlennyj-potentsial-provintsii-Gansu-predstavjat-v-Grodno-okolo-50-kitajskix-kompanij\\_i\\_677396.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Promyshlennyj-potentsial-provintsii-Gansu-predstavjat-v-Grodno-okolo-50-kitajskix-kompanij_i_677396.html).

était basé sur des engrais azotés, du caprolactame et des fils synthétiques. En 2013, les expéditions vers le marché chinois de l'amidonnerie de Rogoznitsky, dont les exportations s'élevaient à un million et demi de dollars, ont commencé.

En 2014, les parties ont convenu de développer la coopération dans les domaines de l'agriculture, de l'ingénierie mécanique, de l'électronique, de l'industrie chimique, de la métallurgie des métaux non ferreux, des contrats de construction, de l'énergie. L'idée de placer un parc industriel chinois dans la région de Grodno est très intéressante. À cette fin, "les sites libres des districts de Chchoutchinski et de Volkovyski sont pris en compte, ainsi que les sites de production inutilisés des entreprises de Grodno en activité, en particulier la SA "Radiovolna"<sup>109</sup>. La région de Grodno souhaite créer avec ses partenaires chinois des usines d'assemblage pour la production d'ensembles et d'unités industrielles, de petites machines agricoles pour les jardins et les espaces verts, d'articles ménagers et électriques. En outre, il est proposé à la partie chinoise d'établir un centre logistique commun dans cette région du Belarus, ce qui contribuerait à accroître les capacités d'exportation et d'importation des parties. D'autant plus que la région de Grodno prévoit d'augmenter le volume de ses exportations vers la Chine, par exemple, le lait en poudre et les aliments pour bébés. En particulier, fin 2013, Bellakt a déjà expédié à titre d'essai des livraisons d'aliments pour bébés sur le marché chinois.

En juin 2014, les parties ont déjà eu une discussion intéressée "sur la création d'entreprises communes pour la transformation de l'industrie laitière et de la viande, une entreprise commune pour la production de machines et de tracteurs agricoles, l'entreprise chinoise pour la culture de produits agricoles dans la région de Grodno"<sup>110</sup>. L'accent a notamment été mis sur la mise en œuvre de projets communs dans le domaine de la production de pommes de terre, la partie chinoise ayant manifesté son intérêt pour les machines de récolte de pommes de terre de Grodno.

Enfin, en août 2014, la toute première exposition de fabricants chinois s'est tenue à Grodno, où ils ont démontré leurs capacités dans les domaines de l'agriculture et de l'ingénierie, ainsi que des industries chimiques et

---

<sup>109</sup> Vishnevskaya, T. Le parc industriel chinois devrait être créé dans la région de Grodno (en russe) / T. Vishnevskaya // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Kitajskij-industrialnyj-park-planiruetsja-sozdat-v-Grodnenskoj-oblasti\\_i\\_657382.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Kitajskij-industrialnyj-park-planiruetsja-sozdat-v-Grodnenskoj-oblasti_i_657382.html).

<sup>110</sup> Vishnevskaya, la région de T. Grodno et la province de Gansu ont convenu de coopérer dans le domaine de l'agriculture et de la construction de machines (en russe) / T. Vishnevskaya // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-provintsija-Gansu-dogovorilis-sotrudnicat-v-sfere-APK-i-mashinostroenii\\_i\\_673490.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-provintsija-Gansu-dogovorilis-sotrudnicat-v-sfere-APK-i-mashinostroenii_i_673490.html).



pharmaceutiques. Les habitants de Grodno, à leur tour, prévoient d'organiser un forum similaire sur le commerce et l'investissement dans le centre administratif du Gansu - la ville de Lanzhou, ce qui ne fera sans doute que favoriser le développement de contacts commerciaux directs. En outre, l'exposition de Grodno a mis à jour l'idée de mettre en œuvre dans cette région biélorusse un projet d'investissement commun avec la partie chinoise pour créer un centre d'exposition permanent, comprenant l'exposition et les événements de foire pour les produits chinois. Autre fait remarquable, afin d'organiser des contacts globaux avec les partenaires biélorusses, la province de Gansu établit son bureau de représentation commerciale à Minsk, le développement du partenariat économique avec la région de Grodno étant l'une de ses principales priorités.

La région de Mogilev renforce également sa coopération avec ses partenaires chinois. En 2013, son chiffre d'affaires commercial avec la Chine a augmenté de 20,6 % pour atteindre 48 millions de dollars. Jusqu'à présent, le principal exportateur de produits de cette région biélorusse vers le marché chinois est Mogilevkhimvolokno, OJSC. En 2004, l'oblast de Mogilev a signé un accord sur l'établissement de relations amicales avec la province du Henan. Et en juillet 2014, le centre administratif de cette province, la ville de Zhengzhou, est devenu un jumeau de Mogilev. Dans le cadre de cette coopération interrégionale, les citoyens de Mogilev ont déjà proposé "plusieurs projets d'investissement qui concernent le développement des infrastructures de Mogilev - la construction d'un parc aquatique, d'une arène de football, d'un complexe hôtelier"<sup>111</sup>. En juin 2014, la partie biélorusse au niveau gouvernemental a proposé aux partenaires chinois de "discuter du projet de contrat sur la création d'une production de polyéthylène téréphtalate à la JSC "Mogilevkhimvolokno".<sup>112</sup> dont le projet de construction est encore en cours d'élaboration.

Les intentions sérieuses de Mogilev d'intensifier de manière significative le vecteur chinois de coopération avec les partenaires étrangers sont également attestées par le fait de signer un accord de partenariat en septembre 2014 avec le centre administratif de la province du Jiangsu - la ville de Nanjing, située sur le cours inférieur du Yangtsé dans la partie orientale du pays. Ce document "est le

---

<sup>111</sup> Evmen'kova, Yu. Chinese Zhengzhou est devenu un jumeau de Mogilev // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Kitajskij-Chzhenchzhou-stal-pobratimom-Mogileva\\_i\\_672316.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Kitajskij-Chzhenchzhou-stal-pobratimom-Mogileva_i_672316.html).

<sup>112</sup> Mikhaïl Myasnikovich a rencontré des représentants du gouvernement et des milieux d'affaires de la République populaire de Chine [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5588>.

premier pas vers la signature d'un autre accord de jumelage"<sup>113</sup>. En coopération avec la région de Mogilev, la partie chinoise considère l'approvisionnement de la Chine en produits alimentaires et agricoles comme une direction prometteuse. Dans le plan d'investissement, elle s'intéresse à la mise en œuvre de propositions telles que "la construction d'une sucrerie près de Chausy, la transformation des gisements de tourbe dans le district de Klichev, la création d'une plate-forme de fret près de Mogilev, ainsi qu'un certain nombre de projets sur les énergies renouvelables"<sup>114</sup>.

Il convient de noter que la province de Jiangsu étend progressivement sa présence dans d'autres régions du Belarus. Ainsi, en avril 2014, un protocole d'intention de coopération dans les domaines commercial, économique, culturel et social a été signé par le comité exécutif du district de Mozyr et le gouvernement populaire de Xuzhou, qui est situé dans la province. Dans le même temps, les parties ont défini deux modes de coopération entre les régions du Belarus et du Jiangsu à un niveau élevé. Le premier d'entre eux "suppose l'entrée des plus grandes entreprises de Chine dans le capital des sociétés anonymes biélorusses et la création d'industries modernes sur leur plate-forme. Le second est l'investissement des organisations biélorusses dans la province de Jiangsu dans la création d'entreprises communes"<sup>115</sup>. Ici aussi, une grande variété d'investissements sectoriels est possible : des machines agricoles et des tracteurs aux produits pharmaceutiques et aux livraisons mutuelles de marchandises. Et les fournitures de produits agricoles, de fibres de lin, de produits laitiers séchés, d'aliments pour bébés, du Belarus au Jiangsu ont déjà été identifiées comme des domaines prioritaires de la coopération bilatérale. La présentation du parc industriel sino-biélorusse a eu lieu à Jiangsu en mai 2014. Les représentants de près de 120 entreprises de Nanjing et de Xuzhou ont participé à l'événement. Dans le cadre de cet événement, les participants chinois ont accordé une attention particulière à "la relance de la direction économique de la route de la soie, dont la

---

<sup>113</sup> Emelyanova, O. Mogilev a conclu un accord sur l'établissement de relations de partenariat avec la Chine de Nankin / O. Emelyanova // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Mogilev-zakljuchil-dogovor-ob-ustanovlenii-partnerskix-otnoshenij-s-kitajskim-Nankinom\\_i\\_681610.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Mogilev-zakljuchil-dogovor-ob-ustanovlenii-partnerskix-otnoshenij-s-kitajskim-Nankinom_i_681610.html).

<sup>114</sup> Kulyagin, S. China est intéressé par l'achat de produits alimentaires en Biélorussie et par l'investissement dans la transformation - Tsui Tsimin / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitaj-zainteresovan-pokupat-produkty-pitanija-v-Belarusi-i-investirovat-v-pererabotku---Tsuj-Tsimin\\_i\\_685369.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitaj-zainteresovan-pokupat-produkty-pitanija-v-Belarusi-i-investirovat-v-pererabotku---Tsuj-Tsimin_i_685369.html).

<sup>115</sup> Anatoly Tozik a rencontré une délégation de Xuzhou (Chine) [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5511>.

porte orientale est la province du Jiangsu, et le Belarus est considéré comme un participant au corridor Ouest-Est de cette route"<sup>116</sup>.

Le potentiel de la ville de Shanghai semble très important en termes d'intensification de la coopération interrégionale biélorussienne-chinoise, où il existe des possibilités considérables de "promouvoir les produits biélorussiens sur le marché de Shanghai, d'accroître l'activité d'investissement des entreprises chinoises en Biélorussie, y compris la création de productions innovantes communes au sein du parc industriel sino-biélorussien"<sup>117</sup>. Toutefois, la participation au développement du partenariat entre les régions du Belarus et de la Chine dans la province du Zhejiang devrait être de nature très active dans le domaine de la recherche, comme le montre le centre de coopération scientifique et technique "Belarus - Zhejiang", ouvert en mai 2014 à l'Université d'État du Belarus. Les parties ont également signé un accord sur l'ouverture d'un laboratoire commun pour la création de produits respectueux de l'environnement et le transfert de "technologies vertes", qui mènera des recherches dans le domaine de l'écologie et du développement de produits, technologies et matériaux sans danger pour l'environnement. Il est prévu que "la branche biélorusse de cette structure fonctionnera sur la base de l'Institut de recherche sur les problèmes physiques et chimiques de la BSU, tandis que la branche chinoise sera située à l'Université de Zhejiang Shuzhen"<sup>118</sup>.

Pour résumer, nous aimerions rappeler qu'"actuellement, le Belarus et la Chine mettent en œuvre plus de 20 projets majeurs. Il y a plus de 40 bureaux de représentation et filiales de sociétés chinoises qui travaillent au Belarus"<sup>119</sup>. Il est clair que même à court terme, leur nombre ne fera qu'augmenter. Par conséquent, il devient aujourd'hui évident que les régions du Belarus et de la Chine peuvent et doivent ouvrir de nouveaux niveaux d'interaction, en tenant compte de facteurs tels que la formation de l'Union économique eurasiennne et la mise en œuvre de la

---

<sup>116</sup> Le potentiel du parc industriel sino-biélorussien est présenté dans la province chinoise de Jiangsu [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Potential-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-predstavlen-v-kitajskoj-provintsi-Tszjansu\\_i\\_668315.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Potential-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-predstavlen-v-kitajskoj-provintsi-Tszjansu_i_668315.html).

<sup>117</sup> À propos de la réunion du Consul général de Biélorussie à Shanghai V. Matsel au Bureau des affaires étrangères du gouvernement populaire de Shanghai [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/f5081605f988e4b0.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/f5081605f988e4b0.html).

<sup>118</sup> Le Belarus et la Chine vont ouvrir un laboratoire commun pour créer des produits respectueux de l'environnement [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojut-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdaniya-ekologicheski-chistyx-produktov\\_i\\_670216.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojut-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdaniya-ekologicheski-chistyx-produktov_i_670216.html).

<sup>119</sup> Mikhail Myasnikov et Anatoly Tozik ont tenu des réunions de travail avec le représentant de la Chine dans les négociations commerciales internationales Zhong Shan [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5609>.

zone de la route de la soie. Les représentants du segment international du journalisme biélorusse et chinois, tout d'abord au niveau régional, devraient les aider à comprendre ces processus complexes.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Un partenariat stratégique global - la voie vers l'innovation et l'investissement

En janvier 2014, la République du Belarus et la République populaire de Chine ont adopté un programme visant à développer un partenariat stratégique global pour 2014-2018, qui définit les domaines de coopération prioritaires. Ce document est devenu une feuille de route pour la mise en œuvre de la tâche fixée par les chefs de deux États au plus haut niveau en juillet 2013, à savoir amener la coopération sino-brésilienne à un nouveau niveau en mettant l'accent sur les investissements dans des projets de haute technologie modernes. L'expérience de la coopération bilatérale entre Minsk et Pékin démontre de façon convaincante que les parties sont déjà "passées du simple commerce à la mise en œuvre de projets de crédit et d'investissement dans divers domaines. Parmi eux figurent l'énergie, le travail du bois, la construction, les transports et l'exploration spatiale. Toutefois, <...> il est nécessaire d'étendre la coopération sous forme d'investissements directs" .120

En effet, les statistiques disponibles indiquent que le rythme de la coopération entre le Belarus et la Chine en matière d'investissement n'est pas encore très élevé : "Ces dernières années, le Belarus a reçu environ 50 milliards de dollars d'investissements étrangers directs. <...> A cette époque, seulement 195 millions de dollars provenaient de la Chine" . C'est pourquoi la partie biélorusse est très claire sur son intérêt à cet égard : "Nous aimerions que la Chine investisse plus activement dans l'économie de la Biélorussie ; les investissements directs, en développant cette direction"<sup>121</sup>. Il convient de souligner qu'en 2014, les parties ont pris un certain nombre de mesures importantes pour mettre en œuvre de grands projets de systèmes communs. Quant aux orientations les plus prometteuses à cet égard, "le projet n° 1 est le parc industriel sino-bélarussien. <...> Le projet n°2 pour aujourd'hui est la construction d'une usine de production de voitures" .

Quant au premier de ces projets, sa mise en œuvre, comme on le croit à Minsk, "ouvre des perspectives pour l'introduction de hautes technologies, ainsi que les meilleures pratiques mondiales en matière de commerce, de gestion, de

---

<sup>120</sup> Alexander Loukachenko a rencontré des représentants des milieux d'affaires chinois [Electronic Resource]. - - 2014. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-vstrechu-s-predstaviteljami-delovyx-krugov-kitaja-9061/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-vstrechu-s-predstaviteljami-delovyx-krugov-kitaja-9061/).

<sup>121</sup> Alexander Loukachenko a rencontré le membre du Politburo du Comité central du PCC Meng Jianzhu [ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-chlenom-politbjuro-tsk-kpk-men-tszjanchzhu-7297/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-chlenom-politbjuro-tsk-kpk-men-tszjanchzhu-7297/).

construction et de direction d'entreprises industrielles<sup>122</sup>. À cet égard, au cours des dernières années, l'administration et une société conjointe pour le développement du parc ont été créées et fonctionnent déjà, le capital autorisé a été formé, le plan général du territoire a été élaboré et approuvé, un plan détaillé pour son développement prioritaire a été élaboré, ainsi que des travaux visant à attirer les investisseurs des grandes entreprises de renom. L'objectif ultime semble très tentant : créer une nouvelle ville de 155 000 habitants dans le district de Smolevichi, dans la région de Minsk, en combinant des infrastructures industrielles, résidentielles, sociales et administratives.

En juin 2014, une cérémonie de pose de la première pierre de la fondation de ce parc industriel, appelée "Grande Pierre", a eu lieu, et il a été annoncé à un haut niveau que la première production y apparaîtrait déjà en 2015. En même temps, "il n'y aura pas de problèmes avec les résidents : il y a beaucoup d'offres dans le portefeuille. <...> Non seulement les entreprises chinoises, mais aussi taïwanaises, sud-coréennes, japonaises et européennes déclarent leur désir de devenir des résidents du parc". Ils peuvent être attirés par les conditions plutôt favorables incluses dans le concept du parc : infrastructure pratique pour le développement des entreprises, allégement fiscal important pendant une longue période, à savoir - aucune taxe n'est prélevée pendant les 10 premières années et 50 pour cent pendant les 10 années suivantes. Et la durée totale de construction du Grand Parc de Pierre est de 30 ans. Et l'on sait déjà que sur son territoire, il sera possible de mener une quinzaine de types d'activités économiques, dont "la production de produits pharmaceutiques, d'équipements de bureau, d'équipements informatiques, d'instruments de mesure, de dispositifs et d'équipements optiques, de montres, la recherche, le développement et les travaux expérimentaux et technologiques dans le domaine de l'électronique, de la pharmacie, de la chimie fine, de la mécanique, de la biotechnologie, des nouveaux matériaux"<sup>123</sup>. Pour accélérer la construction du parc industriel, un accord a été signé fin septembre 2014, selon lequel le gouvernement chinois a fourni à la partie biélorusse "une aide non remboursable d'un montant de 150 millions de yuans chinois pour la

---

<sup>122</sup> Alexander Loukachenko a tenu une session pour discuter des questions relatives au parc industriel Chine - Biélorussie [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-soveschanie-po-voprosam-kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-8027/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-soveschanie-po-voprosam-kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-8027/).

<sup>123</sup> L'administration du parc industriel de Veliky Kamen a identifié environ 15 types d'activités économiques pour les résidents [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Administratsija-industrialnogo-parka-Velikij-kamen-opredelila-okolo-15-vidov-hozdejatelnosti-dlja-rezidentov\\_i\\_685064.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Administratsija-industrialnogo-parka-Velikij-kamen-opredelila-okolo-15-vidov-hozdejatelnosti-dlja-rezidentov_i_685064.html).

préparation et la mise en œuvre du projet "Électrification du territoire de développement prioritaire du parc industriel sino-brésilien"<sup>124</sup>.

Le premier résident du parc en juin 2014 a été la société chinoise "Huawei" - l'un des trois plus grands fabricants et fournisseurs mondiaux d'équipements de télécommunications pour les opérateurs de réseaux de communication fixes, mobiles et optiques. Fondée en 1988, elle est arrivée au Belarus en 2003, après avoir ouvert son bureau de représentation à Minsk. Un an plus tard, elle a signé le premier contrat de fourniture d'équipements pour l'opérateur BelSel. Un an plus tard, elle est devenue partenaire de MTS, fournissant à cet opérateur mobile son équipement pour la création d'un réseau dans toute la Biélorussie. En 2007, la société Bel Huawei Technologies LLC à 100% de capitaux étrangers est apparue, où au début de 2014, plus de 150 employés travaillaient déjà. Dans la même année 2007, RUE Beltelecom a reçu des équipements de télécommunications de Huawei. Tous ces faits indiquent que le marché biélorussien est très prometteur pour ce fabricant chinois, ce que confirment ces statistiques : "En 2013, la société chinoise a vendu plus de 300 000 smartphones au Belarus. À l'avenir, elle ne s'attend qu'à améliorer le résultat"<sup>125</sup>.

En septembre 2014, sur la base du Collège supérieur d'État des communications de Minsk, un centre de formation "Huawei Technologies" a été ouvert, où deux laboratoires - systèmes intelligents de surveillance télévisuelle et technologies modernes d'information et de communication - forment les spécialistes de l'OAo "Promsvyaz", RUE "Beltelecom", EO VGKS. Pour ce centre, la société chinoise prévoit de fournir de nouveaux développements pour des projets communs, de la documentation technique et des équipements d'essai technologique, et enverra ses spécialistes pour former des étudiants et des enseignants en Biélorussie. Selon la partie biélorusse, l'ouverture de ce centre de formation "montre une nouvelle approche de la substitution des importations : la production pour les marchés en croissance en coopération avec les leaders mondiaux"<sup>126</sup>.

---

<sup>124</sup> La Chine va allouer 150 millions de yuans chinois au Belarus pour mettre en œuvre des projets d'assistance technique et économique [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/KNR-vydelit-Belarusi-150-mln-kitajskix-juanej-na-realizatsiju-proektov-texniko-ekonomicheskoj-pomoschi\\_i\\_682405.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/KNR-vydelit-Belarusi-150-mln-kitajskix-juanej-na-realizatsiju-proektov-texniko-ekonomicheskoj-pomoschi_i_682405.html).

<sup>125</sup> Grigorovich, T. Myasnikovich a suggéré à Huawei de coopérer dans le domaine de la recherche et du développement / T. Grigorovich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-Huawei-sotrudnicat-v-oblasti-nauchno-issledovatel'skix-i-opytno-konstruktorskix-rabot\\_i\\_657949.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-Huawei-sotrudnicat-v-oblasti-nauchno-issledovatel'skix-i-opytno-konstruktorskix-rabot_i_657949.html).

<sup>126</sup> Mikhail Myasnikovich a participé à l'ouverture du centre de formation Huawei Technologies [ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5678>.



Un domaine de coopération intéressant entre cette entreprise chinoise et la partie biélorusse peut également être le projet de création d'un système de transport intelligent à Minsk, dont la mise en œuvre permettra "d'améliorer l'efficacité des transports publics et la sécurité routière, ainsi que de réduire les émissions de substances nocives dans l'atmosphère"<sup>127</sup>. Il est important de noter que Huawei a déjà une expérience dans la mise en œuvre de projets similaires en Chine (Chengdu), ainsi que dans d'autres pays - Tadjikistan (Douchanbé), Moldavie (Chisinau). Dans le parc industriel "Great Stone" "Huawei" se charge de réaliser le projet d'investissement sur la création du centre de recherche et de développement et de design.

Un autre résident du parc industriel du district de Smolevichi en 2014 est la société chinoise "ZTE", fondée en 1985 et occupant aujourd'hui une position de leader mondial dans la production d'équipements de télécommunications et la fourniture de solutions réseau prêtes à l'emploi. ZTE est présent sur le marché biélorusse des télécommunications depuis 2001, où il a d'abord ouvert un bureau de représentation, puis une filiale. Aujourd'hui, il fournit au Belarus "des équipements de télécommunications à Beltelecom RUE, des téléphones mobiles aux normes GSM et 3G aux opérateurs Velkom, MTC, Life, ainsi que des équipements pour l'accès à Internet"<sup>128</sup>. Dans la zone industrielle "Grande Pierre", la société avec l'aide de la SARL "Usine d'équipement de télécommunication", dont le fondateur est, prévoit d'organiser la fabrication de l'équipement moderne de télécommunication pour les opérateurs de la communication téléphonique mobile et filaire, des composants des systèmes de transport, ainsi que du transport électrique et des sources combinées d'alimentation en énergie. Il s'agit notamment du système de suivi des flux logistiques basé sur les technologies RFID et du projet de modernisation complexe de l'infrastructure du plus grand câblo-opérateur d'État. En d'autres termes, "nous parlons de projets plutôt compliqués et coûteux. Leur coût est estimé à environ 300 millions de dollars"<sup>129</sup>.

Les perspectives d'apparition de nouveaux résidents dans le parc industriel de Veliky Kamen en 2015 semblent assez encourageantes, car "des accords ont déjà été signés sur la mise en œuvre de projets dans le parc par des entreprises résidentes potentielles : UE "Irridio Motors" (Roumanie), ZAO "F-SynteZ", JSC

---

<sup>127</sup> Mikhail Myasnikovich a rencontré des représentants de la société chinoise Huawei [Electronic Resource]. -- 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5436>.

<sup>128</sup> Grigorovich, T. Chinese ZTE deviendra résident du parc industriel sino-bélarussien // T. Grigorovich // [Ressource électronique]. -- 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskaja-ZTE-stanet-rezidentom-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka\\_i\\_657830.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskaja-ZTE-stanet-rezidentom-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka_i_657830.html).

<sup>129</sup> Mikhail Myasnikovich a rencontré une délégation de la société chinoise ZTE [Electronic Resource]. -- 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5435>.

"Grindeks" (130Lettonie), "China Huadian Engineering" (Chine). <...> Le revenu des investissements directs étrangers de ces entreprises est attendu après la mise en place de l'infrastructure d'ingénierie et de transport".

En parlant du deuxième plus grand projet d'investissement biélorusse-chinois, qui est mis en œuvre dans le district de Borisov de la région de Minsk et qui comprend "la construction et la mise en service d'une usine de production de voitures et d'installations d'ingénierie interne et externe et d'infrastructures de transport<sup>131132</sup>. Ces chiffres témoignent éloquentement du fait que ce projet ouvre réellement une nouvelle page de l'interaction entre le Belarus et la Chine : "Il s'agit bien d'une phase d'investissement de notre coopération"<sup>133</sup>.

A cela s'ajoute le fait que cet objet sera construit en deux étapes. La première étape est "la construction d'une usine séparée d'une capacité de production de 60 000 unités par an avec création d'une production de soudure, de peinture et d'assemblage de carrosseries jusqu'au 1er janvier 2017. D'ici là, il est prévu de porter le niveau de localisation à 30 %, et d'ici la fin 2018 - de porter ce niveau à 50 %"<sup>134</sup>. Dans l'intervalle, M. Borisov a mis en œuvre la première phase du projet visant à créer une installation d'assemblage de voitures particulières d'une capacité de 10 000 véhicules par an. La première voiture a été assemblée ici en février 2013. De janvier à septembre 2014, BelGi a vendu environ 7,5 mille voitures, dont 5,5 mille ont été envoyées en Russie et au Kazakhstan. La société a déjà ses centres de distribution dans tous les centres régionaux et les grandes villes du Bélarus. Avec leur aide, il est prévu d'augmenter les ventes de voitures sur le marché intérieur de deux à trois mille en 2015. Et au total, 12845 voitures seront produites cette année. Par conséquent, "maintenant que BelGi est à la recherche de nouveaux marchés, le Tadjikistan, le Turkménistan, l'Ouzbékistan, le Kirghizstan, l'Arménie, la Géorgie, l'Azerbaïdjan et la Moldavie sont

---

<sup>130</sup> ZTE et Huawei lanceront des projets dans le parc industriel de Great Stone en 2015 [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/tech/ZTE-i-Huawei-nachnut-realizatsiju-proektov-v-industrialnom-parke-Velikij-kamen-v-2015-godu\\_i\\_690459.html](http://www.belta.by/ru/all_news/tech/ZTE-i-Huawei-nachnut-realizatsiju-proektov-v-industrialnom-parke-Velikij-kamen-v-2015-godu_i_690459.html).

<sup>131</sup> Commentaire du décret n° 35 du 16 janvier 2014. [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/kommentarij-k-ukazu-35-ot-16-janvarja-2014-g-7853/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/kommentarij-k-ukazu-35-ot-16-janvarja-2014-g-7853/).

<sup>132</sup> Alexandre Loukachenko a donné l'instruction de mettre pleinement en œuvre le projet de production de voitures particulières en Biélorussie [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-poruchil-v-polnom-objeme-realizovat-proekt-po-proizvodstvu-v-belarusi-legkovyx-7824/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-poruchil-v-polnom-objeme-realizovat-proekt-po-proizvodstvu-v-belarusi-legkovyx-7824/).

<sup>133</sup> Mikhail Myasnikovich a rencontré la direction de la société et le "Gili" [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5715>.

<sup>134</sup> BelGi prévoit de vendre au moins 3 000 voitures [ressource électronique] sur le marché intérieur en 2015. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/BelDzhi-rasschityvaet-v-2015-godu-prodat-na-vnutrennem-rynke-ne-menee-3-tys-avtomobilej\\_i\\_684404.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/BelDzhi-rasschityvaet-v-2015-godu-prodat-na-vnutrennem-rynke-ne-menee-3-tys-avtomobilej_i_684404.html).

développés comme options<sup>135</sup>. Un ajout intéressant à ce projet pourrait être la mise en œuvre de la proposition du gouvernement biélorusse de la société "Geely" "d'envisager la possibilité de construire dans le parc industriel sino-bélarusse une entreprise de production de composants automobiles.<sup>136</sup> qui pourrait ouvrir de nouvelles facettes innovantes du partenariat d'investissement entre la Biélorussie et la Chine.

Le fait que les différentes réserves de la coopération en matière d'investissement entre les deux pays seront activement utilisées en 2015 est attesté par le fait qu'en septembre 2014, le ministère des finances du Belarus et la Banque d'État pour le développement de la Chine ont signé un protocole d'accord, dans lequel les parties ont convenu d'ouvrir deux lignes de crédit à long terme d'un montant maximum d'un milliard de dollars pour une durée de 15 ans, y compris une période de grâce de 5 ans. Les fonds de ces lignes de crédit seront utilisés "pour la réalisation de projets d'investissement sur le territoire de la République dans les domaines des transports, de l'énergie, de l'industrie, des petites et moyennes entreprises"<sup>137</sup>.

Cela comprend notamment les investissements chinois dans le secteur des transports et de la logistique du Belarus, les entreprises produisant du matériel roulant ferroviaire et des navires pour les voies navigables intérieures, ainsi que les entreprises spécialisées dans le transport routier international. Dans le domaine du transport ferroviaire, "le travail commun visant à développer la voie terrestre pour le transport de marchandises par des trains de conteneurs rapides de la Chine vers l'Europe, ainsi que la participation de la partie chinoise au développement du transport ferroviaire à grande vitesse en République du Belarus sont particulièrement importants"<sup>138</sup>. Dans ce contexte, les nouvelles possibilités de coopération entre la Biélorussie et la Chine pour la construction d'une voie ferrée dans la région de Polésie, la modernisation des infrastructures pour augmenter la vitesse du transport ferroviaire, ainsi que "l'organisation du trafic ferroviaire à grande vitesse en direction de Pékin - Moscou - Minsk - Brest avec accès aux pays

---

<sup>135</sup> L'oblast de Minsk augmentera ses exportations en 2015 au détriment des voitures Geely et des trains Stadler [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Minskja-oblast-v-2015-godu-uvelichit-eksport-za-schet-avtomobilej-Geely-i-poezdov-Stadler\\_i\\_690421.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Minskja-oblast-v-2015-godu-uvelichit-eksport-za-schet-avtomobilej-Geely-i-poezdov-Stadler_i_690421.html).

<sup>136</sup> Anatoly Tozik a rencontré la direction de Geely [Electronic Resource]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5470>.

<sup>137</sup> La Chine fournira au Belarus des prêts pouvant atteindre 1 milliard de dollars pour la mise en œuvre de projets d'investissement [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitaj-vydelit-Belarusi-kredity-na-summu-do-1-mlrd-na-realizatsiju-investproektov\\_i\\_681417.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitaj-vydelit-Belarusi-kredity-na-summu-do-1-mlrd-na-realizatsiju-investproektov_i_681417.html).

<sup>138</sup> Le Belarus appelle la Chine à investir plus activement dans le secteur des transports et de la logistique [Electron Resource]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-prizyvaet-Kitaj-aktivnee-investirovat-v-transportno-logisticheskij-sektor\\_i\\_687942.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-prizyvaet-Kitaj-aktivnee-investirovat-v-transportno-logisticheskij-sektor_i_687942.html).

d'Europe occidentale" sont déjà discutées en détail<sup>139</sup>. En décembre 2014, un accord a été conclu entre les Chemins de fer biélorusses et le groupe d'ingénierie ferroviaire de CREC China sur la coopération à long terme et l'élaboration de la question de l'organisation de la production d'équipements spéciaux sur le territoire du parc industriel "Great Stone".

En ce qui concerne les perspectives de coopération en matière d'investissement entre le Belarus et la Chine dans le secteur de l'énergie, il convient tout d'abord de rappeler que depuis 2008, les deux pays ont mis en œuvre des projets communs d'une valeur de plus de 1,5 milliard de dollars. Le projet "Construction de la centrale nucléaire en République de Biélorussie" est particulièrement intéressant aujourd'hui. Capacity Issue and Communication with the Energy System", qui est estimé à 340 millions de dollars, se distingue des projets déjà mis en œuvre avec la partie chinoise en ce qu'il vise à accroître la fiabilité de l'ensemble du système énergétique de notre pays et le niveau de sécurité énergétique nationale. En particulier, le projet "prévoit la construction de 1 033 000 km de lignes électriques aériennes de 330 kV dans les régions de Grodno, Minsk et Vitebsk, la reconstruction de 672,4 km de lignes électriques existantes de 110-330 kV, la reconstruction de 4 sous-stations avec construction de cellules de 330 kV à Minsk, Rossi, Stoltbtsy et Smorgon, la construction d'une nouvelle sous-station de 330 kV "Postavy", l'installation d'un deuxième autotransformateur à la sous-station de 330 kV "Smorgon"<sup>140</sup>.

Un autre domaine de coopération intéressant dans le secteur de l'énergie est le protocole de coopération dans le domaine de l'énergie hydroélectrique signé en 2014 à Pékin par le ministère de l'énergie du Belarus et la société anonyme nationale chinoise à responsabilité limitée pour l'importation et l'exportation d'équipements complets (société COMPLANT). Ce document confirme l'intention des parties de poursuivre la coopération "dans la mise en œuvre par COMPLANT des projets d'investissement pour la construction de centrales hydroélectriques en Biélorussie"<sup>141</sup>. Dans ce cas, il s'agit du régime "construction - exploitation - transmission".

---

<sup>139</sup> Anatoly Tozik a rencontré la direction du groupe d'ingénierie ferroviaire chinois CREC [Electronic Resource]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5787>.

<sup>140</sup> Le Belarus et la Chine mettent en œuvre des projets communs dans le secteur de l'énergie d'une valeur de 1,5 milliard de dollars [ressource en électrons]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Kitaj-realizujut-sovmestnye-proekty-v-energetike-na-15-mlrd-i-661745.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kitaj-realizujut-sovmestnye-proekty-v-energetike-na-15-mlrd-i-661745.html)

<sup>141</sup> La société chinoise COMPLANT est intéressée par la construction de centrales hydroélectriques en Biélorussie [Ressource électronique]. - - 2014. - URL :

Dans la sphère industrielle, le projet "grande chimie" qui sera réalisé par la SA "Mogilevkhimvolokno" et la SA "Société chinoise d'ingénierie SAMSE" et qui concerne la construction d'une unité de polycondensation continue de polyéthylène téréphtalate avec formation directe d'une fibre et fabrication de fils techniques attire l'attention : "Après la réalisation de ce projet, la capacité d'une usine sera multipliée par 1,5 pour atteindre 200 000 tonnes de polyester par an, et les dépenses en énergie diminueront de plus de 2,5 fois"<sup>142</sup>.

La société chinoise CITIC Construction, dont la carte de visite est le stade olympique national qu'elle a construit à Pékin, prévoit également de passer de la sous-traitance à l'investissement en Biélorussie, alors que dans notre pays, elle est connue pour la réalisation de trois grands projets dans des cimenteries. Il est maintenant question de la construction éventuelle d'une usine de production de soude d'une capacité de 200 000 tonnes par an, dans laquelle la partie chinoise "prévoit d'investir 15% de la valeur contractuelle de ce projet"<sup>143</sup>. Il est également important qu'au milieu de 2014, les questions de procédure de la création d'une société d'ingénierie conjointe biélorusse-chinoise avec "CITIC Construction", qui ouvre une quantité importante de travaux de conception, principalement dans le parc industriel "Great Stone".

Un autre nouveau projet avec cette société ouvre trois domaines de coopération : la construction d'une usine de liquéfaction du gaz naturel, la création d'un réseau de stations de remplissage cryogéniques, ainsi que la production d'équipements de réservoirs de gaz, d'équipements pour les stations de compression de remplissage de gaz et la modernisation des moteurs automobiles. "Actuellement, la possibilité de construire une usine de liquéfaction de gaz naturel à Kobrin est envisagée"<sup>144</sup>.

---

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskaja-kompanija-COMPLANT-zainteresovana-v-stroitelstve-gidroelektrostantsij-v-Belarusi\\_i\\_672967.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskaja-kompanija-COMPLANT-zainteresovana-v-stroitelstve-gidroelektrostantsij-v-Belarusi_i_672967.html).

<sup>142</sup> Grigorovich, T. Myasnikovich a suggéré aux partenaires chinois d'étendre le projet d'investissement de construction d'une usine de pâte au sulfate blanchie à Svetlogorsk CKK / T. Grigorovich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-kitajskim-partneram-rasshirit-investproekt-stroitelstva-zavoda-belenoj-sulfatnoj-tselljulozy-na-Svetlogorskom-TsKK\\_i\\_657475.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-kitajskim-partneram-rasshirit-investproekt-stroitelstva-zavoda-belenoj-sulfatnoj-tselljulozy-na-Svetlogorskom-TsKK_i_657475.html).

<sup>143</sup> Grigorovich, T. Chinese CITIC shifts from contract activity in Belarus to investment activity / T. Grigorovich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskaja-SITIC-perexodit-ot-podrzadnoj-dejatelnosti-v-Belarusi-k-investitsionnoj\\_i\\_657576.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskaja-SITIC-perexodit-ot-podrzadnoj-dejatelnosti-v-Belarusi-k-investitsionnoj_i_657576.html).

<sup>144</sup> A. Tozik et P. Prokopovich ont rencontré la direction de l'entreprise "CITIC Construction" (Chine) [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5570>.

En 2014, un accord de principe a également été conclu<sup>145</sup>avec le plus grand fonds d'investissement au monde, la China Investment Corporation, créée en 2007 par le gouvernement chinois pour investir dans des projets étrangers. Cette société d'investissement est spécialisée dans les investissements directs tant dans les instruments financiers que dans les objets du secteur réel de l'économie. En Biélorussie, elle est connue pour être l'un des co-investisseurs dans un projet de construction d'un complexe hôtelier "Beijing" à Minsk. Il faut supposer qu'en 2015, la liste de ces projets d'investissement dans notre pays avec l'aide du "CIC" sera considérablement élargie.

La partie biélorusse nourrit de grands espoirs de renforcer la coopération en matière d'investissement avec la Société nationale chinoise de coopération économique extérieure (CNEC), qui a déjà mis en œuvre deux grands projets dans notre pays dans le secteur de l'énergie - la reconstruction des centrales de cogénération 2 et 5 à Minsk, et qui, conjointement avec des partenaires biélorusses, construit une centrale électrique au Venezuela. En 2015, la société devrait intensifier sa participation aux projets de modernisation des entreprises de l'industrie légère au Belarus.<sup>146</sup>ainsi que l'implantation de la production pharmaceutique dans le parc industriel de Great Stone.

L'intensification de la coopération entre la Biélorussie et la Chine en matière d'investissements est également très importante dans le domaine scientifique et technique, dont l'interaction s'est développée de manière très active et dynamique ces dernières années. Ainsi, en 2014, quatre contrats ont été signés par l'Université d'État du Belarus et l'Institut de pétrochimie de l'Académie des sciences du Heilongjiang pour mener des recherches dans le domaine de la compatibilité des matériaux organiques et inorganiques, pour promouvoir la création de compositions de phosphate renforcées par des fibres de carbone, ainsi que la synthèse et la détermination ultérieure des caractéristiques de nouvelles compositions chimiques. Le Centre d'innovation biélorusse-chinois de la BSU a été chargé du soutien organisationnel et du contrôle de ces travaux, tandis que la partie biélorusse "a fait appel à des scientifiques de l'Institut de recherche sur les problèmes physiques et chimiques de la BSU, de la Faculté de chimie et de l'Institut de recherche sur les problèmes physiques appliqués de la BSU"<sup>147</sup>.

---

<sup>145</sup> Mikhail Myasnikovich s'est entretenu avec la direction de la société d'investissement chinoise CIC [Electronic Resource]. -- 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5378>.

<sup>146</sup> Anatoly Tozik a rencontré les dirigeants de la China National Economic Cooperation Corporation [Electronic Resource]. -- 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5449>.

<sup>147</sup> Quatre contrats avec l'Institut chinois de pétrochimie de l'Académie des sciences du Heilongjiang ont été signés à BSU [Electronic Resource]. - - 2014. - URL :

En 2014, l'Université d'État du Belarus a ouvert un centre de coopération scientifique et technique "Belarus - Zhejiang", qui vise à développer les liens scientifiques avec les organisations industrielles et les établissements d'enseignement supérieur de cette province chinoise. Il convient de noter qu'au cours des deux dernières années, l'université d'État biélorusse, en coopération avec les universités de la province du Zhejiang, a déjà mis en œuvre trois projets, dont deux sont inclus dans le programme interétatique biélorusse-chinois de coopération scientifique et technologique. "Un des développements - "Revêtements anticorrosion efficaces pour les navires de mer" - est le travail collectif des spécialistes de la BSU et de l'Université océanographique du Zhejiang. Les deux autres projets visaient à étudier les technologies permettant de créer de nouveaux emballages et matériaux écologiques pour l'industrie alimentaire"<sup>148</sup>.

Le haut niveau scientifique de ces développements est attesté par le fait suivant : le chef du laboratoire de l'Institut de recherche des problèmes physiques et chimiques du BSU D. V. Pouchkine. Grinshpan, qui a participé à deux projets communs avec l'université du Zhejiang - la création de matériaux d'emballage alimentaire biodégradables (films) et l'étude des produits biodégradables de chitine, un polymère naturel, a été classé parmi les 35 meilleurs experts étrangers parmi les 39 000 experts de 18 pays travaillant dans la province du Zhejiang, et a reçu le "Prix du lac occidental de l'amitié" en novembre 2014, qui "est décerné aux scientifiques étrangers qui ont apporté une contribution significative au développement de l'éducation, de la science et de la culture dans la province du Zhejiang"<sup>149</sup>.

La coopération entre l'Université d'État du Belarus et l'Université polytechnique de Dalian se développe de manière fructueuse. En 2014, pour la première fois de son histoire, cette dernière a créé un fonds spécial pour soutenir la coopération avec la BSU. Les parties abordent maintenant la question de la création d'un centre de formation biélorusse-chinois. A cet égard, la partie chinoise a suggéré "de considérer comme plate-forme pour un tel centre une

---

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Chetyre-kontrakta-s-kitajskim-Institutom-nefteximii-Xejluntzjanskoj-akademii-nauk-podpisany-v-BGU\\_i\\_663892.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Chetyre-kontrakta-s-kitajskim-Institutom-nefteximii-Xejluntzjanskoj-akademii-nauk-podpisany-v-BGU_i_663892.html).

<sup>148</sup> Le Belarus et la Chine vont ouvrir un laboratoire commun pour créer des produits respectueux de l'environnement [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojut-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdanija-ekologicheski-chistyx-produktov\\_i\\_670216.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojut-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdanija-ekologicheski-chistyx-produktov_i_670216.html).

<sup>149</sup> Le scientifique biélorusse a d'abord reçu le prix "Western Lake of Friendship" de la province chinoise du Zhejiang [ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Beloruskij-uchenyj-vpervye-udostoen-nagrady-Zapadnoe-ozero-Druzhba-kitajskoj-provintsii-Chzhetszjan\\_i\\_686410.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Beloruskij-uchenyj-vpervye-udostoen-nagrady-Zapadnoe-ozero-Druzhba-kitajskoj-provintsii-Chzhetszjan_i_686410.html).

nouvelle branche de l'Université dans la province de Liaoning, ouverte en 2013 et conçue pour 10 000 étudiants<sup>150</sup>.

L'Université technique nationale de Biélorussie, qui a "plus de 20 accords dans le domaine de l'éducation et de la science avec des universités chinoises", développe également de manière intensive ses liens avec des partenaires chinois<sup>151</sup>. Le centre culturel et éducatif chinois "Shanghai-2007" travaille activement à la BNTU, et le centre biélorusse-chinois de coopération avec cinq provinces chinoises fonctionne dans la structure du technoparc "Polytechnik". L'entreprise commune biélorusse-chinoise "Road Building Innovations" y est également active. L'ouverture de l'Institut de Confucius pour la science et la technologie à la BNTU en octobre 2014 a été une suite naturelle de ces relations entre la Biélorussie et la Chine. L'un des partenaires de ce projet, du côté chinois, était l'une des principales universités techniques de Chine - l'Université du Nord-Est, qui est située dans la ville de Shenyang - la capitale de la province de Liaoning, au nord-est du pays. L'apparition de cette structure est particulièrement importante pour le développement scientifique et technique entre les deux pays, car le système des instituts de Confucius en Biélorussie fournit un soutien éducatif, scientifique et informatif à l'ensemble des relations bilatérales entre la Biélorussie et la Chine.

Dans le contexte des faits susmentionnés, qui témoignent d'un renforcement significatif de la coopération scientifique et technique entre le Belarus et la Chine récemment, il est très opportun que les parties déclarent en 2014 leur intention de créer un fonds de joint venture, qui permettrait de "financer des projets biélorussiens et chinois d'entreprise et d'innovation pour créer des industries de haute technologie"<sup>152</sup>. L'apparition d'un tel instrument de coopération, il faut le croire, ne fera que contribuer à la mise en œuvre du volet "innovation et investissement" du "Programme de développement du partenariat stratégique global de la République du Belarus et de la République populaire de Chine pour 2014-2018", adopté en janvier 2014.

---

<sup>150</sup> Anatoly Tozik a rencontré le recteur de l'Université polytechnique de Dalian (PRC) [ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5692>.

<sup>151</sup> L'Institut Confucius pour la science et la technologie [ressource électronique] a été ouvert à la BNTU. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/V-BNTU-otkrylsja-institut-Konfutsija-pou-nauke-i-tehnike\\_i\\_683736.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/V-BNTU-otkrylsja-institut-Konfutsija-pou-nauke-i-tehnike_i_683736.html).

<sup>152</sup> Le Belarus et la Chine envisagent de créer un fonds commun [Electronic Resource]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Kitaj-planirujut-sozdat-sovmestnyj-venchurnyj-fond\\_i\\_671882.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kitaj-planirujut-sozdat-sovmestnyj-venchurnyj-fond_i_671882.html).



FOR AUTHOR USE ONLY

## La ceinture économique de la route de la soie dans le cadre d'un partenariat stratégique global

En septembre 2013, le président Xi Jinping de la République populaire de Chine, lors d'une visite d'État au Kazakhstan, a proposé de faire revivre la légendaire Grande Route de la Soie comme nouveau modèle de coopération entre la Chine et l'Asie centrale, le Moyen-Orient et l'Europe en tant que nouvelle "initiative de coopération et concept de développement"<sup>153</sup>.

Rappelons que le terme "Route de la soie" lui-même a été introduit dans la circulation scientifique en 1877 par le géographe et géologue allemand F. Richtgofen dans son ouvrage classique "La Chine". C'est ainsi qu'il désignait les réseaux ramifiés de routes caravanières qui ont émergé dans la seconde moitié du IIe siècle avant J.-C. et qui traversaient l'Europe et l'Asie de la Méditerranée à la Chine. Ils ont traversé le territoire de la Chine moderne, du Kirghizistan, du Kazakhstan, de la Mongolie, de l'Inde, de la Turquie, de l'Iran, de la Grèce et des pays transcaucasiens.

Ayant existé jusqu'au XVIe siècle et n'ayant cessé d'exister qu'avec l'ouverture des routes maritimes, la Grande Route de la Soie est devenue, néanmoins, "un symbole des relations entre l'Occident et l'Orient"<sup>154</sup>. Après tout, elle n'a pas seulement servi de moyen de développement économique et de commerce, mais a également contribué au dialogue des cultures, à l'échange d'informations, au développement des relations entre les civilisations. "L'avantage des villes de la grande route de la soie était la tolérance, le voisinage pacifique de différentes religions, le respect des coutumes et traditions des autres, car tout marchand ambulant pouvait y adhérer aux pactes de la culture de son peuple"<sup>155</sup>.

Les tendances du développement global de la civilisation humaine dans la seconde moitié du XXe siècle ont actualisé la recherche et la "création de nouvelles opportunités pour le développement des relations commerciales entre l'Asie et l'Europe, en unissant les efforts de nombreux pays qui se trouvent à

---

<sup>153</sup> Cimin, C. Un plus un, c'est plus que deux ! / II, Cimin // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin\\_i\\_514671.html](http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin_i_514671.html)

<sup>154</sup> Ospanov, G.M. Étape moderne du développement de la Grande route de la soie (en russe) / G.M. Ospanov // [Ressource électronique]. - - 2011. - URL : <http://articlekz.com/article/5557>.

<sup>155</sup> Orynbayev, E. Revival of the Great Silk Road : prospects from the point of view of the Kazakh-Chinese cooperation (en russe) / E.Orynbayev // [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : <http://russian.people.com.cn/95181/8470443.html>.

différents niveaux de développement économique et en développant leur voie<sup>156</sup> politique. Le retour au thème de la renaissance de la Grande Route de la Soie à partir de la culture a commencé en 1988, lorsque l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) a annoncé un projet de dix ans sur les "Études intégrées sur la Route de la Soie - Routes du dialogue", qui comprenait une étude large et complète de l'histoire des civilisations, l'établissement de contacts culturels étroits entre l'Est et l'Ouest, et l'amélioration des relations entre les nombreux peuples qui habitent le continent eurasiatique. C'est dans la mise en œuvre de ce projet que le slogan qui est extrêmement pertinent aujourd'hui a été exprimé : "La renaissance de la route de la soie est le renouvellement d'un dialogue millénaire entre les civilisations"<sup>157</sup>. Des dizaines de conférences et séminaires scientifiques, des films, des livres publiés, des brochures, des articles, des monuments archéologiques et architecturaux restaurés ont été les résultats concrets de ce projet. Dans le cadre de son mandat de collecte et d'étude de matériel sur l'étude des peuples vivant dans les régions situées le long des grandes routes de la soie, ce projet est devenu le "point de référence" de l'UNESCO pour des projets plus spécifiques, dont l'essence a été de revitaliser et de soutenir des domaines spécifiques de la culture dans une région donnée.

Le thème de la renaissance de la Grande Route de la Soie a été poursuivi par : le rapport "Systèmes de transport en transit dans les États intracontinentaux d'Asie centrale nouvellement indépendants et en développement et leurs voisins en développement de transit : situation actuelle et propositions d'actions futures" présenté à la 49e Assemblée générale des Nations unies à l'automne 1994 ; la résolution "Système de transit dans les États enclavés d'Asie centrale et les voisins en développement de transit" adoptée en 1996 à la 51e Assemblée générale des Nations unies. Ces documents soulignent l'importance des efforts déployés par les pays pour accéder aux marchés mondiaux par la mise en place d'un système de transit à grande échelle et appellent les pays et organisations donateurs participant au financement de projets mondiaux à "fournir aux États nouvellement indépendants et en développement une assistance financière et technique appropriée pour améliorer leurs capacités de communication et de transit"<sup>158</sup>.

---

<sup>156</sup> Fazilova, G. Revival of the Great Silk Way / G. Fazilova // [Ressource électronique]. -- 2011. - URL : <http://www.mesoecurasia.org/archives/3270>

<sup>157</sup> L'UNESCO et la grande route de la soie [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.manzaratourism.com/ru/gsr\\_unesco](http://www.manzaratourism.com/ru/gsr_unesco).

<sup>158</sup> Tchebotarev, A. Revival of the Great Silk Road (en russe) // A. Tchebotarev, S. Bondartsev // [Ressource électronique]. - - 1999. - URL : [http://www.ca-c.org/journal/cac-03-1999/st\\_07\\_chebotar.shtml](http://www.ca-c.org/journal/cac-03-1999/st_07_chebotar.shtml).

En octobre 2006, lors de la réunion des ministres des transports de la Commission économique des Nations unies pour l'Asie et le Pacifique, le gouvernement chinois a proposé un programme préliminaire pour les liaisons de transport routier euro-asiatiques, dont l'idée principale était d'encourager les pays respectifs à investir massivement dans le développement des infrastructures routières afin d'accélérer la formation de trois grandes routes est-ouest : nord (Chine-Kazakhstan-Russie-Europe) ; centre (Chine-Kazakhstan-Mer Caspienne) ; sud (Chine-Asie centrale) ; et mer Caspienne. Selon les participants à la réunion, une fois que ces routes seront opérationnelles, elles "rapprocheront beaucoup plus la Chine et l'Asie du Nord-Ouest de l'Asie centrale et de l'Europe, créant ainsi des conditions plus favorables au développement des relations économiques et commerciales entre la Chine, la Russie et les pays d'Asie centrale, d'Asie du Sud et d'Europe"<sup>159</sup>.

En d'autres termes, l'initiative de la ceinture économique de la route de la soie représente aujourd'hui une stratégie à long terme de coopération commerciale et économique avec des flux d'échanges internationaux sans entrave, une puissante infrastructure logistique pour la livraison rapide de marchandises de l'Asie vers l'Union européenne, qui contribuera à unir le potentiel de pays ayant des systèmes politiques différents et sera l'un des plus grands projets de notre époque. Les chiffres en témoignent. Le projet devrait "couvrir 18 États avec une population de plus de 3 milliards d'habitants. La construction de nouvelles autoroutes, de chemins de fer et de pipelines contribuera au développement de l'énergie, de l'agriculture, de l'exploitation minière, du tourisme et des échanges culturels".<sup>160</sup> En rapprochant la région Asie-Pacifique et l'Europe sur la base des principes de cohésion et de confiance mutuelle, d'égalité et d'avantage mutuel, de tolérance, d'échange d'expériences et de coopération, en accord avec les grandes tendances de l'ère moderne.

La Chine elle-même voit cinq aspects du contenu essentiel de cette initiative, qui sont : l'harmonisation des politiques, le développement des liaisons de transport, la promotion des échanges mutuels, la garantie d'une circulation monétaire sans heurts, le règlement en monnaie nationale et l'échange mutuel de devises, et l'intensification des contacts entre les gens ordinaires. Il convient de

---

<sup>159</sup> La renaissance de la grande route de la soie au XXIe siècle : de la théorie à la pratique. Projet commun entre l'Union internationale des transports routiers et la rédaction de [www.polpred.com](http://www.polpred.com). - - M., 2007. - - C. 7.

<sup>160</sup> Le projet chinois de la ceinture économique de la route de la soie intéresse le Belarus - IAC [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskij-proekt-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti-predstavljaet-dlja-Belarusi-interes---IATs\\_i\\_690301.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskij-proekt-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti-predstavljaet-dlja-Belarusi-interes---IATs_i_690301.html).

noter que la partie terrestre de ce projet commence dans la ville de Xi'an - le centre administratif de la province du Shaanxi, celle de la Chine centrale, où le projet d'urbanisme "Nouveau point de départ de la ceinture économique de la route de la soie" a déjà été lancé, qui est devenu une sorte de "feuille de route" visant à activer et à développer des relations commerciales mutuellement bénéfiques. Il est intéressant de noter que "le gouvernement provincial du Shaanxi a déjà déposé une demande pour la construction d'une zone de libre-échange qui sera étendue aux pays situés le long de la route de la soie". <sup>161</sup>qui s'étend de Xi'an à l'est jusqu'aux villes de Lanzhou et d'Urumqi, respectivement centres administratifs de la province du Gansu et de la région autonome ouïgoure du Xinjiang (XUAR). Puis, en tournant vers le sud-est, elle se précipite à travers l'Asie centrale vers le Moyen-Orient et l'Europe. Il existe trois principaux scénarios de la renaissance de la Grande Route de la Soie.

Les participants du premier - "lent" - sont les États, les transporteurs nationaux et d'autres opérateurs du marché, dont le but est de mettre en œuvre des projets et des programmes nationaux visant à développer les infrastructures de transport et le transport international, ainsi que des initiatives de sociétés de transport nationales pour développer le transport de marchandises entre l'Europe et l'Asie. Les avantages de ce scénario sont garantis par le développement du transport sur les routes euro-asiatiques dans le cadre national - pour les transporteurs nationaux, les sociétés d'expédition et les opérateurs du marché. Les principales difficultés qui peuvent se poser dans ce cas sont les suivantes : manque d'investissement dans le cadre national pour le développement des infrastructures et le transport international sur l'axe Europe-Asie ; incohérence des mesures prises pour développer les liaisons euro-asiatiques avec les mesures similaires prises par d'autres pays de transit ; obstacles sur le marché du transport routier international, notamment aux passages des frontières ; difficulté à attirer les flux de marchandises.

Participants du deuxième scénario - "modéré" - unification des pays, projets commerciaux communs des donneurs d'ordre et autres opérateurs du marché, poursuite des objectifs d'intégration régionale des transports, signature d'accords régionaux, développement conjoint du marché des transports entre l'Europe et l'Asie par un groupe d'États de transit intéressés. Avantages de ce scénario : utilisation rationnelle des investissements visant à développer les "goulets d'étranglement" du système de transport terrestre entre l'Europe et l'Asie ; large

---

<sup>161</sup> Elizarova, V. Nouvelle route de la soie - plate-forme des projets d'intégration (en russe) / V. Elizarova // [Ressource électronique]. - 2014. - URL : <http://www.inform.kz/rus/article/2659526>.

participation des entreprises des pays de la région au développement des transports dans la direction spécifiée et obtention de nombreux effets multiplicateurs ; garantie de la liberté de transit et facilitation du passage des frontières grâce à la réalisation des priorités d'intégration et à l'utilisation des instruments internationaux. Parmi les difficultés rencontrées dans la mise en œuvre de ce scénario, on peut citer : l'absence de marques connues parmi les entreprises et les participants aux projets de développement du transport entre l'Europe et l'Asie, ce qui nécessite une société de relations publiques sérieuse ; la nécessité de faire des efforts pour accélérer la suppression des obstacles et garantir la liberté de transit sur les routes euro-asiatiques.

Enfin, le troisième scénario - "intensif" -, dans lequel les sociétés transnationales et les organisations internationales pourraient et devraient s'associer pour créer des consortiums mondiaux de sociétés de transport routier et de transitaires pour effectuer des transports entre l'Europe et l'Asie, pour conclure des accords ou des conventions sous les auspices d'organisations internationales sur les régimes et les conditions du transport terrestre le long des itinéraires euro-asiatiques. Les avantages résident ici dans un montant significatif d'investissements, qui peuvent être affectés en peu de temps au développement du transport terrestre entre l'Europe et l'Asie ; dans l'attraction de volumes importants de marchandises grâce à l'effet d'échelle et à la réputation mondiale des sociétés transnationales de transport et d'expédition, qui entreront sur le marché du transport euro-asiatique ; dans l'établissement d'un cadre institutionnel fiable pour ce transport grâce à l'émergence d'accords ou de conventions conclus au niveau des organisations internationales. Parmi les complexités attendues de ce scénario figurent les exigences d'un niveau élevé de développement des infrastructures de transport et de normes uniformes, une liberté de transit garantie sur l'ensemble du parcours, un corridor pratiquement vert, une disponibilité garantie des transitaires potentiels et un éventuel retrait des bénéficiaires du transport vers les pays d'origine.

Bien entendu, la probabilité que chacun de ces scénarios soit mis en œuvre avec succès dépend de nombreux facteurs. Et, surtout, le degré d'intérêt des pays qui se trouvent dans la zone économique de la Route de la Soie. Ainsi, l'initiative des dirigeants chinois visant à faire revivre la Grande Route de la Soie a été soutenue avec enthousiasme en Russie, où ils ont déjà investi massivement dans la modernisation du Transsibérien et élargissent la géographie de la coopération avec les États asiatiques. S'exprimant en septembre 2014 lors du XIV<sup>e</sup> sommet de l'Organisation de coopération de Shanghai à Douchanbé, le président russe V. Poutine a cité parmi les orientations stratégiques de l'agenda économique de cette organisation internationale "la création d'un système de transport commun dans

lequel il est proposé d'utiliser le potentiel de transit du Transsibérien et de la ligne principale Baïkal-Amour, associé aux plans de la Route de la soie de la Chine"<sup>162</sup>.

Au Kazakhstan, en mai 2012, lors d'une réunion du Conseil des investisseurs étrangers, le président Nazarbaïev a annoncé le lancement d'un projet de grande envergure intitulé "Nouvelle route de la soie" : "Le Kazakhstan doit retrouver son rôle historique et devenir le plus grand centre d'affaires et de transit de la région d'Asie centrale, une sorte de pont entre l'Europe et l'Asie"<sup>163</sup>. Des arguments de poids en faveur de cette approche ont alors été avancés : une situation géographique favorable du pays, une croissance constante des flux de fret, un accès direct aux marchés des pays de l'Union douanière, un climat d'investissement favorable.

Deux ans plus tard, lors de la session plénière du 10e sommet du Forum Asie-Europe, le dirigeant kazakh, parlant de la nécessité de trouver des réponses solidaires aux défis et menaces contemporains, a cité la révélation du potentiel d'intégration de la région eurasiennne parmi les moyens les plus efficaces de surmonter les crises actuelles, dont la condition clé du développement "est le renforcement des infrastructures de transport et de transit, en particulier la relance de la grande route de la soie, qui offrira à l'Europe la route la plus courte et la plus sûre vers l'Asie"<sup>164</sup>.

Au Kazakhstan, les avantages compétitifs de ce projet se manifestent dans la mise en œuvre du principe dit des cinq "C" : vitesse, service, coût, sécurité et stabilité. Cela signifie que la Grande Route de la Soie peut et doit acquérir une nouvelle puissance et une nouvelle forme grâce à la création d'un corridor économique par des efforts conjoints en multipliant les contacts politiques, en construisant un réseau routier commun, en établissant des relations commerciales, en activant les flux monétaires, les échanges culturels et d'informations, et doit être liée non seulement au commerce, mais aussi au développement de projets de recherche internationaux, aux échanges d'étudiants et de scientifiques, au transfert de technologie. Et le gouvernement du pays a déjà approuvé un plan global de mesures pour mettre en œuvre le projet "Kazakhstan - Nouvelle route de la soie", dont le concept repose sur l'établissement d'une confiance globale en lui, car avec

---

<sup>162</sup> Kalinovsky, I. Novyi Silk Road / I. Kalinovsky // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://expert.ru/2014/09/28/novyyj-shelkovyyj-put/>

<sup>163</sup> Corridor économique "Nouvelle route de la soie". [Ressource électronique]. - - 2013. - URL : [http://www.kazlogistics.kz/ru/media\\_center/interview/detail.php?id=577](http://www.kazlogistics.kz/ru/media_center/interview/detail.php?id=577).

<sup>164</sup> Nazarbayev s'est exprimé lors de la session plénière du 10e Forum Asie-Europe [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://today.kz/news/kazakhstan/2014-10-16/nazarbaev-vystupil-v-plenarnoj-sessii-10-go-sammita-foruma-aziya-evropa/>.

son aide peut être utilisé juste un énorme potentiel de développement économique. Jusqu'à présent, "seulement 0,2 % du trafic de fret sino-européen passe par le rail au Kazakhstan et chez ses partenaires de l'UC, privant les budgets des pays de plusieurs milliards de dollars de recettes de transit"<sup>165</sup>.

Des perspectives intéressantes dans le contexte du développement de la "route de la soie" de la Chine vers l'Europe peuvent également s'ouvrir pour l'Ukraine, qui, selon l'académicien de l'Académie nationale des sciences ukrainienne B. Danilishin, pourra en tirer le plus grand profit si elle prépare les conditions pour : le développement de transports et d'infrastructures nationales modernes ; la construction du plus grand centre de recherche et de formation ; l'introduction d'une nouvelle architecture des relations industrielles basée sur la nature en réseau de l'interaction entre l'industrie et le commerce nationaux. "Ce n'est qu'en coopérant avec les innovateurs (en l'occurrence avec les Chinois) que nous pouvons maîtriser leurs meilleures méthodes de production"<sup>166</sup>.

Quant au Belarus, l'objectif principal de ce projet grandiose se traduit par l'appel lancé aux pays de la grande route de la soie à s'ouvrir les uns aux autres, à assurer la liberté de circulation des citoyens, la liberté des échanges, sans ériger de barrières au développement économique, les contacts humains et la coopération sur une base mutuellement bénéfique. Par conséquent, la partie biélorusse "est prête à prendre part à la mise en œuvre de cette initiative ; notre pays dispose des infrastructures nécessaires à cette fin, et le parc biélorusse-chinois en cours de création peut servir de centre de transport et de logistique"<sup>167</sup>.

Les avantages concrets pour la Biélorussie sont ici qu'avec la création du service ferroviaire, la possibilité de livraison de marchandises de la Chine à Minsk est réduite à 15 jours, "alors qu'auparavant il fallait jusqu'à 40 jours pour le transport maritime. Et il s'agit là d'une nette réduction du coût des échanges de biens"<sup>168</sup>. Une illustration convaincante de cet argument est le premier train de

---

<sup>165</sup> Nesterov, V. La renaissance de la grande route de la soie n'est pas loin / V. Nesterov // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://liter.kz/ru/articles/show/3365-vozhrozhdenie-velikogo-sh-lkovovo-puti-ne-za-gorami>.

<sup>166</sup> Danilishin, B. "Corridor économique de la voie de la soie" et Ukraine / B. Danilishin // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://blogs.lb.ua/bogdan\\_danylysyn/286180\\_ekonomicheskij\\_koridor\\_shelkovogo.html](http://blogs.lb.ua/bogdan_danylysyn/286180_ekonomicheskij_koridor_shelkovogo.html).

<sup>167</sup> Dylenok, Yu. Le parc industriel "Great stone" pourrait faire partie du projet chinois "Silk way" / Yu. Dylenok // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Industrialnyj-park-Velikij-kamen-mozhet-stat-chastju-kitajskogo-proekta-Shelkovyj-put\\_i\\_679321.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Industrialnyj-park-Velikij-kamen-mozhet-stat-chastju-kitajskogo-proekta-Shelkovyj-put_i_679321.html).

<sup>168</sup> Grishkevich, A. Belarus has great opportunities for participation in the project of the Silk Road economic belt - Zhang Chunlin / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-imeet-bolshie-vozmozhnosti-dlja-uchastija-v-proekte-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti---Chzhan-Chunlin\\_i\\_673548.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-imeet-bolshie-vozmozhnosti-dlja-uchastija-v-proekte-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti---Chzhan-Chunlin_i_673548.html).



marchandises Yixinou, qui est arrivé le 9 décembre 2014 dans la capitale espagnole Madrid sur une ligne directe en provenance de Chine. La durée de ce vol "était la plus impressionnante de l'histoire du transport international de ce type, et la durée du voyage était de 21 jours"<sup>169</sup>. Pendant ce temps, le train a parcouru plus de 13 000 kilomètres, en passant par des pays tels que le Kazakhstan, la Russie, la Biélorussie, la Pologne, l'Allemagne et la France.

En outre, la partie biélorusse est particulièrement intéressée par la coopération avec la région autonome ouïgoure du Xinjiang, une région chinoise qui doit jouer le rôle d'une grande base de production et de réserve de ressources en hydrocarbures, charbon, énergie éolienne et d'un important corridor de transport d'énergie intérieur, et où un centre et des centres de transport - commerciaux et logistiques, financiers, culturels, scientifiques, techniques, médicaux - vont déjà être construits. Un groupe de travail interrégional spécial de l'UAR du Belarus et du Xinjiang a déjà été créé pour travailler sur cette interaction.

En mai 2014, la première visite à Minsk a été effectuée par les dirigeants de la société de production et de construction du Xinjiang, créée en 1954. Il est aujourd'hui "un organe administratif de subordination directe du Parti communiste chinois (rang de province indépendante)"<sup>170</sup>. Sous sa gestion se trouve un territoire de 80 mille kilomètres carrés avec une population de 2,7 millions de personnes, 175 fermes, 3 mille entreprises dans l'industrie, le transport, la construction et le commerce, une académie scientifique et technique, des institutions éducatives, culturelles et de soins de santé. En discutant des domaines possibles de coopération à Minsk - production commune de machines agricoles, création d'usines de transformation du lait, élevage de moutons, fourniture mutuelle de biens de haute technologie - les parties ont convenu que le plus prometteur pour le moment est la coopération "dans l'agriculture et la production de matériel agricole, la construction et la production de matériaux de construction, l'industrie alimentaire et textile"<sup>171</sup>.

En résumé, la Grande Route de la Soie, qui a été relancée et le long de laquelle sont concentrées les économies dynamiques de l'Asie et du Pacifique, et

---

<sup>169</sup> La nouvelle "route de la soie" a été tracée à travers la Biélorussie [ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://news.open.by/economics/134543>.

<sup>170</sup> Anatoly Tozik a rencontré les dirigeants de XUAR [ressource électronique]. - - 2014. - URL : <http://www.government.by/ru/content/5531>.

<sup>171</sup> Markovich, E. Belarus and Xinjiang Uygur Autonomous Area of China are interested in cooperation in agriculture (en russe) / E. Markovich // [Ressource électronique]. - - 2014. - URL : [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Sintszjan-Ujgurskij-avtonomnyj-okrug-Kitajazinteresovany-v-sotrudnichestve-v-selskom-xozjajstve\\_i\\_668313.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Sintszjan-Ujgurskij-avtonomnyj-okrug-Kitajazinteresovany-v-sotrudnichestve-v-selskom-xozjajstve_i_668313.html).

dont le vecteur occidental est "lié" à l'économie européenne développée, est désormais considérée comme "le plus long et le plus important corridor économique potentiel sur Terre"<sup>172</sup>. Il est donc à juste titre considéré comme le nouveau concept de développement le plus prometteur et une forme innovante de coopération régionale qui ne se contentera pas de favoriser les échanges économiques, politiques, culturels et d'information. À cet égard, dès 2007, le Forum économique eurasiatique, qui s'est tenu dans la ville d'où part la partie terrestre de ce projet, a adopté la "Déclaration de Xi'an", dans laquelle les pays signataires ont convenu de la nécessité de continuer à construire une structure de communication le long de la Grande Route de la Soie afin de "créer une plateforme d'information pour créer un mécanisme de partenariat commercial entre les gouvernements locaux"<sup>173</sup>. Cela signifie que des défis fondamentalement nouveaux pour la renaissance de la Grande Route de la Soie sont également posés aux représentants des médias des pays participant à ce grand projet d'intégration, dans lequel la rhétorique de la confrontation des informations, souvent observée aujourd'hui, devra bientôt céder la place à un partenariat créatif intéressé. Et ce sera une tâche créative sérieuse pour le segment international du journalisme national de tous les pays participant à ce méga-projet.

---

<sup>172</sup> Revue annuelle : Nouvelle route de la soie, nouvelle idée, nouvelle prospérité [Ressource électronique]. -- 2013. - URL : <http://russian.people.com.cn/31521/8496689.html>.

<sup>173</sup> Déclaration de Xi'an sur les résultats du Forum économique eurasiatique - 2007 [Ressource électronique]. -- 2007. - URL : [http://russian.china.org.cn/china/txt/2007-11/11/content\\_9208754.htm](http://russian.china.org.cn/china/txt/2007-11/11/content_9208754.htm).

FOR AUTHOR USE ONLY

## De nouveaux formats pour l'interaction régionale

En mai 2015, le président Xi Jinping de la République populaire de Chine a effectué une visite d'État au Belarus, dans le cadre de laquelle les parties ont conclu qu'"au stade actuel, l'interaction directe entre les régions et les entreprises devrait devenir une force motrice de la coopération humaine et commerciale entre nos pays"<sup>174</sup>. Il a été noté que l'interaction régionale entre la Biélorussie et la Chine doit mettre en œuvre des projets d'investissement mutuellement bénéfiques dans divers domaines. Dès la fin du mois d'août 2015, la directive sur le développement des relations bilatérales entre le Belarus et la Chine signée par le chef de l'Etat biélorusse incluait la coopération interrégionale directe et systématique parmi les principaux domaines de coopération. La directive contenait également les exigences de "former et approuver un programme d'expositions et de foires interrégionales, de journées des provinces et des régions, des villes pour la période allant jusqu'à 2020 avec sa mise à jour et sa spécification annuelles. <...> Chaque année jusqu'en 2020, chaque oblast et Minsk devraient veiller à ce qu'au moins 100 millions de dollars d'investissements directs chinois soient attirés dans le cadre de la coopération interrégionale".

Il convient de rappeler que les premières mesures systémiques visant à organiser la coopération interrégionale entre le Belarus et la Chine ont été prises en 2002, lorsque le plan d'action pour l'activation de la coopération commerciale et économique entre le Belarus et la Chine par l'intermédiaire de la Chambre de commerce et d'industrie du Belarus et du Comité chinois pour la promotion du commerce international pour 2003-2004 a été élaboré. En novembre 2005, la 7e session de la Commission biélorusse-chinoise sur la coopération commerciale et économique et l'accord intergouvernemental signé sur les principes de coopération entre les organes exécutifs et administratifs de la République du Belarus et les gouvernements locaux de la République populaire de Chine ont donné de nouvelles impulsions stratégiques à l'interaction entre les régions des deux pays. Mais peut-être qu'une percée cardinale dans le développement de la coopération interrégionale en tant que mécanisme efficace pour augmenter les exportations biélorusses, attirer les investissements chinois, établir des entreprises communes et des industries a eu lieu en 2014-2015, lorsque "la coopération entre

---

<sup>174</sup> Visite d'État du président chinois Xi Jinping au Belarus [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/gosudarstvennyj-vizit-predsdatelja-knr-si-tszinpinga-v-belarus-11366/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/gosudarstvennyj-vizit-predsdatelja-knr-si-tszinpinga-v-belarus-11366/).

29 régions, villes et districts du Belarus avec 45 provinces et villes de la RPC a été établie<sup>175</sup>.

Le fait qu'aujourd'hui presque toutes les régions du Belarus et de Minsk ont des accords de jumelage avec deux ou trois provinces et grandes villes chinoises montre que les deux parties adhèrent à l'idée que les contacts interrégionaux peuvent élever le niveau économique de la coopération entre le Belarus et la Chine au plus haut niveau politique. La preuve d'un tel niveau politique est la déclaration conjointe du Belarus et de la Chine sur l'établissement de relations de confiance, d'un partenariat stratégique global et d'une coopération mutuellement bénéfique, signée par les dirigeants des deux États en septembre 2016. C'est pourquoi Minsk et Pékin ont l'intention de continuer à utiliser encore plus activement le potentiel des liens régionaux, car "afin d'accroître encore le volume du commerce bilatéral, il est crucial que les contacts non seulement entre les présidents et les gouvernements, mais aussi entre les régions soient renforcés"<sup>176</sup>. Dans le même temps, l'attitude de la partie biélorusse est aujourd'hui la suivante : "Dans un avenir proche, la coopération interrégionale couvrira la plupart des provinces et des grandes villes de Chine"<sup>177</sup>.

Afin de coordonner les activités des parties dans ce sens de la manière la plus complète et la plus efficace possible, le ministère de l'économie de la République du Belarus et le ministère du commerce de la République populaire de Chine ont créé en septembre 2014 un groupe de travail sur la coopération commerciale et économique interrégionale, dont la première réunion s'est tenue en août 2015 à Pékin avec la participation de représentants des gouvernements de provinces chinoises telles que Heilongjiang, Jiangsu, Zhejiang, Sichuan, Gansu, Guangdong, Hubei et des villes de Pékin. Dans les documents finaux, les parties ont indiqué "des mesures concrètes prioritaires pour la mise en œuvre des accords conclus, des projets conjoints prioritaires, ainsi que des domaines prometteurs"<sup>178</sup>. La deuxième réunion du groupe de travail a eu lieu à Urumqi, en Chine, en

---

<sup>175</sup> Snopkov, N. Belarus et la Chine ont atteint un niveau de coopération sans précédent / N. Snopkov // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-vyshli-na-bespretsedentno-vysokij-uroven-sotrudnichestva-snopkov-5115/>.

<sup>176</sup> Discours aux étudiants de l'Université de Pékin [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/poseschenie-pekinskogo-universiteta-14540/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/poseschenie-pekinskogo-universiteta-14540/).

<sup>177</sup> Myasnikov, M. La participation à la ceinture économique de la route de la soie augmentera l'attractivité du Belarus / M. Myasnikov // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/interview/view/uchastie-v-ekonomicheskom-pojase-shelkovogo-puti-povysit-investprivlekatelnost-belarusi-4964/>.

<sup>178</sup> Les régions jumelles du Belarus et de la Chine ont élaboré une feuille de route pour l'approfondissement de la coopération commerciale et économique [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/regiony-pobratimy-belarusi-i-kitaja-razrabotali-dorozhnyu-kartu-uglublenija-torgovo-ekonomicheskogo-159508-2015/>.

septembre 2016. Ses participants ont concentré leur attention sur le fait que "pour obtenir des résultats concrets, le développement de la coopération interrégionale devrait suivre le principe du passage de la quantité à la qualité, et il est donc nécessaire d'être plus prudent dans la mise en œuvre des initiatives communes et la sélection des projets<sup>179</sup>. Un résultat concret de cette réunion a été l'adoption d'une feuille de route pour l'approfondissement de la coopération interrégionale sinobélarussienne, qui comprend plus de 30 projets communs. Et, il faut le supposer, leur mise en œuvre réussie n'est pas loin.

Dans ce système d'interaction interrégionale déjà assez ramifié, qui, comme il a été mentionné plus haut, compte des dizaines de participants des deux côtés, la province de **Gansu** - la seule région chinoise qui a enregistré son bureau de représentation en juillet 2014 en République du Belarus afin de promouvoir "le développement de la coopération commerciale et économique, les projets communs, l'établissement de contacts entre entrepreneurs" - se distingue des autres par ses méthodes efficaces de développement d'une coopération mutuellement bénéfique avec les partenaires bélarussiens.<sup>180</sup> et en septembre 2015 a ouvert le Centre pour le commerce, la science, la technologie, l'éducation et la culture sur la base du parc scientifique et technologique de la BNTU "Polytechnic".

L'intérêt pour le Belarus dans cette région chinoise, qui possède de riches réserves de pétrole et de charbon, de puissantes infrastructures de transport et des énergies alternatives, avec une population de plus de 25 millions d'habitants, s'est manifesté en 2003, lorsque la branche du Comité chinois pour la promotion du commerce international de la province du Gansu et l'UE "branche de Grodno de la Chambre de commerce et d'industrie du Belarus" ont signé un accord de coopération. Quatre ans plus tard, un nouveau document est apparu - l'accord sur l'établissement de relations fraternelles entre la région de Grodno et la province du Gansu, qui a stimulé la mise en œuvre de projets avec d'autres régions du Belarus également. En particulier, des entreprises communes pour l'assemblage des tracteurs MTZ et des moissonneuses-batteuses Gomselmash ont été créées ici en 2014-2015. En 2014, les parties ont signé un mémorandum de coopération pour renforcer la coopération économique et commerciale et ont élaboré le Programme de coopération entre l'oblast de Grodno et la province de Gansu pour 2014-2020,

---

<sup>179</sup> Les régions du Belarus et de la Chine ont signé une feuille de route pour approfondir leur coopération [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/regiony-belarusi-i-kitaja-podpisali-dorozhnyu-kartu-uglublenija-sotrudnichestva-211142-2016/>.

<sup>180</sup> Zhujun, D. Belarus - un des pays les plus importants pour la Chine sur la nouvelle route de la soie / D. Zhujun // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/interview/view/belarus-odna-iz-vazhnejshih-dlja-kitaja-stran-na-novom-shelkovom-puti-5137/>.

où elles ont essayé de prendre systématiquement en compte les aspects les plus importants du développement des liens de partenariat et de jumelage bilatéraux.

La création d'une atmosphère de confiance dans les relations entre la province et la région est principalement facilitée par l'exposition et la foire vecteur de la coopération interrégionale, que les parties ont commencé à développer en août 2014, lorsque le Gansu a été la première des régions du nord-ouest de la Chine à organiser deux expositions en même temps - à Minsk et à Grodno - avec la participation de près de 50 entreprises chinoises, présentant leurs produits dans six catégories. Un an plus tard, en juillet 2016, dans le centre administratif de Gansu - Lanzhou, plus de dix entreprises de la région de Grodno, qui ont le potentiel d'accroître leurs exportations vers le marché chinois, ont présenté leurs produits à la 22e foire internationale du commerce et de l'investissement. Parmi eux, on trouve les produits alimentaires pour bébés de la SA "Bellakt", les produits de la fabrique de lin Dvoretzky du district de Dyatlovsky, la fabrique d'amidon Rogoznitsky et une nouvelle entreprise produisant du lactosérum et du concentré de graisse "Primeilk". La participation au forum a permis la signature de contrats. En particulier, pour la fourniture des 300 premières tonnes de jus de bouleau à l'ALC Firma ABC, la société Qin Shu'a et la Neman Glass Factory, OJSC - des lots de produits en cristal de la société commerciale et industrielle Quan Shen. En outre, des accords préliminaires ont été conclus sur des projets de production conjointe de produits de câbles, de tuyaux en PVC, d'emballages pour les aliments pour enfants, ainsi que sur "la mise à disposition gratuite d'espaces d'exposition permanente à Grodno du côté chinois et à Grodno - à Lanzhou"<sup>181</sup>.

L'interaction entre Grodno et le Gansu dans le domaine de l'investissement est devenue sensiblement plus active. Ainsi, le projet de reconstruction de l'hôtel de Grodno, qui a été acheté aux enchères par la société Gansu Quanshan pour le complexe hôtelier et de restauration, est toujours en cours de développement ici. En novembre 2016, le Centre de médecine traditionnelle chinoise, qui est situé à Grodno "dans le bâtiment de l'ancienne cuisine laitière de la polyclinique pour enfants le long de la rue Dovator sur une surface d'environ 500 mètres carrés, va recevoir ses premiers visiteurs<sup>182</sup>. En outre, les entreprises chinoises se sont déjà vu proposer des projets d'investissement concrets pour la création de centres

---

<sup>181</sup> Stasukevich, E.E. Enterprises of Grodno region concluded contracts on birch juice and crystal delivery to China / E.Stasukevich // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-grodnenskoj-oblasti-zakljuchili-kontrakty-na-postavku-v-kitaj-berezovogo-soka-i-hrustalja-201643-2016/>.

<sup>182</sup> Gavritsky, S. Centre pour la médecine traditionnelle chinoise sera ouvert en novembre / S. Gavritsky // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/tsentr-traditsionnoj-kitajskoj-meditsiny-v-grodno-otkrojut-v-nojabre-199797-2016/>.

logistiques dans le quartier d'Auls à Grodno et à l'aéroport de Grodno, ainsi que dans la zone franche "Grodnoinvest" - "projets dans les domaines de l'ingénierie mécanique, de la métallurgie, de la production de pièces pour les énergies alternatives et 57 sites pour des projets sur le canal d'août"<sup>183</sup>.

L'interaction du Gansu avec la région de Grodno n'est qu'une partie des vastes projets de la province en Biélorussie. En septembre 2015, le gouvernement biélorusse et les représentants de la province ont discuté de la fourniture d'équipements pour les carrières biélorusses, de la création d'installations de production d'éléments énergétiques alternatifs, de moteurs et de générateurs électriques en Biélorussie pour une exportation ultérieure vers les Unions économiques européenne et eurasienne. Un an plus tard, "huit accords de coopération entre le Belarus et la province du Gansu ont été signés à l'issue des pourparlers"<sup>184</sup>. Dans le cas présent, nous parlons : le partenariat stratégique entre le ministère de l'architecture et de la construction du Belarus et la société de construction et d'investissement de la province ; la coopération entre la SA "Lakokraska" et la SARL "Lanzhou Yuxiang Capital" pour participer à la vente aux enchères du sanatorium "Rainbow", de la SARL "Tarasovo" et de la société commerciale et industrielle "Quan Shen" ; la coopération de l'université médicale d'État de Grodno avec l'hôpital de médecine traditionnelle chinoise Gansu ; sur les contacts interuniversitaires entre l'Université technique nationale du Belarus et l'Université économique d'État du Belarus avec l'Université d'économie et de finances de Lanzhou, l'Université technique agraire d'État du Belarus et l'Académie agricole d'État du Belarus avec l'Université agraire de la province de Gansu.

Nous ne pouvons que nous réjouir du fait qu'en 2016, les intérêts commerciaux des représentants du Gansu se sont étendus à notre pays et à la région de Brest, où ils étaient intéressés par l'acquisition de deux entreprises agricoles à la fois - la coentreprise Oktyabr-Agro et la société anonyme Borovitsa - dans la région d'Ivanovo, qui ont aujourd'hui besoin d'investissements et d'une injection financière pour leur redressement. La partie chinoise est optimiste quant aux perspectives de ces projets, espérant qu'avec l'utilisation de technologies avancées et de ressources matérielles dans ces exploitations, il sera possible

---

<sup>183</sup> Stasukevich, E. "Grodnoinvest" et le département commercial de la province chinoise de Gansu ont conclu un mémorandum de coopération / E. Stasukevich // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/grodnoinvest-i-upravlenie-kommertsii-provintsii-gansu-knr-zakljuchili-memorandum-o-sotrudnichestve-201635-2016/>.

<sup>184</sup> Anatoly Kalinin a rencontré le secrétaire du Comité du PCC de la province du Gansu [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.government.by/ru/content/6542>.



"d'améliorer la qualité, d'étendre les canaux de production et de vente, en particulier, pour livrer les produits à l'avenir en Chine"<sup>185</sup>.

Une autre priorité importante de la province du Gansu en Biélorussie est le développement des jumelages. A cet égard, elle n'est pas limitée à une seule province du Belarus. Ainsi, en mai 2015, le traité sur les relations de jumelage a été signé par Grodno et Lunnan, un des districts urbains du Gansu, dont la population est d'environ trois millions de personnes. Les parties ont convenu "d'échanger et de coopérer activement dans les domaines de l'économie et du commerce, de la science et de la technologie, de la culture et de l'éducation, des sports et des soins de santé"<sup>186</sup>. Un an plus tard, la délégation de la ville de Baiyinh s'est rendue à Brest, où elle a conclu un accord d'intention pour établir des relations amicales. Enfin, il s'est avéré tout récemment qu'en 2000, l'accord sur les relations amicales a été signé par Slutsk, qui se trouve dans la région de Minsk, et la ville d'Uwei de la province du Gansu. La partie chinoise a attiré l'attention sur ce fait. Et maintenant, "les deux villes se préparent à reprendre leur coopération"<sup>187</sup>.

Il semble que ce ne soit pas le "dernier violon" que la province du Gansu jouera dans la mise en œuvre d'un méga-projet sinobélarusse aussi marquant que le parc industriel "Great Stone". Le fait est que le huitième résident de ce parc est une entreprise de cette province - "Juxin Soldier Technology" - "l'investisseur qui est prêt à construire une entreprise parallèlement à la construction d'infrastructures"<sup>188</sup>. En investissant 112 millions de dollars dans ce projet, l'entreprise devrait être la première à établir une installation de production dans la Grande Pierre pour traiter les produits de l'orge, y compris le malt de brasserie. Dans le même temps, les producteurs chinois ne feront pas concurrence aux

---

<sup>185</sup> Vechorko, S. Investisseurs chinois intéressés par deux entreprises agricoles de la région de Brest / S. Vechorko // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/kitajskie-kitajskim-zainteresovalis-dvumja-selhozpredprijatijami-brestskoj-oblasti-185563-2016/>.

<sup>186</sup> Stasukevich, E. Le traité sur les liaisons jumelées est signé entre Grodno et la ville chinoise de Lunnan // E. Stasukevich // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/dogovor-o-pobratimskix-svjazjax-podpisan-mezhdu-grodno-i-kitajskim-gorodom-lunnan-2643-2015/>.

<sup>187</sup> Zhujun, D. Belarus - un des pays les plus importants pour la Chine sur la nouvelle route de la soie / D. Zhujun // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/interview/view/belarus-odna-iz-vazhnejshih-dlja-kitaja-stran-na-novom-shelkovom-puti-5137/>.

<sup>188</sup> Ogneva, Yu. Le nouveau résident de "Great Stone" va construire une brasserie pour la production de malt de brasserie (en russe) / Yu. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-postroit-zavod-po-vypusku-pivovarennoego-soloda-162982-2015/>.

bélarussiens, "car ils ont l'intention d'envoyer leurs produits uniquement en Chine et dans des pays tiers, sans affecter le marché bélarussien"<sup>189</sup>.

La province chinoise du **Jiangsu** a également fait preuve de solutions diverses et efficaces pour développer activement les liens interrégionaux avec les partenaires biélorusses au cours des dernières années. En mai 2015, elle a signé un accord de jumelage avec l'oblast de Moguilev, marquant par ce document sa première priorité économique étrangère sur le sol bélarussien. Dans le même temps, les parties ont convenu de promouvoir activement la coopération commerciale et économique "avec la mise en œuvre de projets spécifiques entre les villes et les grandes entreprises".<sup>190</sup> En outre, la société a identifié de grandes perspectives de partenariat mutuellement bénéfique dans le domaine de la construction de machines et d'instruments, du travail du bois, de la construction d'ascenseurs, de la production et de la transformation de produits agricoles. La partie chinoise s'est immédiatement vu proposer un certain nombre de projets d'investissement pour établir des productions nouvelles et conjointes dans divers domaines dans la région de Mogilev. "En particulier, sur la création d'une société textile, la construction d'une cascade de centrales hydroélectriques sur le Dniepr, la production de ferrures pour meubles, la culture et la transformation du lin"<sup>191</sup>.

Les pionniers dans l'établissement de partenariats entre les villes de la région de Mogilev et du Jiangsu ont été leurs centres administratifs - Mogilev et Nanjing, qui au printemps 2015 ont approuvé le programme de coopération jusqu'en 2017, qui a exposé leurs points de vue sur la mise en œuvre de projets communs. Ainsi, les citoyens de Mogilev ont proposé à leurs partenaires chinois d'envisager de participer "à la construction d'un complexe hôtelier, d'un parc aquatique et d'une arène de football dans la zone du parc forestier de Pechersk, d'un centre commercial avec un parking souterrain le long de la rue centrale de Pervomayskaya, d'un centre d'affaires multifonctionnel avec un hôtel, un cinéma,

---

<sup>189</sup> Anatoly Kalinin a participé à la pose solennelle de la première pierre de la première production dans le parc industriel sino-bélarusse [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.government.by/ru/content/6042>.

<sup>190</sup> Kulyagin, S. La coopération avec la région de Mogilev deviendra une priorité de la politique étrangère de la province du Jiangsu - Zhang Lei / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/sotrudnichestvo-s-mogilevskoj-oblastiju-stanet-prioritetom-vneshnej-politiki-provintsii-tszjansu-chzhan-2568-2015>.

<sup>191</sup> Kulyagin, la région de S. Mogilev et la province chinoise du Jiangsu ont l'intention d'approfondir leurs relations économiques (en russe) / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-tszjansu-namereny-uglubljat-ekonomicheskie-otnoshenija-200796-2016/>.

une salle d'exposition de voitures et un restaurant dans le quartier "Kazimirovka"<sup>192</sup>.

Le deuxième partenaire sérieux de la province du Jiangsu au Belarus sera probablement la région de Gomel, qui a signé au printemps 2016 un accord avec cette région chinoise sur une participation conjointe à la construction de la route de la soie économique. En même temps, les documents sur l'établissement de relations fraternelles et amicales ont été signés par les dirigeants des comités exécutifs des districts de Mazyr et de Zhlobin de la région de Gomel et des villes de Xuzhou et de Lianyungang, situées dans la province du Jiangsu. Le choix de ces villes comme frères et partenaires est loin d'être accidentel.

Xuzhou est un point important sur la route de la ceinture économique de la route de la soie, un important nœud ferroviaire et routier, où l'ingénierie et la logistique sont bien développées, ainsi que la production de grues et d'excavatrices de renommée mondiale. La ville prévoit d'établir une production commune avec "Gomselmash" et "Amkodor", afin d'accroître les échanges mutuels. "Ils aimeraient notamment acheter du lait biélorusse ici. Il est également prévu de développer des liens dans le domaine pharmaceutique.<sup>193</sup> jusqu'à la création d'une production commune de médicaments en Biélorussie.

Quant à la ville chinoise de Lianyungang, avec une population de plus de cinq millions d'habitants, où de gigantesques complexes pétrochimiques et sidérurgiques vont bientôt voir le jour et où trois ports sont désormais situés simultanément, elle acquiert aujourd'hui une importance particulière en raison de l'inclusion dans les projets de la nouvelle route de la soie terrestre et maritime, car elle est considérée comme l'accès le plus pratique aux marchés d'Asie centrale pour les cargaisons en provenance du Japon et de la Corée du Sud. La capacité du seul port de Xu Wei, Xu Wei, devrait passer des 40 millions de tonnes de marchandises actuelles à 100 millions de tonnes au cours des cinq prochaines années. C'est pourquoi la partie chinoise offre ses services logistiques aux partenaires biélorusses, car "davantage de marchandises en provenance du Belarus, en particulier des produits laitiers, devraient être livrées en Chine. <...>

---

<sup>192</sup> Yemelyanova, O. Mogilev et Chinese Nanjing ont signé le programme de coopération pour 2015-2016 // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/sotrudnichestvo-s-mogilevskoj-oblastju-stanet-prioritetom-vneshnej-politiki-provintsii-tszjansu-chzhan-2568-2015>.

<sup>193</sup> Dans le Xuzhou chinois, ils considèrent le Belarus comme un partenaire prometteur de la ceinture économique de la route de la soie [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://export.by/?act=news&mode=view&page=23&id=61949>.

Les produits biélorusses pourront également être présentés dans le futur complexe d'exposition du nouveau quartier de Xu Wei" .194

Par exemple, les produits de confiserie de la société Gomel's Spartak OJSC, dont plus de 30 tonnes ont déjà été expédiées aux consommateurs chinois fin 2015 - début 2016. Il s'agissait pour la plupart de produits en chocolat noir à teneur réduite en sucre. Selon les résultats de 2016, l'OJSC "Spartak" "prévoit de porter le chiffre d'affaires commercial avec ce pays à un niveau d'au moins 2 millions de dollars"<sup>195</sup>. De bonnes perspectives d'exportation s'ouvrent également pour les producteurs de Gomel en raison de l'intention déclarée des partenaires du Jiangsu d'acheter des produits laitiers, de la viande et du miel dans la région du sud-est du Belarus. SvetlogorskKhimvolokno ouvre les véritables plans de promotion de ses produits sur le marché chinois avec un protocole de coopération stratégique signé au printemps 2016 entre Belneftekhim Shanghai Trading et Kangda Illumination Material Factory de Lianyungan, en vertu duquel le premier lot de fils d'hydrocarbures de Svetlogorsk sera expédié au port chinois d'ici la fin de 2016. Des perspectives intéressantes de coopération entre la province de Jiangsu et la province de Gomel s'ouvrent également dans le domaine de l'éducation - après la signature d'accords de coopération avec l'Université pédagogique de Jiangsu et l'Institut de technologie de Xuzhou au printemps 2016, ainsi qu'un accord "avec l'Université des sciences de Nanjing sur la création de l'Institut régional d'études chinoises Confucius Gomel au sein de l'Université d'État de Gomel"<sup>196</sup>.

En général, la province du Jiangsu est également intéressante en Biélorussie par le fait que c'est sur son territoire que se trouve le parc industriel de Suzhou, un projet commun sino-singapourien dont la philosophie a servi de base à la création du parc industriel "Great Stone" qui se trouve actuellement dans le district de Smolevichi, dans la région de Minsk. D'ailleurs, en août 2016, ces parcs industriels ont signé un accord de coopération dont la mise en œuvre pourrait donner des résultats très intéressants pour les deux parties. Et en octobre 2016, à Nankin - le jumeau de Mogilev - s'est tenu le premier Forum de coopération des

---

<sup>194</sup> Grishkevich, A. China est prêt à offrir des services logistiques au Belarus dans les ports maritimes de Lianyungan / A. Grishkevich // [ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/kitaj-gotov-predlozhit-belarusi-logisticheskie-uslugi-v-morskix-portax-ljanjungana-2485-2015>.

<sup>195</sup> Lysenko, Yu. Gomel "Spartak" étend ses livraisons à la Chine / Yu. Lysenko // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.gomel-region.gov.by/ru/economics-ru/view/gomelskij-spartak-rasshirjaet-postavki-v-kitaj-28612/>.

<sup>196</sup> La région de Gomel et la province du Jiangsu participeront ensemble à la construction de la nouvelle route de la soie [ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-oblast-i-provintsija-tszjansu-budut-vmeste-uchastvovat-v-stroitelstve-novogo-shelkovogo-puti-187904-2016/>.

médias de la Route de la soie, qui a adopté le "Consensus de Nankin", qui prévoit la création d'une Union des médias de la Route de la soie dans le but de "promouvoir activement divers dialogues, l'échange de produits d'information et de technologies avancées dans les médias entre les médias des pays situés le long de la "Ceinture unique, voie unique", de renforcer la communication entre les personnels et de mener des interviews communes"<sup>197</sup>. On suppose que dans le cadre de cette union, des sommets médiatiques se tiendront en présence des chefs d'État intéressés à promouvoir le projet de la nouvelle route de la soie sur les sujets les plus importants et les plus pertinents de sa mise en œuvre. Bien entendu, le thème de l'interaction entre les régions des pays situés sur les routes de la ceinture économique de la route de la soie fait partie de ces sujets. C'est pourquoi, dans le segment international du journalisme biélorussien, il devrait déjà trouver une réflexion compétente, complète et adéquate.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>197</sup> La Chine a créé l'Union des médias de la route de la soie [ressource électronique]. -- 2016. - URL : <http://www.belta.by/world/view/v-kitae-uchrezhden-sojuz-smi-shelkovogo-puti-216041-2016/>.

## Vers une innovation partagée

Le forum de haut niveau sur la coopération internationale dans le cadre de l'initiative "Une ceinture et une voie", qui s'est tenu en mai 2017 à Pékin, a attiré l'attention du monde entier sur le fait que le mégaprojet de la nouvelle route de la soie n'est pas seulement une route commerciale, mais un canal pour la circulation des idées et la création conjointe d'innovations basées sur leurs propres développements technologiques nationaux, qui devraient être basés sur des algorithmes correspondant au potentiel scientifique des pays participant à cette initiative mondiale. En République du Belarus, l'un des moyens les plus importants pour avancer sur cette voie est de "créer des centres de recherche et d'échange scientifique au niveau interétatique et avec le soutien de l'État".<sup>198</sup> et prennent déjà des mesures concrètes pour résoudre ce problème, notamment en coopération avec la République populaire de Chine.

Rappelons que le Belarus et la Chine ont développé des contacts scientifiques et innovants depuis le début des années 1990. Depuis 2016, la formation de centres communs de recherche et de pratique scientifique et le développement conjoint de la science dans l'industrie sont considérés en République du Belarus comme des domaines clés d'un partenariat stratégique global et d'une coopération mutuellement bénéfique avec la République populaire de Chine. Il existe trois principaux vecteurs de coopération entre la Biélorussie et la Chine dans ce segment. La première concerne le domaine de la recherche scientifique, où les parties participent à la mise en œuvre de grands projets communs. Le second est dans le domaine des activités d'innovation, où un réseau de centres d'innovation et de laboratoires de recherche communs est en cours de création et de développement. Le troisième est dans le domaine de l'éducation, où des formations communes et des stages mutuels sont organisés pour les spécialistes, les enseignants et les étudiants. Ces faits témoignent du développement progressif des relations bilatérales dans ces domaines.

Actuellement, 28 projets scientifiques et techniques biélorusses-chinois sont mis en œuvre, notamment dans les domaines de la microélectronique, des technologies optiques et laser, de la biotechnologie et des nouveaux matériaux. Leur liste a été approuvée lors de la première réunion de la Commission de

---

<sup>198</sup> Participation à la table ronde des chefs d'État au forum "Une ceinture et un chemin". [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/uchastie-v-kruglom-stole-glav-gosudarstv-na-forume-odin-pojas-i-odin-put-16194/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/uchastie-v-kruglom-stole-glav-gosudarstv-na-forume-odin-pojas-i-odin-put-16194/).

coopération scientifique et technique du Comité intergouvernemental de coopération sino-brésilien, qui s'est tenue en juin 2016 à Minsk et à Brest. En d'autres termes, le nombre de projets communs a augmenté de 40 % à la fois. "Une autre innovation très importante est que, pour la première fois, le ministère chinois des sciences et des technologies travaille sur la question du financement direct et ciblé de ces projets. Cela ne s'était jamais produit auparavant, le financement était réparti sur différentes lignes"<sup>199</sup>.

En mai 2017, les parties avaient tenu 11 réunions de la Commission de coopération scientifique et technologique du Comité intergouvernemental, qui a examiné de nombreuses questions d'actualité, notamment le financement conjoint de projets innovants. Un événement marquant à cet égard a été le forum biélorussien-chinois sur la commercialisation des activités scientifiques et techniques qui s'est tenu à Minsk en août 2016, qui a réuni environ 150 représentants des milieux scientifiques et commerciaux et a présenté environ deux cents projets d'innovation. Le forum a permis d'établir une liste de 43 projets prometteurs dans le domaine des sciences, des technologies et de l'innovation qui ont suscité le plus d'intérêt de la part d'investisseurs potentiels. Le forum a également permis la signature de documents sur la coopération entre le Belarus et la Chine dans le domaine de la coopération industrielle, financière et de la recherche, et sur la coopération entre le Fonds d'innovation du Belarus et les sociétés chinoises de capital-risque dans le développement des marchés des capitaux privés et du capital-risque. En même temps, un accord a été signé pour établir un centre pour le développement de technologies innovantes dans le domaine de l'industrialisation des réalisations scientifiques et techniques.

En septembre 2016, le Comité d'État pour la science et la technologie de la République du Belarus et le ministère de la science et de la technologie de la République populaire de Chine ont signé un mémorandum de coopération pour le cofinancement de projets scientifiques et techniques biélorussiens et chinois, qui permettra à la partie chinoise de financer directement des projets communs. Et en même temps, il a été dit qu'"une liste de 25 projets scientifiques et techniques

---

<sup>199</sup> Mihovich, S. Belarus and China plan to realize in 2016-2017 about 30 joint scientific-technical projects / S. Mihovich // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-planirujut-realizovat-v-2016-2017-godah-okolo-30-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-206324-2016/>.

conjoints biélorusses-chinois a été préparée et approuvée pour 2016-2017<sup>200</sup>.<sup>201</sup> Et fin décembre 2016, le Centre sino-biélorusse pour la commercialisation de l'innovation a ouvert à Minsk. Le Centre est conçu pour "accompagner les projets scientifiques, technologiques et d'innovation, pour rechercher des investisseurs afin d'établir des installations de production communes dans le parc industriel "Great Stone". Le fait que la coopération scientifique et technologique entre le Belarus et la Chine atteint aujourd'hui un niveau qualitativement nouveau est également confirmé par un certain nombre d'autres faits.

Ainsi, à la mi-mai 2017, le Comité d'État biélorusse pour la science et la technologie, la société d'investissement chinoise "China Merchants Capital" et la NWAO "Industrial Park Development Company" ont signé un accord sur les termes clés de l'accord relatif à la création du fonds de capital-risque sino-biélorusse "Great Stone", qui s'élèvera à au moins 20 millions de dollars. Les fondateurs de la nouvelle structure - le Fonds d'innovation biélorusse, le Fonds d'investissement industriel sino-biélorusse et la Société de développement du parc industriel - proposent de canaliser ces investissements vers l'industrie de haute technologie - "haute technologie, produits innovants, innovations dans les secteurs traditionnels de l'économie"<sup>202</sup>. Le fonds prévoit de financer les premières étapes des projets dans le parc industriel : "Il pourrait s'agir de véhicules aériens sans pilote (projets NAS), de projets de l'industrie alimentaire (BSU, par exemple, a développé des emballages en film comestible)"<sup>203</sup>. Et les parties ont déjà commencé à chercher des projets de capital-risque "pour les financer avec l'aide du Fonds biélorusse-chinois cette année. car les<sup>204</sup> documents fondateurs seront préparés au cours des prochains mois d'été et le fonds lui-même devrait être créé d'ici le 1er septembre 2017.

---

<sup>200</sup> Les meilleurs projets communs de jeunes scientifiques du Belarus et de la Chine recevront un soutien financier [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/luchshie-sovmestnye-proekty-molodyh-uchenyh-belarusi-i-kitaja-poluchat-finansovuju-podderzhku-221347-2016/>.

<sup>201</sup> Karuna, O. Centre sino-bélarussien pour la commercialisation de l'innovation ouvert à Minsk / O. Karuna // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/kitajsko-belorusskij-tsentr-kommertsializatsii-innovatsij-otkryt-v-minske-225839-2016/>.

<sup>202</sup> Le Belarus et la Chine se sont mis d'accord sur les termes clés du fonds de joint-venture [Electronic Resource]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-dogovorilis-o-kljuchevyh-uslovijah-dejatelnosti-sovmestnogo-venchurnogo-fonda-247427-2017/>.

<sup>203</sup> Karuna, O. Belarus et la Chine créent un fonds d'investissement en capital-risque d'un volume initial de 20 millions de dollars / O. Karuna // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-sozdajut-fond-venchurnyh-investitsij-s-pervonachalnym-objemom-20-mln-225848-2016/>.

<sup>204</sup> Matievsky, M. Belarus et la Chine prévoient d'établir un fonds de joint venture d'ici septembre 2017 / M. Matievsky // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-rasschityvajut-uchredit-sovmestnyj-venchurnyj-fond-k-sentjabrju-2017-goda-247444-2017/>.



Une semaine plus tard, dans les années 20 de mai 2017, Minsk a accueilli le Forum scientifique et technique biélorussien-chinois, organisé par l'Académie nationale du Bélarus, le gouvernement populaire de Harbin, le Comité d'État sur la science et la technologie du Bélarus, la Direction de la science et de la technologie de Harbin, le Centre républicain pour le transfert de technologie, l'Académie des sciences de la province de Heilongjiang. Plus de quatre cents scientifiques et experts des deux pays ont participé à ce forum. Ils ont examiné les orientations et les mécanismes prometteurs pour le développement de la coopération scientifique et technique entre le Belarus et la Chine dans le cadre du concept "Une ceinture et une voie", qui ont été identifiés comme des priorités pour la mise en œuvre ultérieure de projets scientifiques et techniques communs, y compris "les questions de développement de la coopération dans le domaine des nouveaux matériaux et technologies, des technologies d'économie d'énergie, de l'industrie alimentaire, de l'agriculture et des technologies de construction"<sup>205</sup>. Cette approche globale fait du Forum scientifique et technologique biélorussien-chinois une étape très importante dans le développement de toute la coopération scientifique et d'innovation entre Minsk et Pékin, assurant la formation de nouveaux programmes et projets mutuellement bénéfiques dans les domaines de pointe de la science et de la technologie.

Ce n'est pas un hasard si des représentants de la province chinoise du Heilongjiang et de son centre administratif Harbin figurent parmi les organisateurs de ce forum scientifique et technique. Cela s'explique par leur aspiration sérieuse à créer des laboratoires et des centres scientifiques et techniques communs avec des partenaires en Biélorussie. En outre, les parties prévoient déjà "d'intensifier la coopération scientifique et technique dans les domaines de la médecine et de la pharmacie, de l'industrie, de l'écologie, de l'agriculture et de mettre en œuvre plusieurs projets d'innovation sur la base du parc industriel sino-bélorussien "Great Stone"<sup>206</sup>. Il est pertinent de rappeler ici qu'en juin 2016 à Harbin a été ouvert le centre de microbiologie agricole sino-biélorusse où il est prévu de réaliser dans un premier temps le projet "Technologie microbienne de liquidation de la pollution pétrolière et des marées noires

---

<sup>205</sup> Plus de 400 scientifiques et experts participent au forum scientifique et technique biélorusse-chinois [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/society/view/bolee-400-uchenyh-i-ekspertov-uchastvujut-v-belorussko-kitajskom-nauchno-tehnicheskome-forume-248649-2017/>.

<sup>206</sup> Le Belarus et la Chine ont discuté des perspectives de création de centres scientifiques et techniques communs [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-obsudili-perspektivy-sozdaniya-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-tsentrov-248589-2017/>.

d'urgence", et aussi "de créer une zone pilote pour le nettoyage de la pollution pétrolière en Chine"<sup>207</sup>.

Une autre nouvelle entité de l'infrastructure d'innovation biélorusse-chinoise devrait être créée sur la base de l'Université technique nationale biélorusse et du parc industriel sino-bélarusse "Great Stone". L'accord sur la création et l'organisation d'un tel centre commun pour l'incubation de projets d'innovation a été signé à la mi-mai 2017 par le Comité d'État sur la science et la technologie du Belarus et le ministère de la science et de la technologie de Chine. Le centre est censé soutenir les entrepreneurs et les participants au mouvement de création d'entreprises par les jeunes dans les domaines de la science, de la technologie et de l'innovation. À cette fin, "il comprendra un centre de démarrage, un conseil d'experts, un centre de coorking et un laboratoire de prototypage rapide"<sup>208</sup>.

Dans ce contexte, il devient de plus en plus important pour la coopération scientifique et d'innovation entre le Belarus et la Chine d'intensifier la coopération entre le Belarus et les institutions scientifiques régionales en Chine, qui se caractérise déjà par un large éventail de partenariats à fort potentiel d'innovation. Une illustration éloquentte à cet égard est la société chinoise Huawei, qui "crée un centre scientifique et technologique en Biélorussie avec l'Institut de transfert de chaleur et de masse nommé d'après A. V. Luikov. D'autres instituts de l'Académie nationale des sciences du Belarus développent également une coopération mutuellement bénéfique dans divers domaines, en particulier les véhicules aériens sans pilote, les nanotechnologies et la science des matériaux"<sup>209</sup>. En particulier, des subdivisions structurelles de l'Académie nationale du Belarus telles que l'Institut de physique et de technologie, l'Institut de physique de Stepanov, l'Institut de chimie des nouveaux matériaux, l'Institut de microbiologie, le Jardin botanique central, qui ont développé un certain nombre de projets communs d'importance mutuelle, contribuent de manière significative à la mise en œuvre des principales orientations de l'interaction scientifique, technologique et innovante avec les

---

<sup>207</sup> Le centre sino-biélorusse de microbiologie agricole a été ouvert à Harbin [ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/kitajsko-belorusskij-tsentr-selhozmirobiologii-otkrylsja-v-harbine-198355-2016/>.

<sup>208</sup> Le Belarus et la Chine ont signé un accord sur la création d'un centre d'incubation de projets d'innovation [Electronic Resource]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-podpisali-soglashenie-o-sozdanii-tsentra-po-inkubirovaniju-innovatsionnyh-proektov-247121-2017/>.

<sup>209</sup> Grishkevich, A. Belarus développe la coopération scientifique avec les institutions régionales chinoises / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/society/view/belarus-razvivaet-nauchnoe-sotrudnichestvo-s-kitajskimi-regionalnymi-uchrezhdenijami-234788-2017/>.

scientifiques et les chercheurs chinois. Au total, l'Académie nationale du Belarus met en œuvre des projets d'une valeur de plus de 4 millions de dollars en Chine. <...> Vraiment pour atteindre au moins 10 fois plus" .

Ainsi, la NAS du Belarus, conjointement avec l'université de Ningbo, met en œuvre le projet "Processus de traitement sous pression et complexe d'équipements de laminage de précision économique d'arbres à surface spiralée", dont les résultats seront utilisés pour créer au Belarus la production d'ancres de nouvelle génération utilisées dans l'industrie minière et améliorer considérablement la sécurité des opérations souterraines. "Le projet prévoit l'exportation de ce type de produits en 2017-2020 pour un montant supérieur à 800 000 dollars"<sup>210</sup>. En outre, des scientifiques de l'Académie des sciences du Belarus travaillent avec la BSU et la société chinoise ZTE pour créer un laboratoire de recherche bélarussien-chinois pour les technologies Internet, qui promouvra des solutions innovantes pour le suivi des flux commerciaux et des projets et recherches conjoints sur les technologies REID. En outre, la société chinoise China Electronics Technology Group <sup>211</sup>est intéressée par une coopération avec des organisations de l'Académie nationale des sciences du Belarus "dans un large éventail de domaines : énergie, technologies de l'information, technologies lidar et lidar, production de nouveaux matériaux".

Un mécanisme important d'échanges dans la commercialisation des développements scientifiques a été la création de parcs et de centres scientifiques et technologiques communs. Des accords sur la création mutuelle de tels centres avec les gouvernements des provinces chinoises du Henan, du Shandong, du Jilin et du Guangdong sont déjà en vigueur. En janvier 2014, un accord a été signé sur la création d'un laboratoire commun pour les technologies optoélectroniques et laser entre l'Institut de physique de l'Académie nationale des sciences du Belarus et l'Institut d'instrumentation océanographique de l'Académie des sciences de la province de Shandong. Et en mai 2016, l'Académie nationale des sciences du Belarus et l'Académie des sciences de la province de Shandong ont déjà signé l'accord sur la coopération scientifique et technique globale afin d'entamer la transition vers des projets et des développements spécifiques, ainsi que "de créer

---

<sup>210</sup> Le Belarus et la Chine prévoient de mettre en œuvre une trentaine de projets scientifiques et techniques communs [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-planirujut-realizovat-okolo-30-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-198938-2016/>.

<sup>211</sup> Les entreprises chinoises sont intéressées par le développement de la coopération scientifique et technique avec le Belarus [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : [https://belarus-online.by/?news=8108\\_kitajskie-kompanii-zainteresovany-razvivat-nauchno-tehnicheskoe-sotrudnichestvo-s-belarusju-209431-2016](https://belarus-online.by/?news=8108_kitajskie-kompanii-zainteresovany-razvivat-nauchno-tehnicheskoe-sotrudnichestvo-s-belarusju-209431-2016).

une organisation spéciale pour le transfert de technologies biélorussiennes pour les entreprises et les organisations de la province de Shandong<sup>212</sup>. Dans le même temps, un institut scientifique et technique commun biélorussien-chinois "Zhong Xin" a été ouvert à Minsk. Ses fondateurs étaient le Centre scientifique et pratique pour la science des matériaux de l'Académie nationale des sciences du Belarus et la société électronique de la ville de Linya, située dans la province de Shandong.

Il est tout à fait possible que la coopération du Comité d'État biélorusse pour la science et la technologie avec le groupe de développement de l'entreprise d'État Zhongguancun, créé en 2010 pour soutenir et développer le parc national de démonstration de l'innovation, qui comprend 29 filiales et est financé par le gouvernement populaire de Pékin, contribue à l'image globale de la coopération entre le Biélorus et la Chine en matière de science et d'innovation. Au moins, en discutant des possibilités de mettre en œuvre des projets communs, les parties ont identifié comme priorités "les technologies de l'information et de la communication et les technologies aérospatiales, la bio- et la nanoindustrie, la médecine et la pharmacie, et les technologies industrielles et d'efficacité énergétique"<sup>213</sup>.

Les établissements d'enseignement supérieur des deux pays, qui ont déjà signé plus d'une centaine d'accords et créent des laboratoires et des structures de recherche communs dans des domaines tels que les technologies optiques, électroniques, magnétiques et à plasma, les systèmes d'identification et les revêtements routiers, ne sont pas laissés pour compte dans le processus d'expansion de l'interaction entre la Biélorussie et la Chine. "De récents accords avec le ministère des sciences de la République populaire de Chine prévoient l'allocation de 10 millions de dollars pour financer des projets de recherche communs dans des domaines prometteurs"<sup>214</sup>. Pour <sup>215</sup>.

---

<sup>212</sup> Karuna, O. Province chinoise du Shandong s'intéresse au transfert des technologies biélorusses / O. Karuna // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/kitajskaja-provintsija-shandun-zainteresovana-v-transfere-belorusskih-tehnologij-194533-2016/>.

<sup>213</sup> Le Belarus a proposé à la Chine le partenariat Zhongguancun pour l'investissement en capital-risque et la haute technologie [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-predlozila-kitajskoj-zhongguancun-partnerstvo-v-sfere-venchurnyh-investitsij-i-vysokih-211548-2016/>.

<sup>214</sup> Interview de V. Makei, ministre des affaires étrangères du Belarus, agence de presse BelTA (13 janvier 2017, Minsk) [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://mfa.gov.by/press/smi/ace33f437fd634f6.html>.

<sup>215</sup> Les universités biélorusses et chinoises développent leur coopération dans le cadre de plus de 120 accords [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belarus.by/ru/press-center/press-release/belorusskie-i-kitajskie-vozy-razvivajut-sotrudnichestvo-po-bolee-chem-120-dogovorom-i-0000022732.html>.

L'Université d'État d'informatique et de radioélectronique du Belarus, qui participe à de grands projets et programmes communs tels que le développement et la fabrication de dispositifs et d'appareils à micro-ondes, de logiciels et de matériels destinés à résoudre les problèmes de compatibilité électromagnétique et d'immunité aux interférences des dispositifs radioélectroniques, la création et le transfert de nouvelles technologies dans le domaine de la microélectronique et de l'hydroacoustique, a montré des résultats efficaces dans les développements scientifiques et techniques communs. Il suffit de dire qu'en 2014, huit contrats pour près de 1,5 million de dollars ont été exécutés dans cette université biélorusse sur commande de sociétés et d'organisations chinoises. Et en 2015-2016, trois autres contrats ont été signés, pour un total de 3,8 millions de dollars de financement.

Un autre exemple intéressant est le Centre biélorusse-chinois de recherche scientifique et technologique créé par le Parc scientifique et technologique de l'Université technique nationale biélorusse "Polytechnic" et la société chinoise "Henan Gaoyuan". L'un de ses objectifs était de mener des recherches conjointes et de maîtriser les nouvelles technologies dans la conception, la construction et l'exploitation des routes. Le centre a déjà développé un système de diagnostic des chaussées en béton bitumineux dans la province du Henan, qui a été évalué par la partie chinoise comme étant de "niveau international avancé". Il existe également une coopération active avec des provinces chinoises telles que Jilin, Shandong, Heilongjiang et Guangdong. "Chaque année, avec l'aide du centre, les organisations biélorussiennes concluent des contrats pour divers services éducatifs et scientifiques d'une valeur d'environ 1,5 million de dollars"<sup>216</sup>. En outre, la BNTU et l'université du nord-est de Shenyang envisagent la possibilité d'ouvrir un centre biélorussien-chinois d'ingénierie appliquée et de recherche scientifique technique de pointe, sur la base duquel ils mettront en œuvre des projets de recherche communs, développeront et favoriseront la commercialisation de technologies modernes à forte intensité scientifique et de produits innovants.

L'exemple de l'Université d'État F. Skorina de Gomel, qui a conclu en février 2017 un accord de coopération avec l'Université du Sichuan, fondée en 1896, située dans la ville de Chengdu et comptant 28 instituts, 41 laboratoires, 9 bases de recherche, 16 institutions scientifiques, est également très parlant. Au total, l'Université de Gomel a déjà signé plus de 20 accords de coopération avec

---

<sup>216</sup> Bogush, V. L'interaction entre le Belarus et la Chine dans le domaine de l'éducation et de la science contribue réellement à renforcer l'amitié entre les peuples (en russe) / V. Bogush // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/opinions/view/belorusko-kitajskoe-vzaimodejstvie-v-oblasti-obrazovaniya-i-nauki-vnosit-realnyj-vklad-v-ukreplenie-druzhyby-4501/>.

des universités et des centres de recherche chinois, dans le cadre desquels les relations les plus productives sont établies avec l'Université des sciences et des technologies de Nanjing, l'Institut professionnel de l'industrie, du commerce et des langues étrangères de Shanghai, ainsi que l'Université d'éducation de Jiangsu. En particulier, à l'université d'État F. Skorina de Gomel, la coopération avec les partenaires chinois s'est concentrée sur le travail commun dans le domaine de la technologie du plasma sous vide et de la fabrication d'équipements spéciaux. À cette fin, dès 2013, l'Université des sciences et des technologies de Gomel et de Nanjing ont créé des laboratoires communs, où elles s'emploient désormais à développer "les bases scientifiques de la synthèse chimique du plasma et à étudier la structure et les propriétés des revêtements nanocomposites à base de polymères à activité antibactérienne"<sup>217</sup>. Les chiffres suivants sont également éloquentes : "Depuis 1992, 335 citoyens chinois ont étudié à l'université d'État F. Skorina. Ils sont diplômés de l'Université et ont reçu une licence de 140 personnes, une maîtrise - 168, un diplôme de spécialiste - 26"<sup>218</sup>. Et dans un avenir proche, le premier Institut Confucius régional de Biélorussie y sera ouvert. Les domaines de travail prioritaires de ce centre culturel et éducatif international seront l'enseignement et la formation en langue chinoise, les échanges universitaires, la diffusion de la culture chinoise et de ses traditions.

L'université d'État Yanka Kupala de Grodno, qui a signé un protocole d'accord avec l'université de Chongqing le 1er février 2013, intensifie également ses liens avec ses partenaires chinois. En janvier 2017, les parties ont déjà signé un accord sur la formation conjointe de spécialistes dans le domaine des technologies de l'information. Ce document élargit considérablement les domaines de coopération entre les universités, car il vise à former des spécialistes recherchés pour le développement socio-économique des pays, l'échange de personnel enseignant et le développement des activités de recherche. En outre, "l'accord permet de recruter pour des études communes de troisième cycle"<sup>219</sup>. En août 2016, l'accord de coopération a également été signé par l'Université d'État du Belarus et l'Université de finances et d'économie du Guangxi, qui réunit 17

---

<sup>217</sup> Sidorchik, l'université d'État V.Gomel, nommée d'après Skorina, coopère avec 25 universités et organisations de Chine (en russe) / V.Sidorchik // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/gomelskij-gosuniversitet-imeni-skoriny-sotrudnichaet-s-25-vuzami-i-organizatsijami-kitaja-2080-2015/>.

<sup>218</sup> Lysenko, Université Y. Gomel. L'université F. Skorina Gomel étend sa coopération avec les universités chinoises (en russe) / Yu. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/gomelskij-universitet-im-fskoriny-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-vuzami-kitaja-234443-2017/>.

<sup>219</sup> L'Université d'État de Yanka Kupala et l'Université de Chongqing ont convenu de former conjointement des spécialistes [ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/grgu-imjanki-kupaly-i-chuntsinskij-universitet-dogovorilis-o-sovmestnoj-podgotovke-spetsialistov-230701-2017/>.

établissements et départements d'enseignement et offre 25 orientations pédagogiques pour l'obtention d'une licence. Ce document "prévoit l'échange d'enseignants pour des conférences, d'étudiants, d'étudiants de deuxième et troisième cycles, de matériel pédagogique et de rapports scientifiques, ainsi que la mise en œuvre de projets communs de recherche et d'éducation<sup>220</sup>. Quatre accords sur les contacts interuniversitaires ont été signés en juillet 2016 entre - l'Université technique nationale du Belarus et l'Université d'économie et de finance de Lanzhou, l'Université technique agraire d'État du Belarus et l'Université agraire de la province de Gansu, l'Académie agricole d'État du Belarus et l'Université agraire de la province de Gansu, l'Université économique d'État du Belarus et l'Université d'économie et de finance de Lanzhou.

La dynamique de la coopération entre le Belarus et la Chine dans le domaine de l'éducation est complétée par de tels chiffres : 1851 étudiants chinois ont étudié dans les universités biélorussiennes uniquement au cours de l'année universitaire 2014/2015. En ce qui concerne le nombre total de citoyens étrangers venus étudier au Belarus, la Chine occupe la deuxième place après le Turkménistan, devant la Russie, le Nigeria et l'Iran dans cet indicateur. Il est curieux que "les citoyens chinois choisissent des spécialités philologiques en Biélorussie. Ils s'intéressent également aux relations internationales, au journalisme international, au droit et aux spécialités économiques"<sup>221</sup>. Au Belarus même, la langue chinoise commence à être étudiée dès la première classe en tant que langue principale, et à partir de 2015, les candidats passent des tests centralisés dans cette matière. Autre chose : plus de 600 étudiants biélorussiens ont été formés en Chine au cours de l'année universitaire 2014/2015.

Tous ces faits montrent que la promotion de la science et de l'innovation dans l'interaction biélorusse-chinoise devient un véritable outil pour la mise en œuvre des processus d'intégration dans le cadre de l'initiative "Une ceinture et une voie". En outre, le deuxième forum de l'Association des parcs scientifiques et technologiques, des zones de haute technologie et des nouvelles technologies "Route de la soie", qui s'est tenu en mai 2017 à Minsk, a souligné que "la coopération scientifique et technologique entre la Chine et le Belarus se développe

---

<sup>220</sup> La BSU et l'Université de finances et d'économie du Guangxi ont signé un accord de coopération [ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/society/view/bgu-i-universitet-finansov-i-ekonomiki-guansi-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-207125-2016/>.

<sup>221</sup> Chaque année, environ 2 000 citoyens chinois étudient dans les universités biélorusses [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/society/view/ezhegodno-v-belorusskih-vuzah-obuchaetsja-okolo-2-tys-grazhdan-kitaja-173360-2015/>.

continuellement<sup>222</sup> et devient un exemple de plus en plus significatif de l'amélioration des infrastructures d'innovation et de l'expansion de la coopération scientifique et d'innovation dans les pays situés le long de la nouvelle route de la soie. Il convient d'ailleurs de noter que l'Association des parcs scientifiques et technologiques, des zones de haute technologie et des nouvelles technologies "Route de la soie" elle-même a été créée assez récemment - en juillet 2016 - avec le soutien du ministère chinois des sciences et des technologies. Il est composé d'organisations scientifiques et technologiques, d'instituts de recherche, d'agences fournissant des services connexes et d'institutions de recherche de divers pays. Ainsi, le fait même de tenir le deuxième forum de la jeune association à Minsk et le fait que des représentants de plus de dix États s'y soient réunis souligne une fois de plus l'influence positive de la République de Biélorussie sur le développement du volet scientifique et d'innovation de l'initiative chinoise "Une ceinture et une voie", non seulement en format bilatéral mais aussi multilatéral.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>222</sup> La coopération scientifique et technique entre la Chine et la Biélorussie est en constante évolution - Luo Zhanghai [Ressource électronique]. - - 2017. - Mode d'accès : <http://www.belta.by/society/view/nauchno-tehnicheskoe-sotrudnichestvo-kitaja-i-belarusi-nepreryvno-razvivaetsja-lo-chzhanhoj-248817-2017/>. - Date d'accès : 23.05.2017.



FOR AUTHOR USE ONLY

## Les connexions entre les régions se développent

En mai 2017, lors d'une réunion avec des représentants des médias chinois, le chef de l'État biélorusse a attiré l'attention sur l'importance de développer la coopération interrégionale entre le Belarus et la Chine, car c'est dans cette région que se trouvent les principales réserves pour une interaction plus poussée entre les deux pays. Après tout, tous les accords et arrangements entre les présidents, les gouvernements et les agences, planifiés au plus haut niveau, ne peuvent être pleinement mis en œuvre "qu'en tirant des provinces et des régions spécifiques"<sup>223</sup>. L'expérience de ces dernières années montre qu'un certain nombre de régions biélorusses et de provinces chinoises ont déjà pris de nombreuses mesures concrètes en matière d'interaction, prouvant par leur exemple que la coopération interrégionale est effectivement un instrument fiable des relations biélorusses-chinoises. L'**oblast de Brest** et la **province du Hunan** font partie de ces régions.

La **région de Brest** est l'une de ces régions biélorusses où le développement des liens avec la République populaire de Chine offre de réelles perspectives d'augmentation du volume des échanges commerciaux et de la coopération économique mutuellement bénéfiques, et donc d'élargissement progressif de l'échelle d'interaction. Il suffit de dire qu'en janvier-mars 2017, les exportations des produits de l'oblast de Brest vers le marché chinois ont augmenté de 54% et se sont élevées à plus de 2,3 millions de dollars. Les exportations de denrées alimentaires, ainsi que de peaux de vison, de boissons alcoolisées, de matériaux pour les fours à vide "devraient atteindre un total de 10 millions de dollars à la fin de l'année"<sup>224</sup>.

Le bœuf devrait devenir un produit très populaire des entreprises de la région de Brest sur le marché chinois en 2017. Fin juillet de cette année, les représentants de trois de ses fabricants - la conserverie de viande Berezovsky, l'usine de traitement de la viande de Pinsk et de Brest - ont signé un protocole d'intention pour coopérer avec la société chinoise de commerce et d'investissement de l'industrie de la viande "Grande route de la soie", ce qui devrait se traduire par des livraisons de viande bovine à la Chine d'ici la fin de l'année pour 20 millions de dollars. Dans le même temps, la partie chinoise a

---

<sup>223</sup> Réunion avec des représentants des médias chinois [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-predstaviteljami-kitajskix-smi-16136/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-predstaviteljami-kitajskix-smi-16136/).

<sup>224</sup> Les entreprises de la région de Brest ont ouvert dix nouveaux marchés au cours du premier trimestre [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-brestskoj-oblasti-v-i-kvartale-otkryli-desjat-novyh-rynkov-sbyta-247512-2017/>.

immédiatement proposé à la conserverie de viande Berezovsky de commencer les approvisionnements. Les partenaires chinois de l'usine de transformation de la viande de Brest ont l'intention d'acheter et de transformer des os de bœuf. "Les hommes d'affaires chinois ont proposé à l'usine de transformation de viande de Pinsk d'augmenter les volumes de production de viande bovine en créant une entreprise commune"<sup>225</sup>. Il convient de noter qu'au cours du premier semestre 2017, la conserverie de viande Berezovsky et l'usine de transformation de viande Pinsk, en collaboration avec la société chinoise "Sina-Trade", ont déjà expédié du bœuf congelé sur le marché de l'Asie du Sud-Est pour un montant d'environ un million de dollars.

De manière générale, l'intensification des relations de la région de Brest avec les partenaires chinois se fait aujourd'hui dans plusieurs autres directions. Tout d'abord, elle attire les investissements de la Chine dans l'économie. Fin 2015, la partie biélorussienne a commencé à étudier la question du financement de plusieurs projets dans la région de Brest aux dépens des investisseurs chinois. Parmi eux - "la construction de l'usine de batteries "Volat" à Beloozersk, une usine de production d'esters méthyliques dans la zone franche, la reconstruction du dispensaire interdistrict de lutte contre le cancer à Pinsk"<sup>226</sup>. Parmi les exemples récents à cet égard, citons la mise en service en février 2017, dans le secteur du parc Zarechitsa de la gare de Brest-Severnoy, dans le cadre d'un accord intergouvernemental entre le Belarus et la Chine, d'un complexe d'inspection destiné à contrôler les marchandises transportées par voie ferrée. "L'investissement total dans le financement du projet s'est élevé à 39 millions de yuans, soit environ 5,5 \$"<sup>227</sup>. Ce complexe est équipé de la technologie de contrôle rapide, à l'aide de laquelle les wagons en mouvement sont "éclairés". La vitesse du train devrait être comprise entre 8 et 30 kilomètres par heure. On peut également rappeler l'enregistrement à Baranovichi de l'entreprise "CRC-CUEC ZheldorTehnikieka", dans laquelle des investisseurs chinois ont investi un million de dollars. En 2018, la zone franche "Brest" devrait mettre en service une entreprise de production de LED, qui a également attiré des investissements de

---

<sup>225</sup> Le Belarus fournira pour 20 millions de dollars de viande bovine à la Chine [ressource en électrons] en un an. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/belarus-za-god-postavit-v-kitaj-govjadiny-na-20-mln-259164-2017/>.

<sup>226</sup> Vechorko, S. L'expansion des exportations est déterminée par le principal facteur de croissance économique de la région de Brest en 2016 (en russe) / S. Vechorko // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/rasshirenie-eksporta-opredeleno-glavnym-faktorom-rosta-ekonomiki-brestskoj-oblasti-v-2016-godu-175763-2015/>.

<sup>227</sup> Vechorko, S. Le complexe d'inspection et de contrôle des trains de marchandises par scanner est introduit à Brest / S. Vechorko // [Ressource électronique]. - 2017 - URL : <http://www.belta.by/regions/view/inspeksionno-dosmotrovyy-kompleks-dlja-skanirovaniya-gruzovyh-poezdov-v-breste-233118-2017/>

Chine. Au total, Brest a déjà remis 37 projets d'investissement à des partenaires chinois pour une mise en œuvre conjointe à moyen terme.

La deuxième orientation stratégique de la coopération entre la région de Brest et la partie chinoise est le renforcement global des contacts interrégionaux. Les provinces du Hubei, de l'Anhui et du Henan comptent parmi les principaux partenaires de la région biélorussienne à cet égard. En particulier, la coopération avec la province du **Hubei a plus de 20 ans** d'histoire. "Pendant ce temps, Brest et Xiaogan, Baranovichi et Chibi sont également devenues des villes jumelles situées dans ces régions<sup>228</sup>. C'est l'interaction des villes jumelles qui a le potentiel nécessaire pour devenir l'instrument le plus important de la coopération interrégionale entre le Belarus et la Chine. Ainsi, ce même Xiaogan peut devenir un tremplin pour les exportateurs brestoïses, à partir duquel le marché chinois peut être développé. C'est pourquoi les partenaires de cette ville jumelle ont déjà suggéré que "les entreprises de transformation de Brest établissent une coopération pour la fourniture de viande et de produits laitiers à la Chine<sup>229</sup>. Une nouvelle paire de villes partenaires de la région de Brest et de la province du Hubei - Pinsk et Xiang Yang, qui ont signé un accord de coopération en avril 2017, pourrait également avoir une coopération très prometteuse. Ce document envisage le développement d'une coopération commerciale, économique, scientifique, technique et culturelle mutuellement bénéfique. Et de nombreuses opportunités s'ouvrent ici. Après tout, Xiang Yang, qui est situé dans la partie centrale de la Chine, "abrite 6 millions de personnes. La ville a environ 2,8 mille ans. De nombreuses curiosités y sont conservées, liées à la période ancienne de l'histoire chinoise. À Xiang Yang, l'agriculture, la mécanique, l'électronique sont bien développées"<sup>230</sup>.

Quant à la province de l'**Anhui**, un protocole d'intention a été signé avec ses représentants en décembre 2016 pour établir des partenariats dans les domaines de l'économie, de l'industrie, de l'agriculture, de l'éducation et du tourisme. Il est supposé que "sur la base de ce document, un accord de coopération

---

<sup>228</sup> Zalessky, B. Relations internationales et médias. Particularités de la coopération internationale multivectorielle en période de défis mondiaux / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2016. - - C. 219.

<sup>229</sup> Tchernovolova, A. Les entreprises chinoises sont intéressées par une coopération avec les entreprises de transformation de Brest / A. Tchernovolova // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/kitajskie-kompanii-zainteresovany-v-sotrudnichestve-s-pererabatyvajuschimi-predpriyatijami-bresta-167088-2015/>.

<sup>230</sup> Pinsk et le chinois Xiang Yang ont signé un accord de coopération [Ressource électronique]. - - 2017. - Mode d'accès : <http://www.belta.by/regions/view/pinsk-i-kitajskij-sjan-jan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-243097-2017/>.

entre la région de Brest et la province de l'Anhui sera conclu"<sup>231</sup>. En même temps, les parties ont discuté des premiers projets concrets de cette coopération interrégionale. En particulier, JAC Motors, qui produit des minibus, a exprimé son intérêt pour la création d'une entreprise commune avec Brestmash afin de produire des petites voitures et des fourgonnettes ayant un bon potentiel d'exportation.

Un autre projet commun a récemment été discuté lors de la visite de représentants de la société de construction économique étrangère de la province d'Anhui en Biélorussie, qui étudiaient les possibilités d'exploitation minière dans notre pays. Dans l'oblast de Brest, on leur a proposé de construire une usine d'extraction et de traitement sur le gisement de Gorodnoye, dans le district de Stolin, où l'on trouve des sables de quartz qui peuvent être utilisés pour la production de matériaux de construction et dans l'industrie du verre. La société de construction économique étrangère d'Ankhou dans la région de Brest est déjà bien consciente des opportunités, puisqu'elle a remporté l'appel d'offres pour la construction de bâtiments résidentiels sous contrat général ici avec la participation de l'assistance technique et économique de la Chine. Et maintenant, quatre maisons de dix étages sont en cours de construction dans cette région biélorusse selon le projet standard, chacune d'entre elles abritera des appartements sociaux. Deux d'entre eux sont en cours de construction dans les nouveaux quartiers de Brest - Sud-Est № 4 et Sud-Ouest № 3. Deux autres maisons à étages à panneaux apparaîtront dans le quartier Zagorsky de Pinsk. En même temps, "la construction de quatre bâtiments à plusieurs étages est la première étape du projet commun. Sa deuxième étape prévoit la construction de trois autres immeubles d'appartements à usage social : un à Baranovichi, un à Pinsk et un à Zhabinka"<sup>232</sup>. Quant à la troisième étape de la coopération dans la construction de logements sociaux, "il est prévu de construire deux maisons dans la région : 90 appartements à Stolin et 80 appartements à Baranovichi"<sup>233</sup>.

---

<sup>231</sup> Tchernovolova, A. Une entreprise chinoise est intéressée par une production conjointe avec "Brestsmash" / A. Tchernovolova // [ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/kitajskaja-kompanija-zainteresovana-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-s-brestmashem-222370-2016/>.

<sup>232</sup> Tchernovolova, A. Construit avec l'attraction des maisons de la capitale chinoise dans la région de Brest sera livré au début de 2017 (en russe) / A. Tchernovolova // [ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/postroennye-s-privlecheniem-kitajskogo-kapitala-doma-v-brejskoj-oblasti-sdadut-v-nachale-2017-goda-220261-2016/>.

<sup>233</sup> Des maisons construites avec l'assistance technique chinoise apparaîtront à Baranovichi, Pinsk et Zhabinka [ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/postroennye-s-tehpomoschju-kitaja-doma-pojavjatsja-v-baranovichah-pinske-i-zhabinke-246189-2017/>.

Une autre région chinoise avec laquelle la région de Brest a l'intention de signer un accord de coopération est la province du **Henan**. Au moins, le Comité exécutif de la Région de Brest espère que "les signatures des accords avec la province du Henan se feront probablement en 2017"<sup>234</sup>. Entre-temps, parmi les participants du deuxième forum de contacts d'affaires "Brest-2017", qui s'est tenu fin avril 2017, parmi les hommes d'affaires de 14 pays se trouvaient quatre entreprises de la province du Henan, dont la sphère d'intérêts professionnels comprend les questions d'investissement et d'exportation de marchandises biélorusses vers la Chine. Il s'agit de Zhong Bai Shiye, de l'ingénierie d'installation antiseptique de Navigation, de la grue antidéflagrante du fleuve Jaune, des bijoux de Yuan Henry. Il faut supposer que les contacts établis entre les représentants du monde des affaires des parties ouvriront la voie à une interaction à grande échelle de l'oblast de Brest et de la province du Henan dans tout l'éventail des partenariats interrégionaux dans un avenir très proche.

Intéressé par la mise en œuvre de projets communs avec la région de Brest et la grande province agricole de Chine - **Gansu**. En juin 2017, la visite à Brest d'une délégation de la ville de Baiyin de cette province a donné un nouvel élan à cette coopération prometteuse. Depuis plus d'un an maintenant, un accord d'intention sur le développement des relations commerciales et économiques est en vigueur entre Brest et Baiying. Et les parties visent sérieusement à intensifier cette interaction, comme en témoignent les chiffres : "On observe une croissance significative des approvisionnements de la Chine. En janvier-avril de cette année, les exportations [*de Brest*] se sont élevées à environ 700 000 dollars, contre 50 000 dollars en 2016"<sup>235</sup>. Apparemment, ce n'est que le début du développement des exportateurs de Brest sur le marché de la province du Gansu.

Du côté chinois, la province de **Hunan**, qui a signé un accord sur l'établissement de relations amicales avec l'**oblast de Moguilev** en avril 2017, a récemment fait preuve d'approches intéressantes pour organiser l'interaction avec les partenaires biélorusses. Ce fait est une autre illustration éloquente du cheminement du partenariat stratégique global et de la coopération mutuellement bénéfique suivi aujourd'hui par la République du Belarus et la République populaire de Chine, dans le cadre duquel "l'interaction interrégionale devrait

---

<sup>234</sup> Tchernovolova, région A. Brest prévoit de signer un accord de coopération avec les provinces de l'Anhui et du Henan // [Ressource électronique]. - - 2016. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblast-planiruet-podpisat-dogovory-o-sotrudnichestve-s-provintsijami-anhoj-i-henan-212791-2016/>.

<sup>235</sup> La province chinoise du Gansu est intéressée par des projets communs avec la région de Brest [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/kitajskaja-provintsija-gansu-zainteresovana-v-sovmestnyh-proektah-s-brestskoj-oblastju-254439-2017/>.

devenir un moteur des relations entre les deux pays"<sup>236</sup>. Après tout, la province du Hunan n'est pas seulement une région agricole, mais aussi une région industrielle importante, qui se développe avec succès et occupe les premières places en Chine. Il suffit de dire que "environ 70 millions de personnes vivent ici, la province se classe au 9e rang du pays en termes de PIB. En outre, le Hunan est le lieu de naissance de Mao Zedong, qui a créé la nouvelle Chine"<sup>237</sup>.

L'accord signé était la suite logique du partenariat déjà établi entre les parties, qui ont adopté, à l'été 2016, un protocole de coopération, qui a effectivement soutenu la création d'une entreprise commune "Zumlion - MAZ", créée par la société chinoise Zoomlion et la S.A. "Usine automobile de Minsk", et dont la base de production est devenue les entreprises de la région de Mogilev - "Mogilevtransmash" et "Strommashina". Dans leurs domaines, les partis "organisent la production d'équipements spéciaux pour la construction et les services publics, notamment des grues sur camion, des bétonnières, des pompes à béton, des camions, des moissonneuses et des camions de pompiers"<sup>238</sup>. En mai 2017, OOO Zumlion-MAZ a assemblé le premier camion-grue d'une capacité de levage de 25 tonnes, qui peut être utilisé pour déplacer pratiquement n'importe quel objet - des conteneurs aux cargaisons de construction surdimensionnées. Cela signifie que la chouette entre dans la phase active de la production de machines biélorusses et chinoises. "Dans le même temps, la société Zkmlion-MAZ continue de travailler sur de nouveaux modèles qui apparaîtront dans les prochains mois"<sup>239</sup>. Le début de la production en série de nouvelles machines est prévu pour 2018.

Le nouvel accord entre la province de Hunan et la région de Mogilev, fondé sur les principes d'égalité et de bénéfice mutuel, permettra d'accroître les échanges et la coopération dans les domaines de l'économie, du commerce, du tourisme, de la culture, de l'éducation et de la formation. En outre, le Bélarus espère que la

---

<sup>236</sup> Rencontre avec Du Jiahao, secrétaire du Comité du Parti communiste chinois dans la province du Hunan [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-sekretarem-komiteta-kommunisticheskoi-partii-kitaja-provintsii-xunan-du-tszjaxao-16018/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-sekretarem-komiteta-kommunisticheskoi-partii-kitaja-provintsii-xunan-du-tszjaxao-16018/).

<sup>237</sup> Grishkevich, A. La coopération entre le Bélarus et le Hunan devrait devenir un modèle pour les autres provinces chinoises - Du Jiahao / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-hunanja-dolzno-stat-obraztsom-dlja-drugih-kitajskih-provintsij-du-tszjahao-242496-2017/>.

<sup>238</sup> Emelianova, O. L'accord sur l'établissement de relations amicales a été signé par la province du Hunan et la région de Mogilev / O. Emelianova // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/soglashenie-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-otnoshenij-podpisali-provintsija-hunan-i-mogilevskaja-oblast-242796-2017/>.

<sup>239</sup> Kulyagin, S. Premier autocrane biélorusse-chinois assemblé à Mogilev / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/pervyj-belorussko-kitajskij-avtokran-sobran-v-mogileve-247805-2017/>.

société chinoise Zumlion, qui s'est enregistrée en février 2017 dans la zone franche "Mogilev", une joint-venture pour la production d'équipements de construction et d'équipements spéciaux municipaux, pourra tourner encore plus largement dans le parc industriel sino-brésilien "Great Stone", où avec sa participation en avril 2017 a été posée la première pierre de l'usine de création d'équipements pour les véhicules spéciaux sino-brésiliens. Le fait même du début de cette construction en dit long. Après tout, le côté biélorusse crée une infrastructure puissante dans ce parc et accorde de sérieuses préférences aux investisseurs qui donneront le résultat "sous la forme de l'arrivée de hautes technologies, de la création d'industries orientées vers l'exportation avec un marché garanti"<sup>240</sup>.

Ainsi, dans deux ans, la nouvelle usine "produira des équipements pour la construction de routes et de bâtiments et pour les municipalités". Les investissements initiaux en capital seront d'environ 50 millions de dollars, et dans un avenir proche, cette entreprise devrait produire jusqu'à 300 millions de dollars de produits par an"<sup>241</sup>. Le programme de travail sera le suivant : des attaches chinoises seront créées dans le district de Smolevichi, dans l'oblast de Minsk ; de là, elles seront transportées à Mahiliou ; le "Mahilioutransmash" sera installé sur des châssis biélorusses pour obtenir des véhicules spéciaux prêts à l'emploi. On suppose que le nombre d'employés de cette entreprise dans le parc industriel sera d'environ cinq cents personnes.

Dans un premier temps, il est prévu de fournir les produits de la future usine aux pays de l'Union économique eurasiennne, de la Communauté des États indépendants et, éventuellement, à l'Europe, car cet équipement est "absolument compétitif en termes de paramètres techniques, de prix et de qualité". Le niveau d'équipement est mondial, et le prix est nettement inférieur"<sup>242</sup>. Zoomlion ont déjà de l'expérience dans la création et la certification de plusieurs types d'équipements - grues sur camion d'une capacité de levage de 40 et 60 tonnes, véhicules utilitaires. En outre, avant même décembre 2017, "les spécialistes devront étudier

---

<sup>240</sup> Rencontre avec Zhang Dejiang [Ressource électronique], président du Comité permanent de l'Assemblée nationale populaire. - - 2017. - URL : [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-postojoannogo-komiteta-vsekitajskogo-sobranija-narodnyx-predstavitelej-chzhan-16055/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-postojoannogo-komiteta-vsekitajskogo-sobranija-narodnyx-predstavitelej-chzhan-16055/).

<sup>241</sup> Ogneva, Yu. L'usine de création d'équipements pour les machines spéciales doit être ouverte à "Grande pierre" dans deux ans (en russe) / Yu. Ogneva // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetstehniki-planiruetsja-otkryt-v-velikom-kamne-cherez-dva-goda-242899-2017>.

<sup>242</sup> Ogneva, Yu. L'usine de Zoomlion dans le parc "Velikiy Kamen" a un grand potentiel d'exportation - Semashko / Yu. Ogneva // [ressource en électrons]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/economics/view/zavod-zoomlion-v-parke-velikij-kamen-obladaet-bolshim-eksportnym-potentsialom-semashko-242901-2017/>.



le marché et développer 8 nouveaux modèles, et l'année prochaine, ils commenceront la production en série<sup>243</sup>.

Quant aux autres domaines de coopération prometteurs avec la province de Hunan, la même région de Mogilev prévoit d'organiser des livraisons de denrées alimentaires et, tout d'abord, de produits laitiers - yaourts, glaces, lait - à des partenaires chinois, dont la demande augmente désormais sensiblement en Chine. En particulier, l'exploitation "Babouchkina Krynka" prévoit, outre l'exportation de lait stérilisé, entier et écrémé en poudre, de lactosérum en poudre, de fromage et de beurre "d'établir l'approvisionnement en produits laitiers entiers. Des négociations sont en cours avec Hunan zhongnan antimony and tungsten co., Ltd de la province de Hunan"<sup>244</sup>. Et les usines de transformation de la viande de Mogilev et Bobruisk ont la possibilité d'y exporter de la viande bovine à raison d'environ mille tonnes par mois.

L'attraction des investisseurs de cette province vers la zone franche "Mogilev", ainsi que vers sept districts du kraï de Pridneprovsky limitrophes de la Fédération de Russie et relevant du décret présidentiel "Sur le développement socio-économique de la région sud-est de l'oblast de Mogilev. Ce document, comme vous le savez, accorde des préférences considérables aux investisseurs qui viennent ici pour réaliser leurs projets.

Parmi les domaines prioritaires que les partenaires chinois proposent pour l'investissement dans la région de Mogilev figurent la transformation agricole, les énergies alternatives et les industries de haute technologie liées à l'extraction et à la transformation des minéraux locaux. Il s'agit notamment d'entreprises locales d'extraction de tourbe, qui pourraient organiser une coopération avec la partie chinoise sur l'extraction de tourbe et la production d'engrais minéraux complexes à base de tourbe afin de les vendre non seulement en Chine, mais aussi dans d'autres pays. Après tout, "la Chine d'aujourd'hui est intéressée, compte tenu du soutien de l'État, par la restauration de ses sols, ce qui nécessite des engrais fertiles de haute qualité à base de légumineuses et de tourbe. Il s'agit d'un véritable projet d'investissement, qui peut être économiquement efficace pour les régions

---

<sup>243</sup> Zoomlion va construire une usine dans la "Grande Pierre" pour créer des équipements pour les véhicules spéciaux [ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/newscompany/view/zoomlion-postroit-v-velikom-kamne-zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetsstehniki-242736-2017/>.

<sup>244</sup> Au cours du premier trimestre, la région de Kulyagin, S. Mogilev a multiplié par plus de trois ses exportations vers la Chine // S. Kulyagin // [Ressource en électrons]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-v-i-kvartale-uvlechila-eksport-v-kitaj-boleechem-v-tri-raza-245839-2017/>.

occidentales de la région de Mogilev, où il existe de grands gisements de tourbe de surface"<sup>245</sup>.

Un autre projet intéressant a été accepté pour être mis en œuvre en 2015, lorsque la société "Mogilevliftmash" a commencé à créer une production conjointe d'escaliers mécaniques avec des partenaires chinois. "La création de la nouvelle production est conditionnée par la demande du marché. <...> De nouveaux produits sont désormais demandés sur les marchés intérieurs et étrangers, notamment dans le cadre de la construction active de grands centres commerciaux et de divertissement, de la construction et du développement de métros".<sup>246</sup> En outre, les citoyens de Mogilev prévoient d'équiper les ascenseurs de stations de contrôle chinoises et de les vendre aux pays du tiers monde.

Il convient également de noter qu'une autre orientation du développement du partenariat interrégional, qui est prévue dans la province de Hunan et la région de Mogilev, sera fondée sur le renforcement des relations entre les villes des deux régions. Et "la possibilité de signer un accord de coopération entre le centre administratif de la province de Hunan, la ville de Changsha et Mogilev"<sup>247</sup> est déjà envisagée.

Lors de la réunion susmentionnée du président biélorusse avec les journalistes chinois, il a été noté que l'année 2017, tant à Minsk qu'à Pékin, est considérée comme un tournant dans les relations bilatérales. La mise en œuvre de ces plans dépendra en grande partie des régions des deux pays, qui devraient faire preuve d'une efficacité encore plus grande des actions communes dans un avenir proche, adaptées au niveau actuel de partenariat stratégique global basé sur la confiance et de coopération mutuellement bénéfique entre la République du Belarus et la République populaire de Chine.

---

<sup>245</sup> Kulyagin, S. Des projets d'investissement de 200 millions de dollars sont préparés dans la région de Mogilev pour le développement des crédits chinois / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/investproekty-na-200-mln-podgotovleny-v-mogilevskoj-oblasti-dlja-osvoenija-kitajskih-kreditov-174377-2015/>.

<sup>246</sup> "Mogilevliftmash a commencé à établir une JV avec des partenaires chinois pour la production d'escaliers mécaniques [Electronic Resource]. - - 2015. - URL : <http://mogilev-region.gov.by/news/mogilevliftmash-pristupil-k-sozdaniyu-sp-s-kitajskimi-partnerami-po-vypusku-eskalatorov>.

<sup>247</sup> Emelianova, O. L'accord sur l'établissement de relations amicales a été signé par la province du Hunan et la région de Mogilev / O. Emelianova // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <http://www.belta.by/regions/view/soglashenie-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-otnoshenij-podpisali-provintsija-hunan-i-mogilevskaja-oblast-242796-2017/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Les décisions du comité de coopération en tant que sujet d'actualité pour les médias

En novembre 2018, la troisième réunion du Comité intergouvernemental de coopération entre le Belarus et la Chine s'est tenue à Pékin, où les parties ont convenu : premièrement, d'étendre les échanges commerciaux mutuels ; deuxièmement, d'accroître les investissements mutuels ; troisièmement, de renforcer les liens interrégionaux ; quatrièmement, elles ont signé un plan d'action pour l'Année de l'éducation entre le Belarus et la Chine en 2019. Disons tout de suite que les parties ont sans aucun doute les conditions préalables nécessaires à la bonne réalisation des tâches prévues dans chacun de ces vecteurs de développement, ce qui en fait l'objet d'une attention particulière des représentants du segment international du journalisme biélorussien et chinois, dont le devoir professionnel est de couvrir de manière adéquate la mise en œuvre de l'ensemble des plans prévus visant à atteindre le niveau d'un partenariat stratégique global et d'une coopération mutuellement bénéfique dans les relations biélorussiennes et chinoises.

En ce qui concerne l'**expansion du commerce mutuel**, l'objectif fixé par la partie biélorusse est le suivant : "Le volume des exportations biélorussiennes vers la Chine devrait atteindre 5 milliards de dollars à moyen terme"<sup>248</sup>. Il devrait être réalisé dans plusieurs directions à la fois, l'une d'entre elles étant d'accroître l'offre de produits agricoles biélorusses aux consommateurs chinois. Il suffit de dire que le Belarus a envoyé pour 52 millions de dollars de nourriture à la Chine au cours des trois quarts de 2018. Et ce chiffre devrait en fait doubler d'ici la fin du quatrième trimestre. Dans le même temps, "la position de leader des exportations biélorusses est occupée par les produits laitiers, dont l'offre a été multipliée par 9 par rapport au même niveau en 2017"<sup>249</sup>. Le fait qu'en novembre 2018, le troisième train de produits laitiers biélorusses, composé de 41 conteneurs d'un poids total supérieur à mille tonnes, soit arrivé à Chongqing, en Chine, a contribué à ce rythme rapide. Il est également encourageant à cet égard que "les parties ont convenu de parvenir bientôt à un horaire hebdomadaire de trains à destination de

---

<sup>248</sup> Grishkevich, A. Le volume des exportations biélorusses vers la Chine devrait atteindre à moyen terme 5 milliards de dollars - Snopkov / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <http://news.21.by/economics/2018/11/06/1648136.html>.

<sup>249</sup> Ministère de l'agriculture : les exportations de produits agricoles biélorusses vers la Chine atteindront 100 millions de dollars à la fin de l'année [ressource en électrons]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minselhozprod-eksport-beloruskoj-selhozproduksii-v-kitaj-po-itogam-goda-dostignet-100-mln-324799-2018/>.

Chongqing avec des produits agricoles biélorusses<sup>250</sup>. En outre, la société de capitaux biélorusse "Meat and Dairy Company" et une entreprise commune, Sinoby Agriculture, ont signé un contrat de 30 millions de dollars pour la fourniture de produits laitiers en 2019.

L'expansion de la gamme de produits dans la province de Hebei en 2019 par le biais de l'entreprise commune "Zunshen Gomel Agricultural Machinery Enterprise" LLC, basée sur le capital commun de Gomselmash OJSC et Zunshen Industrial Corporation, apportera une contribution significative à l'**investissement mutuel**. Rappelons que l'accord-cadre sur la création de cette entreprise a été signé en 2014, et qu'un an plus tard, il y a eu un accord stratégique dont la mise en œuvre a conduit en 2016 au démarrage de la production de produits communs - machines de récolte de fourrage et d'épi. En trois ans, environ cinq cents moissonneuses ont été récupérées dans les ensembles de machines de Gomselmash. D'ici avril 2019, il est prévu d'ajouter à la gamme de machines fabriquées des récolteuses-hacheuses de 290 et 450 chevaux. À cette fin, un nouveau bâtiment de production a déjà été construit dans le comté de Wei Xiang, dans la province de Hebei, qui permettra de porter la production de machines agricoles à un millier et demi par an. "Les partenaires chinois prévoient de construire un bâtiment supplémentaire, ce qui permettra d'augmenter la capacité de production jusqu'à 3 000 moissonneuses-batteuses"<sup>251</sup>.

En termes de **renforcement des liens interrégionaux**, la coopération entre la région de Mogilev et la province de Hunan peut être très efficace et prometteuse, les parties ayant l'intention de se concentrer sur des domaines stratégiques tels que l'économie, l'investissement et le tourisme. En même temps, dans un premier temps, les efforts de la région et de la province seront axés sur le développement accéléré du tourisme. Le fait est que les parties sont confiantes : "Il existe un lien entre les tendances de développement du tourisme et l'état général de l'économie, c'est pourquoi cette orientation a été choisie comme l'une des directions stratégiques pour renforcer et développer la coopération commune"<sup>252</sup>. C'est pourquoi, en termes de mise en œuvre de projets

---

<sup>250</sup> Le train avec les produits laitiers biélorusses est arrivé à Chongqing [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/poezd-s-belorusskoj-molochnoj-produktsiej-pribyl-v-chuntsin-324784-2018/>.

<sup>251</sup> L'entreprise de construction de machines agricoles Junshen Gomel a l'intention d'élargir sa gamme de produits [Electronic Resource] en 2019. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatje-selhoz mashinostroenija-tszunshen-gomel-namereno-v-2019-godu-rasshirit-linejku-produktsii-325877-2018/>.

<sup>252</sup> Kulyagin, la région de S. Mogilev et la province chinoise de Hunan ont l'intention d'accélérer le développement du tourisme mutuel (en russe) / S. Kulyagin // [Ressource électronique]. - - 2018. - URL

d'infrastructure, des hommes d'affaires de la province de Hunan se sont déjà vu proposer de construire des hôtels, des complexes culturels et de divertissement, voire un restaurant de cuisine chinoise dans la région de Mogilev, où les touristes chinois pourraient se sentir à l'aise. Et la prochaine étape dans le développement de cette coopération interrégionale en matière d'investissement pourrait être des projets sur la transformation des matières premières locales et la production alimentaire, avec la perspective de les exporter en Chine et dans d'autres pays. Environ deux cents sites sont déjà proposés aux investisseurs chinois à cette fin.

En novembre 2018, Minsk et Shanghai ont signé un accord d'intention pour établir des relations amicales. Selon les parties, ce document est très important pour le développement de contacts commerciaux plus étroits et la mise en œuvre de projets spécifiques : "Elle deviendra une plate-forme pour le développement de nos relations dans tous les domaines"<sup>253</sup>. Les représentants de la ville chinoise sont intéressés par l'expérience de Minsk dans les domaines de l'industrie, de la métallurgie et de la construction mécanique. Et la capitale biélorusse est intéressée par un partenariat avec des investisseurs de Shanghai "en termes de gestion des infrastructures urbaines, de système "Smart City", de système de transport, d'amélioration, de gestion des déchets municipaux solides"<sup>254</sup>. Il convient de rappeler que Minsk a déjà signé des accords sur l'établissement de relations de jumelage avec des villes de Chine telles que Changchun, Pékin, Shenzhen, ainsi que sur l'établissement d'une coopération - avec Shenyang.

Un détail important : la signature de l'accord de novembre a été précédée par le forum commercial et économique "Sails of Shanghai" qui s'est tenu en septembre 2018 à Minsk, où les représentants de cette ville chinoise ont déclaré que "compte tenu des bonnes relations biélorusses-chinoises actuelles, la mise en œuvre de nouveaux projets communs, y compris avec les hommes d'affaires de Shanghai, a de grandes perspectives"<sup>255</sup>. Ce forum commercial et économique a rassemblé dans la capitale biélorusse plus de 130 entreprises nationales et chinoises intéressées par une coopération dans les domaines de l'ingénierie, de la

---

: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-hunan-namereny-uskorit-razvitie-vzaimnogo-turizma-325776-2018/>.

<sup>253</sup> L'accord de coopération entre Minsk et Shanghai portera le partenariat à un nouveau niveau - Jiang Ping [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-osotrudnichestve-minska-i-shanhaja-vyvedet-partnerstvo-na-novyj-uroven-tszjan-pin-321797-2018/>.

<sup>254</sup> Minsk compte sur l'aide de Shanghai pour la modernisation des infrastructures urbaines [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/minsk-rasschityvaet-napomosch-shanhaja-v-modernizatsii-gorodskoj-infrastruktury-321799-2018/>.

<sup>255</sup> Grishkevich, A. Forum "Sails of Shanghai" à Minsk contribuera à la réalisation des projets communs (en russe) / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/forum-parus-shanhaja-v-minske-posposobstvuet-realizatsii-sovmestnyh-proektov-lin-sjan-317232-2018/>.

construction, des technologies de l'information, de l'industrie chimique, de la protection de l'environnement, de l'industrie légère, de l'alimentation et de la production de bijoux. Des fabricants chinois d'appareils électroniques et ménagers, de vêtements et de tissus, d'emballages pour matériel médical, de cosmétiques, de jouets, de bijoux, ainsi que des importateurs de voitures, de matériel électrique et de soudure, de matériel informatique, intéressés par la recherche de partenaires commerciaux en Biélorussie, sont venus à Minsk pour participer au forum.

Il est également symbolique que la signature de cet accord ait eu lieu lors de la première exposition internationale sur les importations en Chine, qui s'est tenue à Shanghai et au cours de laquelle une liste exhaustive d'entreprises et d'organisations de Minsk a été présentée. Parmi eux, on trouve l'usine de tracteurs de Minsk, Minskkhlebprom, Kommunarka, l'usine automobile de Minsk, Integral, l'usine laitière de Minsk №1. Le volumineux portefeuille de ses développements dans le domaine de l'instrumentation, de l'automatisation de la production, de la médecine, de l'agriculture - plus de trente - a été démontré à Shanghai et à l'Université d'État biélorusse, située, comme on l'appelle, à Minsk. En particulier, lors de l'exposition des biens et services importés, il a été montré son unité médicale d'hyperthermie générale "Ptich-M", conçue pour le traitement complexe de diverses formes de cancer dans des cliniques spécialisées. Parmi les innovations de la BSU ont également été présentés à Shanghai "les phytosols pour la correction du seuil élevé de sensibilité gustative au sel de table, les films d'emballage comestibles, une série de biopréparations vétérinaires pour le traitement et la prévention des maladies des animaux agricoles et domestiques, les médicaments antitumoraux, le complexe matériel et logiciel "Calibration"<sup>256</sup>.

Une continuation intéressante de la coopération entre Minsk et Shanghai peut être obtenue au niveau du partenariat des districts individuels de ces villes. Il s'agit en l'occurrence du district soviétique de la capitale biélorusse et du district de Channin Shanghai, qui ont signé en septembre 2018 un accord-cadre de coopération. Il est intéressant de noter que "la coopération entre les deux districts a commencé en 1994, lorsque le premier accord de coopération a été signé. Depuis lors, le chiffre d'affaires du commerce a augmenté plusieurs fois"<sup>257</sup>. Cette fois,

---

<sup>256</sup> Plus de 30 développements scientifiques et techniques seront présentés par la BSU lors de l'exposition des importations en Chine [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-importa-v-kitae-324163-2018/>.

<sup>257</sup> Le district de Sovetsky de Minsk et le district de Channin Shanghai ont signé un accord de coopération [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/sovetskij-rajon-minska-i-rajon-channin-shanhaja-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-317462-2018/>.

les parties ont exprimé leur intérêt pour un certain nombre de projets communs. En particulier, Magic of Light LLC a proposé aux hommes d'affaires chinois un partenariat pour la production d'hologrammes de protection. Elle a l'intention de trouver des partenaires à Shanghai et à Promsvyaz, basé à Minsk, pour participer au projet visant à amener la production de l'entreprise dans le parc industriel sino-biélorusse "Great Stone". La société "Medical Initiative" a fait une proposition d'investissement pour la création d'un centre médical et scientifique-pratique multifonctionnel.

Apparemment, un autre district de Minsk - Frunzenski, qui a signé un accord de jumelage avec la ville chinoise de Jilin, située dans la province de Girin, en septembre 2018, va considérablement intensifier ses contacts internationaux dans un avenir proche. Le document adopté par les parties envisage le développement des relations commerciales et économiques et des échanges culturels. Et "parmi les domaines prometteurs figurent des projets communs dans l'industrie de la construction, l'éducation, le tourisme, l'alimentation"<sup>258</sup>.

La coopération entre la province chinoise du Zhejiang et l'oblast biélorusse de Minsk, qui a signé un accord sur l'établissement de relations amicales en mai 2015, promet d'être très efficace. Puis, évaluant les perspectives de développement de ces liens interrégionaux bilatéraux, la partie chinoise a déclaré que "la province du Zhejiang a l'intention de faire des investissements importants dans l'économie de l'oblast de Minsk".<sup>259</sup> À cet égard, il encouragera ses hommes d'affaires de toutes les manières possibles, ainsi que les partenaires invités de la région de la capitale "à développer conjointement le tourisme"<sup>260</sup>. Un an plus tard, l'usine de produits médicaux de Borisov, située dans la voïvodie de Minsk, a entamé des négociations avec la société "Menovo" de la province du Zhejiang sur la mise en œuvre d'un projet commun de production de médicaments. Et aujourd'hui, ce projet commence déjà à prendre forme de plus en plus clairement.

En janvier 2018, un autre résultat de la coopération entre la région de Minsk et le Zhejiang a été l'ouverture d'un centre de médecine traditionnelle chinoise à

---

<sup>258</sup> Le district de Frunzenski de Minsk et le Jilin chinois ont signé un accord sur les connexions jumelées [Electronic resource]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/frunzenskij-rajon-minska-i-kitajskij-tszilin-podpisali-soglashenie-o-pobratimskih-svjazjah-318157-2018/>.

<sup>259</sup> La province du Zhejiang a l'intention de faire des investissements importants dans l'économie de l'oblast de Minsk [ressource électronique]. - - 2015. - URL : <http://investinbelarus.by/press/news/provinciya-chjeczyan-namerena-napravit-v-ekonomiku-minskoy-oblasti-znachitelnye-investicii/>.

<sup>260</sup> La province du Zhejiang propose à la région de Minsk de coopérer dans le domaine du tourisme [Ressource électronique]. - - 2015. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/provintsija-chzhetszjan-predlagat-minskoj-oblasti-sotrudnicat-v-sfere-turizma-2646-2015/>.



l'hôpital clinique régional de Minsk dans le village de Lesnoy, district de Minsk, où des collègues chinois ont déjà commencé à transférer des années d'expérience en matière de médecine traditionnelle et leurs compétences, ce qui permet aux spécialistes biélorusses d'améliorer et d'élargir la liste des services médicaux. Plus précisément, dans quatre salles de traitement et dans les bureaux des réflexothérapeutes, "il est proposé aux patients de subir une acupuncture classique (acupuncture), une ponction au laser, une électropuncture, une réflexothérapie sous vide, une hirudothérapie, une auriculoréflexothérapie"<sup>261</sup>. En outre, il est prévu d'ouvrir le Centre de médecine traditionnelle chinoise sur la base du Centre régional de rééducation médicale de Minsk "Zagorie"<sup>262</sup>.

En novembre 2018, la région de la capitale biélorusse, prenant en compte l'intérêt des partenaires chinois pour la fourniture de produits laitiers et de viande - crème glacée, viande de bœuf et volaille - en provenance du Belarus, s'est déclarée prête à charger avec ses trains de conteneurs de produits agricoles, qui sont retournés d'Europe en Chine. Quant aux perspectives de cette coopération, les régions partenaires "prévoient de réaliser des projets communs dans les domaines du tourisme, du commerce, de la production industrielle, de l'agriculture, de la médecine, de la culture et de la logistique des transports"<sup>263</sup>.

Un autre point important est que les villes et les districts situés sur leur territoire commencent à apporter un soutien considérable à l'interaction entre la région biélorusse et la province chinoise. En particulier, le district de Smolevichi et la ville de Yiu ont signé le Memorandum sur l'établissement de liens amicaux en cette même année 2015. Il est curieux qu'il y a vingt ans à peine, cette ville chinoise de la province du Zhejiang était une "colonie agricole peu connue, et qu'aujourd'hui, elle est un centre de commerce de gros international de petite et moyenne"<sup>264</sup> taille en plein essor. C'est ici, dans le sud-est de la Chine, que se trouve le plus grand marché de gros couvert du monde "Yiu International Trade City", dont la particularité réside dans le fait que, sans quitter les murs du centre

---

<sup>261</sup> Le Centre de médecine chinoise a été créé sur la base de l'hôpital régional de Minsk [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <http://www.zviazda.by/ru/news/20180112/1515764769-centr-kitayskoy-mediciny-sozdan-na-baze-minskoy-oblastnoy-bolnicy>.

<sup>262</sup> Le Centre de médecine traditionnelle chinoise [ressource électronique] a été ouvert à Minsk. - - 2018. - URL : <https://politring.com/region/12002-v-minske-otkrylsya-centr-tradicionnoy-kitayskoy-mediciny.html>.

<sup>263</sup> La région de Minsk prévoit de mettre en œuvre un projet avec le chinois Ningbo sur la production de médicaments [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-rasschityvaet-realizovat-s-kitajskim-ninbo-proekt-po-vypusku-medpreparatov-326994-2018/>.

<sup>264</sup> Le Belarus prévoit de vendre des marchandises dans le centre chinois du commerce de gros de petite et moyenne taille Iu [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-realizovyvat-tovary-v-kitajskom-tsentre-srednej-i-melkoptovoj-torgovli-ju-242556-2017/>.

commercial, l'acheteur peut choisir le bon produit parmi une vaste gamme de produits, conclure une affaire de gros et organiser l'expédition des produits vers n'importe quelle destination. Dans le même temps, "une vaste gamme de produits est présentée dans le complexe ultra-moderne de Futian sur une surface de 2,6 millions de mètres carrés. Environ 58 000 stands commerciaux sont répartis sur 5 étages. La longueur du bâtiment lui-même est d'environ 4 km"<sup>265</sup>. Maintenant, il est clair que la partie biélorusse discute déjà aujourd'hui des questions de "l'augmentation de l'offre de produits laitiers et d'autres produits alimentaires de la région de Minsk au marché chinois à travers la zone du pavillon des marchandises biélorusses de la société "Kingston" sur le marché international des marchandises de la ville de Iu"<sup>266</sup>.

En novembre 2018, le Biélorusse Borisov et le Chinois Ningbo ont signé un accord sur l'établissement de relations amicales. "Les parties ont convenu de développer des liens et une coopération multilatérale dans les domaines du commerce, de l'économie, de l'éducation, de la culture, du tourisme, des sports, des soins de santé, du développement urbain et de la protection de l'environnement, ainsi que de promouvoir la prospérité mutuelle"<sup>267</sup>. Apparemment, les parties ont la possibilité de mettre en œuvre un tel scénario. Après tout, Ningbo est une grande ville portuaire chinoise de la province du Zhejiang. Il abrite quatre complexes portuaires à la fois. L'une des plus grandes est Beilun, où se trouvent les usines automobiles de la société "Jili", bien connues en Biélorussie. Et le produit intérieur brut de la ville en 2017 a atteint près de 145 milliards de dollars - un chiffre qui parle de lui-même. En bref, cette ville a aussi beaucoup à apprendre. Et pas seulement Borisov.

En ce qui concerne le plan d'action pour l'**Année de l'éducation du Belarus** et de la Chine en 2019, signé lors de la troisième réunion du Comité intergouvernemental de coopération biélorussien-chinois, il convient de noter que l'ouverture de l'Année de l'éducation elle-même est prévue en janvier 2019 à l'Université polytechnique Dalian, qui devrait continuer à mettre en œuvre toute une série de mesures visant à établir des liens directs entre les universités du

---

<sup>265</sup> Grishkevich, A. International trading town of Chinese goods may appear in Bolbasovo / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2017. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnyj-torgovyj-gorodok-kitajskih-tovarov-mozhet-pojavitsja-v-bolbasovo-262012-2017/>.

<sup>266</sup> Sur la coopération interrégionale de la région de Minsk avec la province du Zhejiang [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <http://minsk-region.gov.by/ru/glavnyj-novosti/item/36377-nikolay-rogaschuk-chtoby-nazad-konteynery-ne-shli-pustymi>.

<sup>267</sup> Borisov et la ville chinoise de Ningbo ont établi des relations amicales [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/borisov-i-kitajskij-gorod-ninbo-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-326980-2018/>.

Belarus et les établissements d'enseignement supérieur de Chine et, à terme, à élever l'ensemble des établissements d'enseignement supérieur biélorussiens-chinois à un nouveau niveau.

En ce qui concerne le développement de partenariats dans ce domaine, il convient de noter que "le système éducatif chinois est unique en son genre. Contrairement au système de l'Europe occidentale, il ne cultive pas tant l'individualité que la discipline et le dévouement aux intérêts collectifs. Ce modèle a fait ses preuves : le niveau global de développement de l'éducation en Chine dépasse la moyenne mondiale"<sup>268</sup>. À cet égard, la partie biélorusse est évidemment intéressée non seulement à connaître de plus près l'expérience chinoise, mais aussi à la comparer avec la sienne. À cette fin, en 2019, il est prévu d'intensifier considérablement les travaux visant à accroître la présence des établissements d'enseignement biélorusses sur le marché chinois de l'éducation par le biais de formats de coopération tels que l'ouverture de bureaux de représentation des universités, de facultés communes, de centres d'études du Bélarus. En outre, l'exposition nationale biélorusse "pourrait prendre une place centrale à la plus grande exposition internationale "China Education Expo", qui se tient traditionnellement en octobre dans quatre grandes villes de Chine : Pékin, Chengdu, Shanghai et Guangzhou"<sup>269</sup>.

Quant aux nouvelles formes de coopération entre les établissements d'enseignement supérieur des deux pays et les nouveaux participants, un certain nombre de projets prometteurs ont été mis en œuvre par les parties dès 2018. Il s'agit, par exemple, de l'accord signé par l'Université d'État F. Skorina de Gomel et l'Université de science et de technologie de Nanjing en décembre 2018 sur la formation conjointe des chercheurs de qualification supérieure (candidats à la science) et sur la double orientation internationale pour la rédaction et la soutenance des thèses de doctorat, selon lequel "les parties organiseront la formation conjointe des chercheurs de qualification supérieure dans les domaines les plus prometteurs : physique, chimie, physique et chimie"<sup>270</sup>. L'élément de base de cette formation sera les études de troisième cycle dans ces universités, et les sujets des thèses de doctorat seront déterminés par les universités partenaires. Grâce à cette interaction, il sera possible d'obtenir des doctorats des universités de Gomel et de Nanjing. Les résultats de la recherche deviendront la propriété de

---

<sup>268</sup> Chine [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://export.by/china>.

<sup>269</sup> Caractéristiques de l'organisation du travail idéologique et éducatif dans les établissements d'enseignement supérieur pour l'année universitaire 2018/2019. - P. 7.

<sup>270</sup> Les universités de Gomel et de Nanjing vont lancer une formation doctorale commune [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://belta.by/regions/view/gomelskij-i-nankinskij-universityty-nachnut-sovmestnuju-podgotovku-kandidatov-nauk-328395-2018/>.

deux universités et seront publiés dans des collections scientifiques internationales.

En octobre 2018, l'accord de coopération a été signé par l'Université d'État Baranovichi et l'Institut technologique de Nanchan, qui "entendent développer la coopération dans le domaine technique - dans les systèmes et technologies de l'information, l'automatisation des processus technologiques<sup>271</sup>. En outre, la partie chinoise a exprimé son intérêt pour l'étude de la méthodologie biélorusse de nitruration ion-plasma, de l'environnement, des mécanismes de stabilité socio-économique. En conséquence, les partenaires ont convenu de former une équipe commune de scientifiques dans chacun des domaines sélectionnés.

En septembre 2018, le Centre d'études du Belarus a été ouvert à l'Université d'Ankhoi avec l'aide du Consulat général de la République du Belarus à Shanghai et de l'Université d'État Pouchkine Brest. Il devrait devenir "une large plate-forme pour le développement de la recherche interuniversitaire, la coopération éducative et culturelle, ainsi que le renforcement et l'expansion des liens régionaux entre la région de Brest et la province chinoise du Anhui"<sup>272</sup>. De son côté, il est prévu d'ouvrir un centre d'études chinoises à l'université d'État Pouchkine Brest. Ainsi, les Brestoï mettront en pratique les dispositions de l'accord de coopération signé en septembre 2017 avec l'université de l'Anhui. Selon les parties, l'ouverture de ces centres contribuera à une meilleure compréhension des traditions culturelles des peuples biélorussien et chinois, renforcera les relations entre la région et la province dans le domaine humanitaire, et ouvrira "de nouvelles possibilités d'échanges universitaires d'étudiants, de coopération d'enseignants dans le domaine scientifique<sup>273</sup>". Il faut ajouter que le premier centre d'études du Belarus en Chine a été ouvert dès 2012 à l'Université pédagogique de Chine de l'Est à Shanghai, avec laquelle a été signé en novembre 2018 "un programme de coopération des universités biélorusses <...> pour le développement du Centre d'études du Belarus.

Comme on peut le voir, le spectre thématique de l'interaction entre la Biélorussie et la Chine se développe comme une réaction en chaîne. Et cela

---

<sup>271</sup> L'Université d'État Baranovichi coopérera avec l'Institut technologique de Nanchansk [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/baranovichskij-gosuniversitet-budet-sotrudnicchat-s-nanchanskim-tehnologicheskim-institutom-320995-2018/>.

<sup>272</sup> Grishkevich, A. Le Centre d'études biélorusses a été ouvert à l'Université d'Anhui en Chine / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/tsentr-izuchenija-belarusi-otkrylsja-v-anhojskom-universitete-v-kitae-318426-2018/>.

<sup>273</sup> Le Centre d'études sur la Chine prévoit d'ouvrir à l'Université d'État de Brest [mode électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/tsentr-izuchenija-kitaja-planirujut-otkryt-v-brestrskom-gosuniversitete-314837-2018/>.

impose des tâches très difficiles aux journalistes des deux pays en termes d'articulation médiatique adéquate, de couverture rapide et de qualité des processus de coopération entre le Belarus et la Chine. Pour y faire face avec succès, les représentants des médias biélorusses et chinois tentent également de trouver de nouvelles solutions pour renforcer les partenariats. Parmi eux, en particulier, l'accord de coopération signé en septembre 2018 entre la maison d'édition "Belarus Today" et l'agence de presse chinoise Xinhua. Que ce ne soit pas le premier document d'un tel plan, car il y a environ 20 ans, un accord de coopération a été signé entre l'Agence télégraphique biélorusse ELTA et Xinhua. Mais "cette coopération a été remplie de projets intéressants pour les deux parties, ainsi qu'une ligne d'information en chinois est apparue dans BelTA<sup>274</sup>. C'est pourquoi l'accord actuel doit être considéré comme un nouveau niveau de coopération entre les médias biélorusses et chinois. D'autant plus qu'il ne s'agit pas seulement d'échanger des informations mais aussi du matériel multimédia, en créant de nouvelles rubriques sur la coopération entre le Belarus et la Chine. En particulier, dans les journaux de la maison d'édition "Belarus Today", cette rubrique devrait s'intituler "Window to China". Il faut supposer que cette expérience d'interaction créative avec les collègues de l'Empire Céleste sera poursuivie dans les publications des niveaux régionaux et départementaux du Bélarus.

---

<sup>274</sup> "Belarus Today" et l'agence de presse Xinhua vont coopérer [Ressource électronique]. - – 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-segodnja-i-informagentstvo-sinhua-budut-sotrudnichat-317352-2018/>.

## La science et la technologie, vecteur d'un partenariat stratégique global

L'un des principaux axes du partenariat stratégique global basé sur la confiance et de la coopération mutuellement bénéfique entre la République populaire de Chine et la République du Belarus est le développement intensif de partenariats dans le domaine scientifique, où il est évident "qu'il est nécessaire d'approfondir la coopération scientifique, de mettre en œuvre de nouvelles formes d'interaction et d'élargir la liste des projets communs"<sup>275</sup>. En 2018, la Chine a accueilli une réunion de la Commission de coopération scientifique et technique du Comité intergouvernemental de coopération sino-bélarussien, au cours de laquelle les parties ont constaté le renforcement de la coopération ces dernières années, ont identifié des projets scientifiques potentiellement importants et sont parvenues à la conclusion sans équivoque suivante : "Les travaux de recherche conjoints sont progressivement devenus un nouveau modèle de coopération entre les deux pays"<sup>276</sup>.

Le cinquième forum biélorusse-chinois de l'innovation pour la jeunesse "Nouveaux horizons", qui s'est tenu à Minsk en novembre 2018 et a rassemblé plus de deux cents participants, a montré une tendance importante pour ce sujet : "Dans la coopération entre les scientifiques du Belarus et de la Chine, l'accent est mis sur la jeunesse"<sup>277</sup>. Le Comité d'État pour la science et la technologie du Belarus et le ministère chinois de la science et de la technologie avaient l'habitude d'annoncer un concours de projets biélorusses-chinois tous les deux ans, mais seulement en 2018 - deux fois. En conséquence, 47 candidatures ont été soumises pour le concours de projets scientifiques et techniques conjoints biélorusses-chinois pour 2019-2020 dans les domaines prioritaires de la coopération bilatérale : technologies de l'information et de la communication, efficacité énergétique et économie d'énergie, biotechnologie, chimie et complexe agro-industriel. Parmi elles, la mise en œuvre d'un projet de création d'un centre de coopération sinobiélorusse pour la transformation des réalisations scientifiques et

---

<sup>275</sup> Le Belarus et la Chine sont intéressés par le développement de la coopération scientifique [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-zainteresovany-v-razviti-i-nauchnogo-sotrudnichestva-285359-2018/>.

<sup>276</sup> Cimin, C. L'amitié entre la Biélorussie et la Chine est devenue universelle / C. Cimin // [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/druzha-belarusi-i-kitaja-stalavsepogodnoj-tsuj-tsimin-331056-2018/>.

<sup>277</sup> En coopération avec des scientifiques du Belarus et de la Chine, l'enjeu est fait sur la jeunesse - Shumilin [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://belta.by/society/view/v-sotrudnichestve-uchenyh-belarusi-i-kitaja-stavka-delaetsja-na-molodezh-shumilin-325711-2018/>.

technologiques, qui aidera à créer de nouvelles industries de haute technologie tant au Belarus qu'en Chine. Il convient de noter que ce projet est inclus dans le programme de coopération scientifique et technique entre la Biélorussie et la Chine jusqu'en 2020, qui comprend également d'autres projets conjoints stratégiques prometteurs - "création d'une entreprise pour la production d'équipements destinés à être utilisés dans un centre d'essai de formation à l'énergie solaire sur la base d'un institut commun de la BSU et de l'Université polytechnique de Dalian, le centre sino-bélarussien d'incubation de projets innovants"<sup>278</sup>.

L'université d'État biélorusse, qui prévoit de créer son deuxième institut commun avec l'université polytechnique de Dalian en 2019, est l'un des établissements d'enseignement supérieur nationaux qui développent activement des liens avec des partenaires chinois. Nous tenons à rappeler que la première, où 159 étudiants chinois étudient dans deux cours de trois facultés - physique appliquée, mécanique de l'ingénieur, mathématiques et mathématiques appliquées - a été créée en 2017 et travaille à Dalian. L'enseignement y est dispensé en anglais. Une deuxième université commune est prévue en Biélorussie. On s'attend à ce que "les spécialistes formés à l'institut soient demandés dans le parc industriel sino-bélarusse "Great Stone"<sup>279</sup>.

L'Université d'État biélorusse d'informatique et de radioélectronique, qui a ouvert à la mi-mars de cette année à Minsk un centre commun de recherche et d'enseignement avec l'Institut de technologie informatique de Chine orientale, qui va promouvoir la coopération internationale, renforcer la coopération internationale des scientifiques pour résoudre les problèmes de percée dans le domaine des hautes technologies, la formation de spécialistes hautement qualifiés, va développer activement les liens avec les partenaires chinois en 2019. En outre, le BSUIR a signé un accord de coopération dans le domaine scientifique avec l'Université des sciences et des technologies de Hong Kong. Et avec l'Université des sciences et des technologies de Chine du Sud à Shenzhen, un accord a été conclu "sur la mise en œuvre de programmes éducatifs au premier stade de l'enseignement supérieur sur le modèle de l'enseignement à deux diplômés

---

<sup>278</sup> Pour le concours de projets scientifiques et techniques biélorusses et chinois, 47 demandes ont été soumises [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://belta.by/society/view/na-konkurs-belorussko-kitajskih-nauchno-tehnicheskikh-proektov-podano-47-zajavok-329805-2018/>.

<sup>279</sup> La BSU prévoit de créer un deuxième institut commun avec l'Université polytechnique de Dalian [ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/bgu-planiruet-sozdat-utoroj-sovmestnyj-institut-s-daljanskim-politehnicheskim-universitetom-337473-2019/>.

"2+2"<sup>280</sup>. Une étape logique et importante dans le renforcement de la coopération entre les établissements d'enseignement supérieur du Belarus et de la Chine a été l'ouverture en mars 2019, dans le cadre des Journées de la région de Minsk dans la ville de Chongqing, du "Centre d'études du Belarus à l'Université des langues étrangères du Sichuan"<sup>281</sup>.

Au total, plus de 350 accords de coopération directe ont été signés entre des établissements d'enseignement supérieur biélorusses et chinois en mars 2019, qui sont mis en œuvre avec succès sous la forme de projets scientifiques bilatéraux, de programmes éducatifs communs, et qui prévoient également d'autres "échanges universitaires, la création de structures éducatives et de laboratoires scientifiques communs"<sup>282</sup>. De telles statistiques en disent long. Aujourd'hui, près d'un millier de citoyens biélorussiens étudient dans le cadre de différents programmes en Chine. La dynamique est telle ici que leur nombre augmente d'une centaine de personnes par an. Et plus de trois mille représentants de la Chine étudient en Biélorussie. Et, selon toute apparence, c'est loin d'être la limite, puisque maintenant "le Belarus et la Chine préparent un accord intergouvernemental sur la reconnaissance mutuelle des documents relatifs à l'éducation, à la formation et aux diplômes universitaires".<sup>283</sup> mise en œuvre de ce programme rendra la coopération biélorussienne-chinoise en matière d'éducation encore plus dynamique et efficace.

Les unités de l'Académie nationale des sciences du Belarus participent également activement à la coopération scientifique bilatérale avec les partenaires chinois. En particulier, en septembre 2018, l'Institut de physique de l'Académie nationale des sciences du Belarus et l'Institut de recherche laser de l'Académie des sciences de la province chinoise du Shandong sont parvenus à un accord sur la création d'un laboratoire scientifique commun pour mettre en œuvre un certain nombre de contrats dans le domaine de la physique des lasers. Dans le même

---

<sup>280</sup> Le BSUIR et l'East China Research Institute of Computer Technology ouvriront un centre éducatif commun [ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://belta.by/tech/view/bguir-i-vostochno-kitajskij-nii-kompjutersnyh-tehnologij-otkrojut-sovmestnyj-obrazovatelnyj-tsentr-338475-2019/>.

<sup>281</sup> Le Centre d'étude du Belarus a été ouvert à l'Université des langues étrangères du Sichuan en Chine [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/special/society/view/tsentr-izuchenija-belarusi-otkrylsja-na-baze-sychuanskogo-universiteta-inostrannyh-jazykov-v-kitae-340916-2019/>.

<sup>282</sup> Grishkevich, A. Belarusian and Chinese universities successfully realize more than 350 agreements on cooperation - Karpenko / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-i-kitajskie-uzuzy-uspeshno-realizujut-bolee-350-dogovorov-o-sotrudnichestve-karpenko-339787-2019/>.

<sup>283</sup> Grishkevich, A. Belarus and China are preparing agreement on mutual recognition of the education documents (in Russian) / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-gotovjat-soglasenie-o-vzaimnom-priznanii-dokumentov-ob-obrazovanii-339806-2019/>.



temps, l'Académie nationale des sciences du Belarus, l'Académie des sciences du Shandong et le gouvernement municipal de la ville de Jinan ont signé un mémorandum de coopération trilatéral afin d'identifier les domaines prioritaires de la recherche scientifique et une liste de projets spécifiques d'intérêt mutuel pour le développement de domaines techniques et industriels pertinents, ainsi que la possibilité de "créer de nouveaux laboratoires communs"<sup>284</sup>.

En ce qui concerne la coopération humanitaire, l'Institut d'économie de l'Académie nationale des sciences du Belarus et l'Institut d'économie et de politique mondiales de l'Académie chinoise des sciences sociales mettent en œuvre un projet de recherche commun pour étudier les perspectives de fonctionnement et la stratégie de développement du parc industriel sino-brésilien "Great Stone" conformément à l'initiative "One belt and one way".

L'expansion thématique des relations scientifiques biélorusses et chinoises est également attestée par le fait qu'en mars 2019, le Centre de recherche biélorusse et chinois pour le développement de moyens modernes de protection contre les situations d'urgence a été ouvert à l'Université de la protection civile du ministère des situations d'urgence de la République du Bélarus. Cette plate-forme éducative et expérimentale de création et d'étude des moyens de sécurité publique, qui présente des moyens techniques innovants, des produits logiciels dans le domaine de la protection contre les situations d'urgence, a été créée grâce au potentiel scientifique de l'Institut chinois de recherche sur la sécurité publique de l'Université de Tsinghua et de la société GSafety. La pertinence de la création d'un tel centre de recherche s'explique par le fait que la stratégie nationale de réduction des risques de catastrophes en Biélorussie pour 2019-2020 prévoit le développement d'un nouveau modèle de gestion de la sécurité urbaine, qui devrait utiliser des technologies telles que les choses de l'Internet, les Big Data, l'intelligence artificielle, les modèles d'information des objets. Le nouveau centre "travaillera sur le développement et la mise en œuvre de systèmes de sécurité conçus pour détecter et éliminer les incendies, l'alerte précoce des situations d'urgence, la gestion de la sécurité publique, la sécurité des transports, la surveillance et le contrôle de la sécurité dans le fonctionnement des systèmes de survie de la ville"<sup>285</sup>.

---

<sup>284</sup> L'Académie des sciences du Belarus et la province chinoise du Shandong vont créer un laboratoire commun [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/society/view/akademii-nauk-belarusi-i-kitajskoj-provintsii-shandun-sozdadut-sovmestnuju-laboratoriju-319153-2018/>

<sup>285</sup> Le centre de recherche biélorusse-chinois a été ouvert à l'Université de la protection civile [ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/society/view/belorusско-kitajskij-issledovatel'skij-tsentr-otkryli-v-universitete-grazhdanskoy-zaschity-340523-2019/>.

Le renforcement de la coopération scientifique et technique est également typique des activités des résidents du parc industriel sino-bélarusse "Great Stone". Il convient de rappeler qu'au début de l'année 2019, plus de 40 entreprises de différents pays du monde étaient devenues résidentes de ce parc. La particularité de ce type de zone économique libre en Biélorussie, où les résidents bénéficient de conditions fiscales et tarifaires sans précédent, est qu'elle n'accueille "que les industries et les technologies qui sont tournées vers l'avenir"<sup>286</sup>. Le fait que le développement ici se déroule à un rythme actif est également confirmé par le fait suivant : en 2018, "la première étape de la construction de l'infrastructure du parc industriel "Veliky Kamen" sur une superficie de 8,5 kilomètres carrés a été achevée"<sup>287</sup>. La même année 2018, le volume des investissements attirés ici s'est élevé à au moins 180 millions de dollars. En général, les investissements accumulés depuis la création du parc industriel au début de 2019 ont atteint un demi-milliard de dollars, dont environ la moitié sont des fonds des résidents, et l'autre moitié - des investissements dans le développement des infrastructures. Quant aux perspectives, "d'ici 2020, le parc industriel sino-biélorusse comptera plus de 100 résidents avec des investissements d'au moins 2 milliards de dollars et un volume de production d'un milliard de dollars. Il y aura également au moins 6,5 mille nouveaux emplois performants"<sup>288</sup>.

Entre autres choses, le puissant potentiel des nouveaux résidents de la Grande Pierre devrait contribuer à la réussite de ces tâches difficiles de développement du parc industriel. Les faits attestent de son existence. Ainsi, en janvier 2019, le 42e résident du parc était la SARL chinoise "Vaisysi International Bel", qui prévoit d'y créer un centre de production et de recherche et de soutien technique. "Le volume des investissements sera de plus de 2 millions de dollars, à long terme il peut être augmenté jusqu'à 5 millions de dollars"<sup>289</sup>. L'activité du nouveau résident, dont le fondateur est Wiseasy, l'un des leaders dans le domaine des services matériels pour l'analyse commerciale en Chine, contribuera au développement intensif du système de paiement mobile en Biélorussie. Le fait est

---

<sup>286</sup> Entretien avec V. Makei, ministre des affaires étrangères de la République de Biélorussie, Compagnie de télévision et de radio japonaise "NHK" (19 décembre 2018) [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <http://mf.gov.by/press/smi/de367645ecb2d418.html>

<sup>287</sup> Cimin, C. L'amitié entre la Biélorussie et la Chine est devenue universelle / C. Cimin // [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/druzha-belarusi-i-kitaja-stala-vsepogodnoj-tsuj-tsimin-331056-2018/>

<sup>288</sup> Le volume des investissements attirés dans la "Grande Pierre" en 2018 sera d'au moins 180 millions de dollars [ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/objem-privlechennyh-investitsij-v-velikij-kamen-v-2018-godu-sostavit-ne-menee-180-mln-330428-2018/>

<sup>289</sup> Le nouveau résident est enregistré dans la "Grande Pierre" [ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-zaregistrirovan-v-velikom-kamne-331481-2019>

que Wiseasy International Bel LLC est spécialisée dans la production de terminaux électroniques intelligents basés sur le système Android, qui peuvent accepter le paiement par une carte cryptée avec une bande magnétique, une carte bancaire avec une puce, ainsi qu'à l'aide de la communication sans contact à courte portée, qui est largement utilisée dans les smartphones.

En décembre 2018, "Great Stone" a fait entrer dans sa "famille" la société chinoise "Yunzhi Technologies", dont le fondateur est une société de Shenzhen "Yunzhi Technologies Co. LTD", connue dans le domaine des systèmes de contrôle des LED et qui exporte ses produits dans plus de cent pays. Le nouveau résident du parc industriel est spécialisé dans la production de produits innovants qui répondent à des normes environnementales élevées - écrans transparents à LED et monoblocs à LED, qui sont utilisés dans la conception de scènes et d'expositions, de compétitions sportives à grande échelle. "L'investissement total dans le projet est de 3,2 millions<sup>290</sup> de dollars. Avec un investissement d'environ deux millions de dollars à la fin de 2018, la société à responsabilité limitée Chine-Belarusian High-tech Aerospace Center for Research and Development est devenue un participant du parc industriel "Great Stone", qui mènera des activités de recherche dans le domaine de la technologie spatiale.

En décembre 2018, la construction du centre sinobélarusse de coopération dans le domaine de la transformation des réalisations scientifiques et technologiques a été lancée à la Grande Pierre, dont l'ouverture est prévue dans un an. Dans un bâtiment de cinq étages d'une superficie totale d'environ 20 000 mètres carrés, réalisé sous la forme d'une figure géométrique rappelant le symbole mathématique "l'infini", il est prévu de placer "des salles de démonstration et multifonctionnelles, des zones commerciales, des centres de coopération dans le domaine de la commercialisation, des pépinières d'entreprises et des essais, des centres d'essais intermédiaires et de production à petite échelle de réalisations scientifiques et techniques, engagés dans des expériences préliminaires<sup>291</sup>. Il y aura également des laboratoires, des halls de production pour la réalisation d'essais pilotes, un centre d'essai, la démonstration d'échantillons et des informations sur la production de produits pour l'enregistrement ultérieur des droits de propriété. Enfin, en décembre 2018, la société chinoise Sinotrans, l'un

---

<sup>290</sup> Deux nouveaux résidents sont enregistrés auprès de la Grande Pierre [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://belta.by/economics/view/dva-novyh-rezidenta-zaregistrirovany-v-velikom-kamne-330351-2018/>.

<sup>291</sup> Le centre de coopération sino-bélarussien dans le domaine de la transformation des réalisations scientifiques et techniques devrait être construit dans un an [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/kitajsko-belorusskij-tsentr-sotrudnichestva-v-oblasti-transformatsii-nauchno-tehnicheskikh-dostizhenij-329775-2018/>.

des plus grands prestataires de services logistiques du pays et qui fournit des services de livraison de marchandises par mer, de transit, de transport express et d'entreposage, a ouvert son siège dans le parc industriel "Great Stone" dans la région eurasiennne. Cela se fait dans une perspective à long terme, car "une plateforme logistique de classe mondiale est en train d'être créée sur la Route de la soie, dont l'objectif sera d'effectuer des transports maritimes et aériens par rail"<sup>292</sup>.

En février 2019, un autre résident chinois, Xinlian International Technology Company LLC, a été enregistré à Great Stone, qui prévoit de créer un centre pour le stockage et le traitement de grands volumes de données dans les deux prochaines années. Le projet, qui investira environ deux millions et demi de dollars, "prévoit la création de solutions d'infrastructure basées sur le concept de ville intelligente pour la planification des voies de circulation, la recherche de places de parking, l'enregistrement électronique des cliniques"<sup>293</sup>. Et en mars 2019, il a été annoncé qu'un fonds d'investissement destiné à soutenir les petites et moyennes entreprises et les projets d'entreprise mis en œuvre dans le parc et dans l'ensemble du Belarus sera créé dans le parc industriel "Grande Pierre". Le travail du fonds sera organisé sur la base du centre de coopération pour la transformation des réalisations scientifiques et techniques, qui est en cours de construction à cet endroit. Le résultat de ce projet sera une "infrastructure intégrée pour stimuler le développement de l'innovation dans le parc"<sup>294</sup>.

Tous ces faits témoignent de l'essentiel : en 2016, les relations entre le Belarus et la Chine ont atteint un nouveau niveau - un partenariat stratégique global de confiance et une coopération mutuellement bénéfique - est devenu un élément fondamental du développement progressif de l'interaction entre le Belarus et la Chine dans les domaines scientifique, technologique et éducatif, qui devrait trouver en 2019 de nouveaux formats innovants pour la mise en œuvre de projets communs visant à assurer une croissance économique de qualité.

---

<sup>292</sup> Sinotrans a ouvert son siège eurasiennne dans la "Grande Pierre" [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/sinotrans-otkryla-evrazijskuju-shtab-kvartiru-v-velikom-kamne-329874-2018/>.

<sup>293</sup> Lisatovich, T. Le nouveau résident va créer à "Velikiy Kamen" un centre de stockage et de traitement de grands volumes de données / T. Lisatovich // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-sozdast-v-velikom-kamne-tsentr-hranenija-i-obrabotki-bolshih-objemov-dannyh-338346-2019/>.

<sup>294</sup> Lisatovich, T. Le fonds d'investissement pour le soutien aux petites et moyennes entreprises sera créé dans "Great stone" / T. Lisatovich // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/investitsionnyj-fond-podderzhki-malogo-i-srednego-biznesa-sozdadut-v-velikom-kamne-341563-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Moteur de développement - coopération régionale

En 2019, les relations biélorusses-chinoises, fondées sur un partenariat stratégique global basé sur la confiance et une coopération mutuellement bénéfique, ont continué à se développer de manière intensive, faisant preuve d'une dynamique impressionnante. Il suffit de dire que "en janvier-juin de cette année [2019], le volume des échanges commerciaux entre la Chine et le Belarus a atteint 2,053 milliards de dollars, soit une augmentation de 22,3 % par rapport à la même période l'année dernière, tandis que les exportations du Belarus vers la Chine ont augmenté de 81,9 %<sup>295</sup>.

Parmi les régions du Belarus qui ont contribué de manière significative à la réalisation de ces indicateurs, il convient de mentionner la **région de Minsk**, dont les exportations "vers la Chine au cours des 9 premiers mois de cette année [2019] ont plus que doublé - passant de 178 millions de dollars à 367 millions de dollars (taux de croissance de 206%<sup>296</sup>. La base de ces livraisons était constituée d'engrais potassiques, ainsi que de viande et de produits laitiers d'entreprises de la région de la capitale, telles que la SA "Agrokombinat Dzerzhinsky", la SARL "Veles-Mit", la SA "Smolevichi Broiler", la KUP "Minoblmyasomolprom", la SA "Usine laitière de Minsk № 1", la SA "Usine de fromage de Slutsk". Cette dynamique positive des exportations s'explique en grande partie par le fait que presque toutes les entreprises de transformation du lait et un certain nombre d'entreprises de transformation de la viande de la région de Minsk ont déjà l'autorisation de fournir leurs produits sur le marché chinois. Ainsi, au cours des huit premiers mois de 2019, de la viande et des produits laitiers ont été expédiés en Chine pour plus de 17 millions de dollars. Et, selon toute apparence, l'ampleur de ces fournitures ne fera qu'augmenter.

Le volume des investissements directs chinois dans l'économie de la région de Minsk continue également à augmenter en 2019. Leur croissance pour les neuf premiers mois de cette année a déjà atteint près de dix pour cent, atteignant la valeur de 115 millions de dollars. La plupart d'entre eux - plus de 90 millions de dollars - ont été collectés grâce au développement de la production pour

---

<sup>295</sup> Grishkevich, A. Le développement de la Chine ne peut se faire sans le soutien et l'aide du Belarus - Cui Tsimin // A. Grishkevich [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/politics/view/razvitiie-kitaja-ne-mozhet-obojsis-bez-podderzhki-i-pomoschi-belarusi-tsuj-tsimin-367736-2019/>.

<sup>296</sup> L'oblast de Minsk a plus que doublé ses exportations vers la Chine en janvier-septembre [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-uvelicila-eksport-produktsii-v-kitaj-za-janvar-sentjabr-bolee-chem-v-dva-raza-369062-2019/>.

l'assemblage des voitures NWO "BELGIQUE". Mais il y a d'autres exemples intéressants. En particulier, la première phase de l'usine de Belkali-Migao a été ouverte dans le district de Salihorsk, dans la région de Minsk, en novembre 2019. Il s'agit non seulement du premier projet commun de Belaruskali et de la société chinoise Migao Corporation Limited, mais aussi de la première usine sur le sol biélorussien à produire du nitrate de potassium, dont les produits seront vendus dans l'Union européenne, en Turquie, en Russie et en Chine, ainsi qu'à pénétrer les marchés d'Afrique du Nord et d'Amérique latine. Aujourd'hui, cette entreprise, qui emploie au total 150 personnes, fonctionne déjà 24 heures sur 24. Il est également important que "30 diplômés de l'école supérieure des mines et de la chimie de Soligorsk, entre autres, aient été employés dans les nouveaux emplois. La capacité annuelle de la première étape de la nouvelle usine est de 80 000 tonnes de nitrate de potassium et de 62 000 tonnes d'engrais azotés-potassiques granulés"<sup>297</sup>. La deuxième phase de l'usine de Belkali-Migao doit être achevée et mise en service l'année prochaine, ce qui permettra d'augmenter la capacité annuelle de l'usine jusqu'à 160 000 tonnes de nitrate de potassium, qui, outre l'agriculture, est également utilisé avec succès dans l'industrie métallurgique, pour la production de verre, de produits pyrotechniques et d'explosifs.

Un événement important pour le développement du vecteur chinois de coopération internationale de la région de Minsk a été la participation de cinq entreprises de la région de la capitale biélorusse à la deuxième exposition internationale de biens et services importés China International Import Expo à **Shanghai, qui s'est** tenue en novembre 2019. L'un des exposants, la fromagerie Slutskiy OJSC, a même réussi à conclure un "contrat de fourniture de produits de 2 millions de dollars avec la Greenland Group Corporation". Un autre document a été signé avec Shanghai Pujia Food Technology Co<sup>298</sup> communication et de contrôle par satellite, ainsi que "Flex-n-roll Pro" LLC (Belarus, USA) avec un projet dans le domaine de l'impression industrielle<sup>299</sup>.

Un autre facteur important qui contribue au succès de la promotion des entreprises de l'oblast de Minsk sur le marché chinois est le développement d'une

---

<sup>297</sup> "Le Belaruskali et le chinois Migao ont lancé une entreprise de production de nitrate de potassium [Electron Resource]. –2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belaruskalij-i-kitajskij-migao-zapustili-predprijatje-po-proizvodstvu-nitrata-kalija-368329-2019/>.

<sup>298</sup> La région de Minsk et la province chinoise de Guangdong ont signé une feuille de route pour la coopération [Ressource électronique]. - – 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-guandun-podpisali-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-368717-2019/>.

<sup>299</sup> Le Centre de recherche et de développement pour les systèmes de communication par satellite sera établi dans la Grande Pierre [ressource électronique]. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/nauchno-issledovatel'skij-tsentr-sputnikovyh-sistem-kommunikatsii-sozdatut-v-velikom-kamne-368325-2019/>.

coopération interrégionale efficace avec des partenaires en Chine, dont, tout d'abord, la province de **Guangdong**, avec laquelle la région de la capitale biélorusse a signé en novembre 2019 une feuille de route de coopération pour 2020-2021. Selon les parties, ce document permettra de former un marché commun sur la base des principes de transparence et d'avantage mutuel, ainsi que de renforcer les liens commerciaux et économiques. La coopération directe entre les régions figure parmi les principaux objectifs. En particulier, nous parlons déjà de la création d'une entreprise commune de transformation du lait dans la province chinoise. Et le parc industriel sino-biélorusse "Great Stone" pourrait mettre en œuvre un projet lié à l'équipement médical. Le fait est qu'une entreprise chinoise de la province de Guangdong, qui est intéressée par ce projet, "a déjà été certifiée sur le marché européen et est intéressée à placer sa production dans la Grande Pierre. <...> Il s'agira d'un projet de grande envergure et significatif non seulement pour la région de Minsk, mais aussi pour le pays" .

Parmi les autres régions chinoises, qui ont récemment accru de manière significative leur interaction avec les partenaires biélorusses, il faut également mentionner la province du **Sichuan**. En novembre 2019, le Pavillon national du commerce électronique biélorusse a été enregistré au port ferroviaire international de son centre administratif - une ville de 20 millions d'habitants de Chengdu - et ses travaux de construction et d'installation devraient être achevés au début de 2020. Ici, dans sept zones sur une superficie de près de mille cinq cents mètres carrés, les entreprises biélorusses de diverses directions pourront présenter leur potentiel d'exportation, y compris les produits alimentaires et les boissons, les produits agricoles et les produits de l'artisanat auxiliaire, pour lesquels des locaux pour les négociations et les forums d'affaires seront également équipés. L'emplacement de ce pavillon dans une zone de libre-échange dotée d'une bonne logistique est très prometteur, car il y a un port ferroviaire et deux grands marchés de gros, qui emploient chacun plus de sept mille opérateurs chinois. Il est également intéressant de noter que le pavillon sera présenté sous la forme du château de Mir et décoré avec les symboles nationaux biélorusses. Il est également important que "sur la base du Pavillon national du Belarus, la Chine et le Belarus soient prêts à créer une plate-forme bilatérale intégrée de relations, qui inclura des

---

<sup>300</sup> L'oblast de Minsk a plus que doublé ses exportations vers la Chine en janvier-septembre [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-velichila-eksport-produktsii-v-kitaj-za-janvar-sentjabr-bole-chem-v-dva-raza-369062-2019/>.



domaines tels que l'économie, la culture, l'éducation, le tourisme, les investissements et les services<sup>301</sup>.

Les exportateurs de la **région de Gomel** vont utiliser activement le potentiel du Pavillon national biélorusse à Chengdu. Ils seront principalement des producteurs de produits alimentaires - "viande et produits laitiers <...>, alcoolisés, ainsi que de confiseries, qui se sont déjà établis sur les marchés étrangers". Il y a plusieurs raisons à cela. Ainsi, dès mai 2015, la province de Gomel et la province du Sichuan ont signé un accord de coopération, qui prévoit l'organisation d'une coopération sur les principes de partenariat, d'égalité, de confiance et d'avantage mutuel dans des domaines tels que l'économie, l'agriculture, la santé et la culture, l'éducation, les sports et le tourisme. En outre, "des contacts directs et des jumelages entre les villes des deux régions seront établis pour promouvoir la coopération dans les domaines susmentionnés"<sup>302</sup>.

En effet, trois ans plus tard - en août 2018 - l'accord de jumelage a été signé par les centres administratifs de la région et de la province - Gomel et Chengdu, déclarant leur intention de développer la coopération dans les domaines du commerce, de l'éducation, de la culture, du tourisme, en mettant l'accent sur les grandes perspectives de coopération fructueuse dans la sphère économique. Le fait est que Chengdu est appelée la fenêtre qui ouvre la voie à la coopération internationale entre la partie occidentale de la Chine et les pays européens. Une sorte de carte de visite de cette ville chinoise est déjà devenue un "train de marchandises d'importance internationale "Chengdu - Europe", reliant la Chine, le Kazakhstan, la Russie et la Biélorussie<sup>303</sup>. Outre l'économie, les parties considèrent l'éducation et les soins de santé comme des domaines prometteurs pour le développement de partenariats, comme en témoignent les documents signés en août 2018 - Mémoire sur le partenariat stratégique entre la Chengdu Health Investment Corporation et l'hôpital clinique régional de Gomel pour les personnes handicapées de la guerre patriotique et l'accord sur l'établissement d'une coopération entre le lycée de Wuhu et le gymnase n° 71 de Gomel.

Parmi les entreprises de Gomel, dont les produits seront présentés dans le pavillon national biélorusse à Chengdu, il faut tout d'abord mentionner Milkavita,

---

<sup>301</sup> La cérémonie de remise de la plaque du Pavillon national biélorusse [ressource électronique] a eu lieu à Chengdu, en Chine. -- 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/v-kitajskom-chenduo-sostojalas-tseremonija-vruchenija-tablichki-belorusskogo-natsionalnogo-paviljona-368575-2019/>.

<sup>302</sup> Sidorchik, la région de V.Gomel et la province chinoise du Sichuan coopéreront (en russe) / V.Sidorchik // [Ressource électronique]. -- 2015. - URL : <https://news.tut.by/society/447548.html>.

<sup>303</sup> Gomel et Chengdu en Chine sont devenues des villes jumelles [ressource électronique]. -- 2018. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/gomel-i-kitajskij-chenduo-stali-gorodami-pobratimami-315608-2018/>.

qui a expédié ses produits sur le marché chinois sept fois ( ! ) de plus que pendant la même période en 2018. "Chaque mois, l'entreprise livre à la Chine environ 500 tonnes de produits - des produits laitiers séchés et des produits liquides à longue durée de conservation. Le principal volume des exportations vers la Chine est le lactosérum sec - environ 80 %"<sup>304</sup>. En exposant leurs produits dans le pavillon national biélorusse à Chengdu, les exportateurs de Gomel espèrent accroître considérablement leur présence dans la province du Sichuan. Cela permettrait également à Milkavita d'augmenter ses livraisons à la Chine d'ici 2019 pour atteindre les trois millions de dollars prévus.

Il convient de noter que la région de Gomel développe également des relations de partenariat et de jumelage avec d'autres régions chinoises. Ainsi, en juin 2019, "la région de Gomel et la région autonome chinoise de **Mongolie intérieure** ont signé un programme de coopération pour 2020"<sup>305</sup>. Des partenariats et des jumelages ont également été établis avec plusieurs villes chinoises de Gomel. En particulier, en 2015, l'accord sur l'amitié et la coopération a été signé avec Harbin - le centre administratif de la province de **Heilongjiang**. Dans le même temps, les parties sont convenues que "la création d'entreprises communes dans des domaines tels que la construction mécanique, l'électronique, la transformation des produits agricoles <...> devrait devenir en temps utile une priorité de la coopération économique entre Gomel et Harbin" . Mais la relation la plus ancienne entre Gomel et la ville de Huayan, dans la province du **Jiangsu**, remonte à 1997. Grâce à ces liens, le Mlekovita déjà mentionné ci-dessus a participé à l'exposition internationale de l'industrie alimentaire dans cette ville chinoise en mai 2019, et en juin 2019, lors d'une réunion entre les dirigeants de Gomel et de Huayan, il a été déclaré que les parties ont "un grand potentiel pour le développement de la coopération dans divers domaines, <...> que l'intérêt particulier est causé par les aliments produits à Gomel. Toute cette diversité de liens avec les partenaires chinois a permis à Gomel de dépasser le volume des échanges mutuels avec la Chine en 2018 au niveau de quarante millions de dollars, et pour les quatre mois de 2019 de se rapprocher du chiffre d'affaires de 17 millions de dollars.

---

<sup>304</sup> L'entreprise de Gomel "Milkavita" a multiplié par 7 ses exportations vers la Chine [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/gomelskoe-predpriyatje-milkavita-narastilo-eksport-v-kitaj-v-7-raz-358197-2019/>.

<sup>305</sup> Grishkevich, la région de A. Gomel et la région autonome chinoise de Mongolie intérieure ont signé le programme de coopération / A. Grishkevich // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-oblast-i-kitajskij-avtonomnyj-rajon-vnutrennjaja-mongolija-podpisali-programmu-sotrudnichestva-4-2019/>.

Un développement assez puissant du vecteur chinois de l'activité économique étrangère en 2019 reçu dans la **région de Vitebsk**, comme en témoignent les chiffres. Il suffit de dire qu'au cours des huit premiers mois de cette année, le chiffre d'affaires commercial de cette région biélorusse "avec les provinces de Chine s'est élevé à 69,6 millions de dollars, les exportations à 13,5 millions de dollars, ce qui est 2,1 fois plus élevé que pour la même période en 2018"<sup>306</sup>. L'un des partenaires efficaces de la région de Vitebsk en Chine est la province de **Shandong**, qui est l'une des trois principales régions chinoises. Il convient de rappeler que le premier protocole de coopération a été signé par les parties en 2006. Les villes de Vitebsk et Jinan, Novopolotsk et Weihai, Orsha et Qingdao ont commencé à coopérer dans le cadre des accords conclus à l'époque.

En particulier, Vitebsk et Jinan ont établi des relations de jumelage en avril 2009. L'industrie lourde et légère, les machines-outils, la logistique, les technologies de l'information, ainsi que la production d'équipements médicaux et de produits pharmaceutiques ont alors été désignés comme des domaines de coopération prometteurs entre les deux villes. Le fait est que plus de sept millions de personnes vivent dans cette ville chinoise. Et il existe une demande constante de produits de qualité, ce qui ouvre certainement des opportunités intéressantes pour les fabricants de Vitebsk. En septembre 2017, les parties ont précisé leurs intentions de coopération dans le protocole d'application de l'accord sur le développement de la coopération fraternelle pour 2017-2020. En particulier, dans le domaine de l'éducation, la partie chinoise a proposé deux projets : "des bourses d'études pour les étudiants, attribuées chaque année aux villes jumelles de Jinan, ainsi que des cours d'été pour les élèves du secondaire, où les enfants apprennent à connaître la culture et le mode de vie chinois"<sup>307</sup>. Et pour mieux utiliser le potentiel touristique des deux villes, il a été proposé de créer un produit touristique commun qui serait très demandé et populaire auprès des citoyens chinois en particulier.

Quant aux villes de Novopolotsk et Weihai, le jumelage entre elles a été établi en 2006, "mais jusqu'à présent, elles n'ont pas eu beaucoup d'activité"<sup>308</sup>.

---

<sup>306</sup> Bogacheva, O.V. Dans la région de Vitebsk, la Chine produira des produits à base de tourbe / O.Bogacheva // [ressource en électrons]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/v-vitebskoj-oblasti-sovmestno-s-kitaem-budut-vypuskat-torfoproduktsiju-366630-2019/>.

<sup>307</sup> Antonov, S. Vitebsk et Jinan ont défini les principales orientations de la coopération pour la période allant jusqu'à 2020 (en russe) / S. Antonov // [Résumé électronique]. - - 2017. - URL : <http://vitvesti.by/politics/vitebsk-i-tczinan.html>.

<sup>308</sup> Demidov, D. Shandun - Novopolotsk : les horizons de la coopération. Quels intérêts mutuels ont été définis par le forum des régions jumelées en Chine ? / D. Demidov // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <http://www.novaya.by/2019/10/22/shandun-novopolock-gorizonty-sotrudnichestva-kakie-vzaimnye-interesy-opredelil-forum-regionov-pobratimov-v-kitae/>.

Cependant, dès octobre 2019, en marge du Forum des régions jumelées qui s'est tenu dans la province de Shandong, en Chine, les représentants des deux villes ont pu constater par eux-mêmes les domaines dans lesquels la relation de jumelage pourrait être développée avec succès. Tout d'abord, ils ont parlé d'écologie et de logistique dans le cadre du projet "Une ceinture, un chemin". Deuxièmement, étant donné que la ville de Weihai est célèbre pour sa production d'équipements médicaux les plus modernes, Novopolotsk voit de grandes perspectives de coopération dans ce domaine également. De son côté, Weihai est très intéressé par une coopération avec la ville biélorusse dans le domaine de l'enseignement spécial supérieur et secondaire. On peut donc espérer que l'apparition de projets de jumelage spécifiques n'est pas loin.

Enfin, la ville chinoise de Qingdao et le district d'Orsha de la région de Vitebsk ont signé un accord sur l'établissement de relations amicales en septembre 2018. Dans le même temps, "des représentants des entreprises chinoises ont exprimé leur intérêt pour l'ouverture d'une installation commerciale à Qingdao pour la viande, les produits laitiers et les produits de boulangerie biélorusses.<sup>309</sup> ainsi qu'à la coopération dans la construction du complexe industriel et logistique multimodal de Bremino-Orsha. De plus, en juillet 2019, il a été fait part de l'intention du département de l'éducation de la municipalité de Qingdao de participer à la construction d'une école à Orsha pour 1020 élèves. "Une telle école peut devenir un site expérimental pour tester des programmes développés conjointement de classes optionnelles en langue, littérature, théâtre et art chinois en général"<sup>310</sup>.

Pour en revenir à la coopération interrégionale entre l'oblast de Vitebsk et la province de Shandong en général, il convient de noter qu'en octobre 2019, ces régions ont déjà signé un accord sur l'amitié et la coopération globale, qui a identifié comme priorités pour le développement de partenariats "la mise en place d'un mécanisme efficace de coopération dans le domaine du commerce et des investissements, le développement de la coopération dans l'industrie, la logistique

---

<sup>309</sup> Visite de la délégation de Qingdao (PRC) dans le district d'Orsha, région de Vitebsk [Ressource électronique]. - - 2018. - URL : <https://cci-vitebsk.by/ru/content/%D0%B2%D0%B8%D0%B7%D0%B8%D1%82-%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%B3%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8-%D1%86%D0%B8%D0%BD%D0%B4%D0%B0%D0%BE-%D0%BA%D0%BD%D1%80-%D0%B2-%D0%BE%D1%80%D1%88%D0%B0%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D1%80%D0%B0%D0%B9%D0%BE%D0%BD-%D0%B2%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%B1%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B9-%D0%BE%D0%B1%D0%BB%D0%B0%D1%81%D1%82%D0%B8>

<sup>310</sup> Ils prévoient de construire une nouvelle école à Orsha. Pas simple, mais avec des investissements chinois [ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://gorod216.by/new/2723>.

des transports, la création de sociétés communes dans la pétrochimie, le traitement de l'eau, l'électronique<sup>311</sup>. Tous ces domaines seront concrètement traduits dans une feuille de route pour la coopération, qui sera élaborée dans un avenir proche. L'un des projets réels à inclure dans ce programme de coopération entre les régions biélorusses et chinoises sera une entreprise commune de production de produits à base de tourbe qui sera établie dans l'oblast de Vitebsk. Ses participants seront "une société chinoise d'orientation agricole, intéressée par la fourniture de produits de tourbe en gros volumes, et l'UE "Vitebskoblغاز", qui comprend une branche sur l'extraction et le traitement de la tourbe dans le district de Dokshitsy<sup>312</sup>.

En résumé, il convient de noter qu'"en 2020, il est prévu d'organiser l'Année des régions du Belarus en Chine"<sup>313</sup>. Ces plans signifient que dans un avenir proche, les deux pays entendent développer davantage la coopération interrégionale et renforcer les liens commerciaux et économiques, scientifiques et technologiques, productifs et opérationnels, culturels et touristiques, en augmentant le nombre de participants à cette interaction.

---

<sup>311</sup> Bogacheva, la région de O. Vitebsk et la province de Shandong ont signé un accord d'amitié et de coopération / O. Bogacheva // [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-provintsija-shandong-podpisali-soglashenie-o-druzhbe-i-sotrudnichestve-366479-2019/>.

<sup>312</sup> Bogacheva, O.V. Dans la région de Vitebsk, la Chine produira des produits à base de tourbe / O. Bogacheva // [ressource en électrons]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/regions/view/v-vitebskoj-oblasti-sovmestno-s-kitaem-budut-vypuskat-torfoproduktsiju-366630-2019/>.

<sup>313</sup> Le Belarus et la Chine souhaitent promouvoir la coopération interrégionale [Ressource électronique]. - - 2019. - URL : <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-zainteressovany-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-369121-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Achetez vos livres en ligne, vite et bien, sur l'une des librairies en ligne les plus performantes au monde!

En protégeant nos ressources et notre environnement grâce à l'impression à la demande.

La librairie en ligne pour acheter plus vite  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)





FOR AUTHOR USE ONLY